PP000367 P 1225 2000/12/24
BIBLIOTHEQUE DE L'ASSEMBLEE
NATIONALE - DIVISION DES PERIODIQUES
1025, RUE DES PARLEMENTAIRES
QUEBEC (QUEBEC)
G1A 1A3
2000 12 20
BIBLIOTHÈQUE DE L'ASSEMBLÉE NATIONALE

Le SAINT PORTAGE

LE SEUL HEBDO PRÉSENT DANS TOUS LES FOYERS DU K.R.T.B. 37,200 COPIES

106 ANNÉE - NO 52 - LE DIMANCHE 17 DÉCEMBRE 2000

Boutique romantique
Amour & Sélection
NOUVEAU Distribution à domicile
150, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup
863-6969 S100913.5.52

RENÉ «JOS» D'AMOURS ENR.
Maréchal-ferrant diplômé
(418) 860-FERS (3377)
S110502.2.52

PARE-BRISE ANTI-VOL
VITRES D'AUTOS
TOIT OUVRANT R.D.L. REMBOURRAGE
VERRES DE SÉCURITÉ • ACCESSOIRES D'AUTOS
867-2074
LES BOUILLES VENTE REPARATION
TRANSIGEONS AVEC VOS ASSURANCES

RE/MAX de l'Estuaire
VOIR PAGE 2

SERVICE DE PNEUS Rivière-du-Loup Inc.
UNIPNEU
PNEUS : • Auto • Camion • Agricole • Forestier • Hors-route • Industriels
VENTE POSE REPARATION
10, Côte Saint-Jacques
Rivière-du-Loup
862-2686
S111258.1.52

JOHN DEERE
LES ÉQUIPEMENTS DANIEL LÉVESQUE RDL INC.
862-3419
S111227.1.52

Passionnés pour l'adoption INTERNATIONALE

(PHOTO CLAUDETTE DORVAL)

(PHOTO CÉDRIC BÉLANGER)

Le fleuve fait de la «vague» au Portage

PENTIUM III 800 Mhz
Programme BRANCHER LES FAMILLES
1 435.00 T.I.
Boîtier ATX
Carte mère Asus CUV4x
CPU Intel P 111 800/133
128 Mémoire PC 133
Disque dur 20 Gig 7200
Carte vidéo TNT 11 32 MO
Lecteur 3.5 1.44
Clavier Multimédia
Souris Intellimouse
Cd-rom 52X
Carte de son Ensonics
HP 450 watts
Modem 56K V.90
Windows Millenium
CHUNA SHOP
414, 4 AVENUE LA POCATIÈRE
Tél.: (418) 856-6231 Fax: (418) 856-6396
S111298.2.52

RE/MAX DE L'ESTUAIRE INC.®

PERSONNE N'A LA FORCE DE RE/MAX

302, Lafontaine
Rivière-du-Loup, Qué., G5R 3A8
867-2002
Cabano, 30, rue Bérubé, G0L 1E0
854-1977

Internet : www.remax-quebec.com

S111578-1.52

SAINT-ALEXANDRE : **Rte 289** : Investir et économiser! Devenez propriétaire de ce bel immeuble locatif de 6 log. et profitez des avantages. **(Yves Blanchet)**

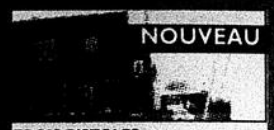
RIVIÈRE-DU-LOUP : **Rue Hôtel-de-Ville :** Très belle maison traditionnelle, impeccablement restaurée. Terrain paysagé, secteur de choix. À voir. **(Yves Blanchet)**

SAINT-ANDRÉ : Immeuble à revenus, 2 log. 5 1/2, centre du village. Idéal pour propriétaire-occupant. **(Yves Blanchet)**

RIVIÈRE-DU-LOUP : **Rue Amyot** : Immeuble à 2 log., très bien restauré, recherché et situé en plein centre-ville. Beaucoup d'inclusions. Idéal pour propriétaire-occupant. C'est à voir! **(Yves Blanchet)**

RIVIÈRE-DU-LOUP : **Rue Beaubien :** Maison traditionnelle bien restaurée et aménagée en duplex (5 1/2 et 4 1/2), secteur de choix, centre-ville. **(Yves Blanchet)**

SAINT-ELZÉAR : **Rang Beauséjour :** Aux limites de Saint-Louis-du-Ha! Ha!. Fermette avec résidence, type chalet suisse. Autres bâtiments (garage, étable, hangar), terrain de 9.2 acres. À voir. **(Yves Blanchet)**

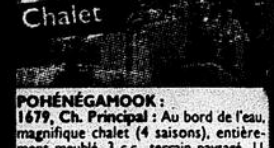


TROIS-PISTOLES : Édifice commercial, 2 log. à l'étage au centre-ville, secteur achalandé, prix en bas de l'évaluation municipale. **(Francis Michaud)**

SAINT-ANTONIN : **7-9-11 du Moulin :** Immeuble 3 log. sur terrain de 100' x 500' borné à la rivière du Loup. Site enchanteur et paisible. Idéal pour gîte, auberge. À admirer de près! **(Francis Michaud)**

FERMETTE **ST-ÉLOI :** Résidence de 5 c.c. et très propre. Grange-étable. Idéal pour l'élevage de bouvillon et volaille. Lac à truites . Hâvre de paix. Venez constater par vous-mêmes! **(Francis Michaud)**

FERMETTE, SAINT-PASCAL : **521, Avenue Patry :** Résidence 5 c.c., grange et remise: Idéal pour chevaux, volailles, rivière à proximité. 50 arpents en culture. 20 arpents boisés. Plantation de 14 ans (pins gris, épinettes norvège). Contactez-moi! **(Francis Michaud)**



POHÉNÉGAMOOK : **1679, Ch. Principal :** Au bord de l'eau, magnifique chalet (4 saisons), entièrement meublé, 3 c.c., terrain paysagé, 11 810 pi. ca. Terrasse 16' x 8', remise 20' x 20, zone de navigation. **(Gilles Desrosiers)**

RIVIÈRE-DU-LOUP: **19, L.V. Dumais :** Magnifique résidence, entrée indépendante pour s.s., très belle occasion, pouvant être louée avec option d'achat. **(Gilles Desrosiers)**

RIVIÈRE-DU-LOUP: **28, de Lachesnaye:** 4 c.c., ch. froide, remise, chauffage eau chaude. Abri d'auto, terrain paysagé, toiture refaite au complet, ainsi que drainage. **(Gilles Desrosiers)**

NOTRE-DAME-DU-LAC: **612, Commerciale:** 3 c.c., terrain 75' x 160', beaucoup de rénovations ont été faites, plusieurs inclusions. Contactez-moi pour plus d'informations. **(Gilles Desrosiers)**

RIVIÈRE-DU-LOUP: **23, rue Desjardins :** 15 pièces, 6 c.c., secteur à proximité de tous les services, très bon état, moderne, foyer, beaucoup d'accessoires inclus, terrasse spa 6 places. **(Gilles Desrosiers)**

CACOUNA: **595, Rue Principale :** Maison ancestrale du 18e siècle, environ 1775, restaurée avec grand soin et souci d'intégrité. **(Gilles Desrosiers)**

RIVIÈRE-DU-LOUP : **382, Thériault :** Résidence de prestige, située sur le boul. Verrière inclus. Très belle vue sur le fleuve. **(Gilles Desrosiers)**

CABANO : **12, rte 232 Est:** Bord de l'eau, magnifique chalet 3 saisons. **(Gilles Desrosiers)**

AVIS AUX INVESTISSEURS

CABANO : Immeuble de 6 log. à vendre, très bien situé. Tout loué. **(Roberto Laplante)**

RIVIÈRE-BLEUE :

Grand terrain à vendre, bord du lac Long, plus de 400 pi. sur le lac. **(Roberto Laplante)**

SAINT-LOUIS-DU-HA! HA! : Cottage rénové avec goût, très chaleureux. **(Roberto Laplante)**

Grande maison chaleureuse sur 3 étages. chauffage central. **(Roberto Laplante)**

BEAUCHESNE mazda

LA MAISON AU SERVICE RECONNU

LE N°1 EN RÉGION

Toute l'équipe vous souhaite Joyeux Noël et une prospère année 2001

TOUJOURS 0% D'INTÉRÊTS

SUR TOUS LES MODÈLES MAZDA 2000 ET DÉMOS

MIATA - MILLENIA
626 - CAMION
MPV, DX, LX, ES, GFX
PROTEGÉ, SE, LX, LX
TOURING

Plusieurs véhicules disponibles

APRES C'EST FINI

VROUM! VROUM! VROUM!

mazda Coup de foudre! Coup de fougue!

Financement facile!

PROGRAMME MAZDA POUR LES DIPLÔMÉS

BEAUCHESNE mazda

Rivière-du-Loup
310, Hôtel-de-Ville
862-3382

OUVERT LE SAMEDI DE 8 H À 16 H

S111556.1-52

Loi 124 de la ministre Harel

«Nous avons le couteau sous la gorge»

-Le maire de St-Antonin

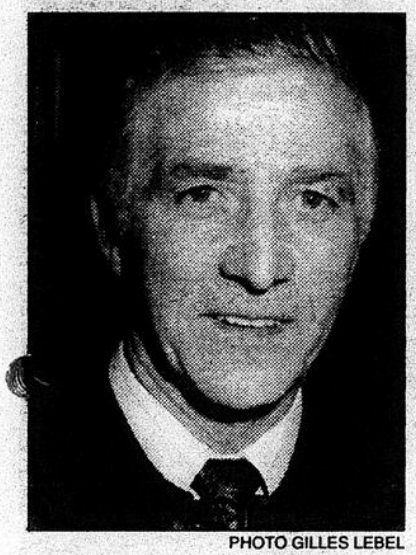


PHOTO GILLES LEBEL

Le maire Lucien Bourgoin veut s'expliquer avec la ministre des Affaires municipales Louise Harel.

Après les fusions des grandes villes centres, le gouvernement du Québec devrait s'attarder, d'ici le milieu de 2001, aux fusions municipales des autres régions inscrites à l'agenda de la Loi 124. Mais pour le maire Lucien Bourgoin de St-Antonin, pas question de fusionner sa municipalité avec Rivière-du-Loup.

STEEVE DRAPEAU

«On n'est pas d'accord avec ça», raconte ce dernier, qui pourrait voir sa municipalité être forcée de fusionner avec Rivière-du-Loup et Notre-Dame-du-Portage. Selon le plan de match de la ministre Harel, la nouvelle municipalité compterait entre 22 378 et 22 991 habitants, selon les chiffres obtenus.

Factures salées

Faute de collaboration dans son processus de fusion, la ministre Louise Harel va couper sa péréquation envers St-Antonin de 50% en 2001 et 2002. Cela représente un montant d'environ 140 000 $. Malgré ce manque à gagner et la facture de 48 000 $ que la municipalité devra aussi payer à la ville de Rivière-du-Loup pour l'utilisation de certains équipements et infrastructures, le conseil municipal ne bronche pas. «C'est certain que cela représente beaucoup d'argent, lance le maire Bourgoin. Nous avons le couteau sous la gorge. Nous voulons continuer à nous administrer seuls. Nous revendiquons une rencontre avec Louise Harel pour obtenir des explications».

Augmentation des taxes

Ce lundi, c'est jour de budget à Saint-antonin. Avec des revenus de 70 000 $ en moins et une facture de 48 000 $ à payer, le maire Bourgoin et ses conseillers, présenteront à leurs contribuables un budget qui ne comprendra pas d'augmentation de taxes.

Le maire Bourgoin pense finalement que sa municipalité n'a aucun intérêt à se fusionner avec une ville qui possède notamment une aussi grosse dette que Rivière-du-Loup.

Préfet régional

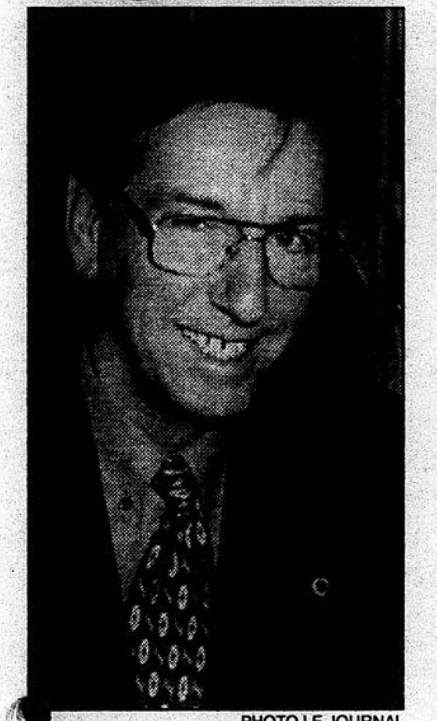


PHOTO LE JOURNAL

Jacques Michaud

(G.L.) Le préfet de la MRC de Rivière-du-Loup, Jacques Michaud, a été réélu jeudi le 7 décembre dernier à la présidence de la table régionale des préfets du Bas-Saint-Laurent. Pour ce dernier, il s'agira d'un deuxième mandat comme représentant de cette table régionale qui regroupe les préfets des huit MRC du Bas-Saint-Laurent. Rappelons que M. Michaud, qui est maire de Cacouna paroisse, vient d'entreprendre un deuxième mandat à la préfecture de la MRC de Rivière-du-Loup.

Pour un cadeau différent et très apprécié

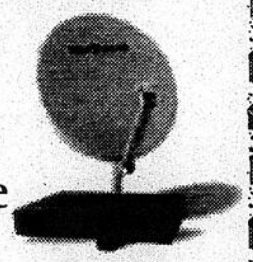
Un **certificat-cadeau** *pour l'entretien de sa voiture*

- Cirage - Compound
- Shampoing intérieur
- Lavage extérieur à la main, etc...

LAVE-AUTO CARTIER
LAVAGE À LA MAIN • CIRAGE • LAVAGE INTERIEUR
40, boul. Cartier, Rivière-du-Loup
862-9049 ou **862-0462**
S111555-1.52

SPÉCIAL DE NOËL

STAR CHOICE
Notre télé, c'est d'abord la vôtre



~~299~~ $ 99 $***
SYSTÈME COMPLET NOVIGO
(Valide jusqu'au 31 janvier 2001)

APRÈS RABAIS STAR CHOICE
Frais d'installation en sus, s'il y a lieu
Spécial 99 $
Complet avec matériel et main-d'oeuvre, de qualité supérieure.

J.A. Albert enr.
134, de l'Église, Saint-Cyprien, 963-3680
S111563.1.14

AVIS IMPORTANT

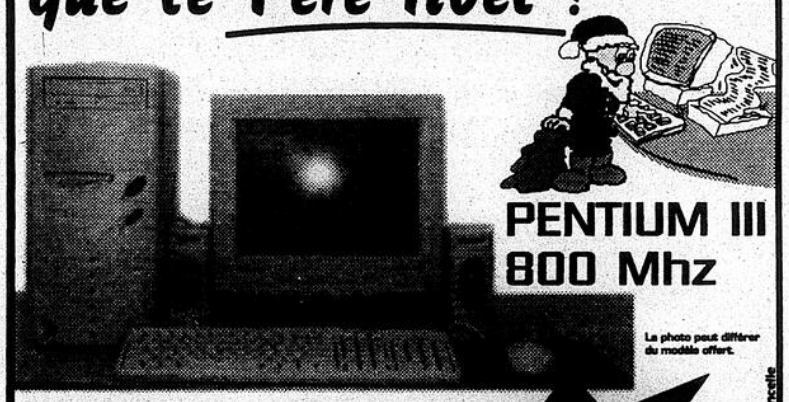
CLINIQUE SANTÉ VOYAGEUR
CLSC RIVIÈRES ET MARÉES

La clinique santé voyageur désire aviser sa clientèle que la clinique sera :

FERMÉ DU 23 DÉCEMBRE AU 3 JANVIER 2000

CLSC RIVIÈRES ET MARÉES
toujours près de vous
S111528.1-52

PLUS DE MÉMOIRE
que le Père Noël !



PENTIUM III 800 Mhz

La photo peut différer du modèle offert.

- Carte mère Ax34 AGP 4x
- Mémoire vive 128 Mo pc 133
- Disque dur 20 Go 7200
- Carte vidéo PA3000 3d 16 Mo agp
- Carte de son compatible 128 bits
- Haut-parleurs Ms810 sub 1000 watts
- Fax/modem Aopen 56k P
- Lecteur CD-ROM 50x acer
- Moniteur 17" garanti 5 ans
- Clavier can.-français
- Souris Logitech avec roue
- WINDOWS MILLENNIUM
- Boîtier ATX KF45A
- Lecteur de disquettes 1.44 Mo
- Garantie 2 ans pièces et main-d'oeuvre

seulement 1 563$ taxes incluses
500$ de rabais inclus (Programme "Brancher les familles sur Internet")
Étincelle
S110502.4.52

GRATUIT
Star Office + Norton Antivirus

Martin Dubé, technicien en informatique
-Service téléphonique de 9h00 à 23h00, 7 jours sur 7
-Réparation
-Réseautage

Martech Informatique
49, rue de l'Église, St-Arsène
Courriel : martech_informatique@qc.aira.com
860-3087

Région de Rivière-du-Loup

Le CLD se donne encore plus de visibilité

Après la première phase d'une campagne de visibilité qui consistait en la publication d'une brochure promotionnelle de prestige, voilà que le CLD de Rivière-du-Loup revient à la charge avec une vaste campagne publicitaire nationale.

GILLES LEBEL

Au cours des cinq prochains mois, soit de janvier à mai 2001, le CLD se donnera de la visibilité par l'entremise de différents médias, dont le journal Les Affaires, le magazine Montréal inc. de même que sur les portails Internet (InfiniT, Toile du Québec et Webfin. Dans ce dernier cas, on espère atteindre les 500 000 pages lues sur ces portails Internet. Évaluée à environ 46 000 $, cette campagne est financée en totalité par le surplus accumulé depuis plus de vingt ans à la Corporation de développement économique de la région de Rivière-du-Loup. C'est la firme Sylvain Dionne Communications de Rivière-du-Loup qui a été retenue pour préparer et faire appliquer ce plan promotionnel.

Ambassadeurs

Cette campagne est axée sur la mise en valeur d'un message visuel et textuel de prestige, en mettant en évidence l'image réputée des ambassadeurs de la région, que sont les Jean Bélanger, de Premier Tech, Gilbert Lavoie, de Goscobec, Réal McNicoll, de Moulage sous-pression AMT, Jean Blais, de F.F. Soucy, Francis Avoine, Produits Forestiers Dubé, et Steve Ayoub, de Quality Élastics.

PHOTO GILLES LEBEL

Marie-Josée Huot, directrice générale du CLD, Michel Lagacé, président, Réal McNicoll, ambassadeur et Sylvain Dionne, de Sylvain Dionne Communications.

«On veut développer une image plus osée qu'à l'habitude de la région, en mettant en évidence nos 2,3 millions de mètres carrés de terrains qui peuvent être développés», dira M. Michel Lagacé, président du CLD. Quant à la directrice générale, Marie-Josée Huot, elle a indiqué que cette campagne publicitaire nationale voulait promouvoir l'ensemble des parcs et zones industriels de la région, tout en mettant le focus sur des entreprises qui font de la sous-traitance.

Dans le temps des Fêtes et durant toute l'année, avant de sortir, il faut être sûr de pouvoir rentrer !

Parce que souvent ça prend pas grand-chose pour perdre la tête : un p'tit verre de trop, un p'tit coup de fatigue…

Il suffit de prévoir son retour à la maison en ayant un conducteur désigné ou le numéro de téléphone d'un parent, d'un ami sobre, d'un taxi et celui de l'Opération Nez rouge.

Opération Nez rouge
www.nezrouge.videotron.com

UNE PRÉSENTATION DE :
Québec
Société de l'assurance automobile du Québec
PARRAIN
DEPUIS 1985

Desjardins
Assurances générales des caisses Desjardins
COMMANDITAIRE PROVINCIAL

Rivière-du-Loup
entre 19 h et 3 h
les 1, 2, 8, 9 du 13 au 23 et du 26 au 31 décembre
868-0808

Herbalife 4 nouveaux produits
C'est nouveau, novateur et ça fonctionne!

Vous voulez perdre du poids plus vite et sans risque avant et durant les fêtes?
Pourquoi pas!
Vous avez tout à gagner.

Gaby et Michel Dorval
Distributeurs indépendants
862-3451
1 888-294-3451

Produits 100% naturels et garantis

S111331 2.52

LIQUIDATION

- *meubles usagés*
- *meubles neufs avec légères imperfections*
- *électroménagers neufs et usagés.*

SPÉCIAL DE LA SEMAINE

VITE!
Profitez du très grand inventaire.
Venez faire une offre!

Financement sur place jusqu'à 36 mois.

ENTREPÔT
Meubles Simard
35, rue St-Louis, Rivière-du-Loup
862-2887

Billets à gratter...

(G.L.) Le bureau de la concurrence du Canada vous recommande de faire preuve de prudence avant de participer à des promotions postales au moyen de cartes à gratter.

Les destinataires de ces cartes qui découvrent de soi-disant symboles gagnants ou une combinaison de symboles sont invités à téléphoner au numéro 1-900 pour réclamer leur prix. «Dans plusieurs cas, le seul but recherché est de soutirer de l'argent aux consommateurs, de dire un porte parole du Bureau de la concurrence». On s'informe au 1-800-348-5358.

La Source

La Source désire remercier le **Choeur St-Louis** et les féliciter pour l'excellence de leur spectacle présenté dimanche dernier au Centre culturel. On remercie aussi l'Hôtel Levesque, le Saint-Patrice, Boutik Électrik, Meubles Y. Simard, Café Resto Service et Molson-O'Keefe, les commanditaires.

SAINT-LAURENT PORTAGE
L'HEBDO DES MRC de KAMOURASKA, RIVIÈRE-DU-LOUP TÉMISCOUATA et DES BASQUES
16, rue du Domaine, Rivière-du-Loup, G5R 2P5
Tél.: (418) 862-1774
Fax: 862-4387

Dépôt à La Pocatière: Centre Vision Michaud Baril, Carrefour La Pocatière, 856-5833

DISTRIBUTEUR: Les distributions F. Levasseur

DIRECTEUR GÉNÉRAL RÉGIONAL: Jean-Guy Desjardins

DIRECTEUR GÉNÉRAL: Marcel Rouleau

RÉDACTEUR EN CHEF RÉGIONAL: Gilles LeBel

JOURNALISTES: Cédric Bélanger, Claudette Dorval, Steeve Drapeau, Marc Larouche

SECRÉTAIRE DE DIRECTION: Diane Pelletier

REPRÉSENTATION NATIONALE: Quebecor ventes média

DIRECTEUR DE LA PUBLICITÉ: Marcel Rouleau

CONSEILLERS EN PUBLICITÉ: Steeve Drapeau, Claude Ouellet, Pierre Levesque, Claudette Dorval

TÉLÉMARKETING: Nathalie Fournier

PRODUCTION: Chantal Côté, Carole Pelletier, Nicole Ouellet, Magali Dumas, Mélanie Côté

COMMUNICATIONS QUEBECOR INC.

Vice-président journaux hebdomadaires: Michel Desbiens

COURRIER DE DEUXIÈME CLASSE. NUMÉRO DE CONVENTION 189871
TIRAGE: 36 904 COPIES

ABONNEMENT
Camelots et dépôts 69,02$ par année au Canada 126,53$ pour deux ans
États-Unis: 193,24$ par année
International: 373,83$ par année

Le contenu de ce journal ne peut être reproduit sans l'autorisation expresse de la direction.

Le Saint-Laurent-Portage est publié par Corporation Sun Media, une compagnie du Groupe Quebecor, ayant son siège social au 612, rue Saint-Jacques Ouest, Montréal, (Québec), H3C 4M8.
Les bureaux de Éditions de l'Est sont situés au 16, rue du Domaine, à Rivière-du-Loup, G5R 2P5.
Le Saint-Laurent-Portage est imprimé aux Éditions Le Réveil à Jonquière
www.hebdosquebecor.com

OFFICE DE LA DISTRIBUTION CERTIFIÉE ODC Inc.

Prelco choisit Edmundston pour sa nouvelle usine

L'avenir de la compagnie Prelco de Rivière-du-Loup prend un nouveau virage avec l'annonce cette semaine de la mise en chantier d'une usine toute neuve de 8,8 millions de dollars qui sera construite à Edmundston, au Nouveau-Brunswick.

PHOTO COLLABORATION JOURNAL LE MADAWASKA

Le premier Ministre du Nouveau-Brunswick, Bernard Lord flanqué du chef de direction de Prelco, Roger Lavoie.

STEEVE DRAPEAU

L'entreprise louperivoise, qui est limitée en terme de possibilités d'agrandissements sur le boulevard Cartier, a donc décidé de construire une usine soeur à Edmundston, dans le quartier St-Jacques, juste en face du Mont-Farlagne.

La première pelletée de terre de l'usine de 80 000 pieds carrés devrait s'effectuer au début avril et le début des opérations, selon l'agenda de l'entreprise, serait prévu à l'automne 2001. Cinquante employés y trouveront du travail lors du démarrage de l'usine mais ce chiffre devrait grimper à près de cent vingt d'ici l'automne 2004.

C'est la proximité des États-Unis et du marché des Maritimesqui aurait attiré Prelco à Edmundston. Selon Roger Lavoie, chef de direction de Prelco, la croissance soutenue de son entreprise fait en sorte que la production doit augmenter.

Déceptions à Rivière-du-Loup

Le maire Jean D'Amour a eu de la difficulté à dormir après l'annonce faite par Prelco cette semaine. Il aurait espéré une nouvelle construction dans le Parc industriel de Rivière-du-Loup plutôt qu'à Edmundston. Il se résigne à cette décision d'affaires. Prelco obtient plusieurs avantages en allant s'installer dans la province du premier Ministre Bernard Lord.

Volume historique

C'est mardi le 19 décembre, à compter de 7h30, que la Société d'histoire et de généalogie de Rivière-du-Loup procédera au lancement de son volume **Du Souvenir au Devenir**, lors de l'émission radiophonique «Bonjour Grand-Portage». À compter du 20 décembre on pourra se procurer ledit volume au 2e étage de l'Édifice Rosaire-Gendron (poste de police) entre 14h00 et 17h00 et de 19h00 à 21h00, de même que jeudi le 21 décembre, de 14h00 à 17h00.

Roy, Métivier, Roberge
SYNDICS
2, rue de la Cour
RIVIÈRE-DU-LOUP
(Québec)
G5R 4C3
Tél. : 418-867-4554
Fax : 418-862-9939
• Faillites personnelles et commerciales
• Propositions concordataires personnelles et commerciales
Kenneth Berrigan, adm.
CONSULTATION GRATUITE JOUR ET SOIR
S111464.1.52

ACUPUNCTURE SANS AIGUILLE
- Réflexologie
- Médecine traditionnelle chinoise
(reçu pour assurance)
Denyse Lessard r.d.n.d.
Clinique d'Acupuncture sans aiguille
23, rue de l'Ancrage,
Rivière-du-Loup, 860-4440
Nouveau
Visitez notre site internet: www.aubonsoin.com
S111463.1.52

Maintenant disponible à la
Clinique Médicale Santé-minceur
148B, rue Fraser, Rivière-du-Loup,
867-1260
* Chocolat Suprême
* Noix de coco
* Pruneaux / Vanille
* Arachide
* Caramel
Nos barres remplacent adéquatement un repas

FINANCEMENT DISPONIBLE!
La vente de l'année!
JVC
Portatif MA/MF avec lecteur DC
• Magnétocassette
• Accentuation de grave
• Télécommande
88 $
Panasonic
Lecteur DC portatif
• Mémoire antichoc 10 sec.
• Programmation 24 plages
• Système S-XBS
88 $
Panasonic
Baladeur MA/MF stéréo
• Syntonisateur numérique
• Autonomie de 24 heures
• Système XBS
• Attache-ceinture
48 $
Mini-chaîne cinéma maison
5 H.P.
Double cassette
3 CD
Rég. : 499,
398 $
Caméra-vidéo
448 $
Téléviseur
13" 198 $
20" 268 $
25" 398 $
27" 477 $
20"
Appareil 35 mm compact
• Objectif 35f4.5 • Retardateur
• Système de chargement de film automatique
• Mise au point 1 mètre à l'infini
• Flash automatique
RICOH
28 $
Processeur 600 MHz
• Mémoire vive de 64 Mo
• Disque rigide de 15 Go
• Graveur de DC
• Fax/modem 56k V.90
• Carte graphique 8 Mo 3D
• Carte de son 16 bits 3D
• Haut-parleurs, clavier et souris
• Microsoft Windows 98
• Moniteur 15" IBM inclus
IBM
GRATUIT!
Financement disponible
Ne payez rien avant 6 mois
1 498 $
STAR CHOICE
Antenne Satellite
Navigo 301
Prix rég : 248 $
Rabais : 100 $
Vous ne payez que : 148 $
Crédit de prog.: 50 $
Prix de revient : 98 $
Téléphone cellulaire prépayé
Solo
Prix en magasin 99 $
Temps d'antenne -25 $
Audiovox 605
74 $
Dumoulin
DUMOULIN ÉLECTRONIQUE INFORMATIQUE
Ouvert le dimanche
Les Télévisions Rivière-du-Loup (1987) inc.
176, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup,
418-862-8532
S111454.1-52

SPÉCIALITÉS ÉLECTRIQUES

Spécialités Électriques
Rivière-du-Loup inc.
Tél. : 862-5141 - Fax : 862-2664
372, rue Témiscouata, Rivière-du-Loup

Nouveau chez-nous
Super dépôt
AIR LIQUIDE

S111509.1-52

ATTESTATION DE SPÉCIALISATION PROFESSIONNELLES (ASP)

NOUVEAU

SECRÉTARIAT MÉDICAL ...à temps partiel, de soir

Formation également disponible le jour - à temps plein - sur une session

Un ASP qui ouvre les portes sur le marché de l'emploi !

• FORMATION DE SOIRÉE - À MI-TEMPS •

4 soirs par semaine à 3 h 30 par soir (du lundi au jeudi)

• OBJECTIFS •

- Formation de courte durée;
- Formation pratique;
- Conserver votre emploi.

PÉRIODE : 5 février 2001 au 25 janvier 2002;
DURÉE : 450 heures sur 2 sessisons
- Session-1- du 5 février au 20 juin 2001,
- Session -2- du 4 septembre 2001 au 25 janvier 2002;

LIEU : Rivière-du-Loup;
PRÉREQUIS : Être titulaire d'un DEP en secrétariat ou se voir reconnaître les apprentissages équivalents conformément à l'article 250 de la Loi.

• Information et inscription, contactez M. Herman Dubé •

Téléphone : (418) 868-2369
Télécopieur : (418) 868-2479
www.cskamloup.qc.ca/fp/avenir.html

CFP PA
CENTRE DE FORMATION PROFESSIONNELLE
PAVILLON-DE-L'AVENIR
COMMISSION SCOLAIRE DE KAMOURASKA—RIVIÈRE-DU-LOUP
65 rue Sainte-Anne
Rivière-du-Loup (Québec)
G5R 1P3

Aussi disponible : Secrétariat, Comptabilité, ATE en Représentation et bien d'autres programmes

ADMISSIBLE AUX PRETS ET BOURSES DU MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION

S111258.1.51 Conception • Clic communication

Le Kamouraska parlera des jeunes

De très joyeuses fêtes et une bonne année de la part de toute l'équipe de Thériault Auto Débosselage

De gauche à droite : Gilbert Thériault, Johanne Thériault et Alain Rioux, props., Nelson Dumont.

6, 2e rang Centre,
Trois-Pistoles
851-3526,
851-3674 (rés.)

S109127.1.N00

Entraînement de camionneur
(Dans la région de Bathurst, N.-B.)

- Entraînement de six et douze semaines
- Anglais/Français
- Possibilité d'aide financière
- Hébergement sans frais additionnels
- Formation sur équipement moderne

GW DRIVER TRAINING

Pour plus d'information, composez le:
1-800-699-3883

EVUF

S105269.14.52

«Investissez dans l'avenir» sont les mots par lesquels M. Luc Généreux président d'honneur de la dixième édition de "Place aux jeunes", invite ces derniers à participer aux trois fins de semaine organisées dans le but de leur faire découvrir tout le potentiel d'employabilité de la région du Kamouraska.

CLAUDETTE DORVAL

Cette invitation s'adresse aussi aux propriétaires d'entreprises et à la population, des gens qui financent les frais d'activités et de déplacements des participants.

Les 27-28 janvier, les 24-25 février et les 24-25 mars 2001, dans le cadre de cette dixième édition de "Place aux jeunes", les participants seront invités à rencontrer des employeurs, à visiter des entreprises, à découvrir les organismes de développement du milieu, à être jumelés à un parrain qui oeuvre dans un domaine connexe à ses intérêts, à découvrir les étapes menant au lancement d'une entreprise et à améliorer leurs techniques de recherches d'emploi.

Les personnes intéressées peuvent s'inscrire gratuitement en communiquant avec Jérôme Frédéric Bouchard au Carrefour Jeunesse Emploi du Kamouraska, au numéro 492-9127.

Nouvelle signalisation

(G.L.) Pour faciliter le débit du trafic et améliorer la sécurité en raison des travaux qui ont été exécutés sur les rues des Marguerites et des Cerisiers, la Ville de Rivière-du-Loup vous informe qu'une nouvelle voie de circulation sera utilisée pour accéder à une partie du stationnement du centre commercial.

Dorénavant, l'accès au stationnement (partie arrière et stationnement sud du Magasin Zellers) s'effectuera par la rue des Marguerites. Les arrêts obligatoires du boulevard Thériault seront donc déplacés vers l'intersection de la rue des Marguerites de même que la signalisation indiquant la traverse réservée aux piétons.

De plus, des arrêts obligatoires seront ajoutés sur le boulevard Thériault, à la sortie principale du stationnement du centre commercial, face à l'entrée projetée pour l'épicerie Maxi. Soyez prudents.

Association des Hôteliers et Restaurateurs de Rivière-du-Loup

(G.L.) Lors de sa dernière réunion, l'Association des Hôteliers et Restaurateurs de Rivière-du-Loup a formé son bureau de direction pour l'année 2000-2001.

Le président est M. Philippe Galinier, de l'Hôtel Levesque, la secrétaire est Mme Milou Morin, du Restaurant Picolo Piazza, le trésorier est M. André D'Amours, de la Villa Raphäel, et les directeurs sont MM. Marc Malenfant, du Snack Bar D'Amours et Richard Fraser, de l'Hôtel Universel, de même que Mme Lynda Castonguay, de l'Hôtel Château Grandville.

La priorité de l'Association et du comité de direction pour cette année est de recruter de nouveaux membres afin de pouvoir, tous et chacun, bénéficier des avantages et des ristournes des principaux détaillants et distributeurs.

PHOTO LE JOURNAL

Philippe Galinier de l'Hôtel Levesque a été élu à la présidence de l'Association des Hôteliers et Restaurateurs de Rivière-du-Loup.

C'est l'bon taux des Fêtes GM

Rien à payer avant 1 an*

GM paie les intérêts

ou

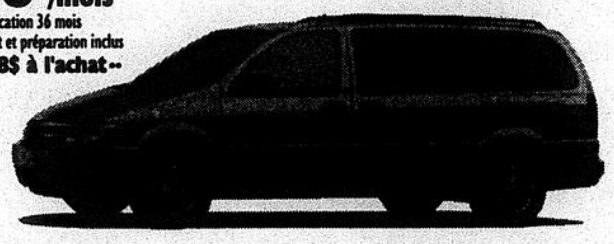
0,9%* de taux de financement à l'achat

À la location

Option 0$ comptant aussi disponible

La nouvelle VENTURE 2001 Value Van

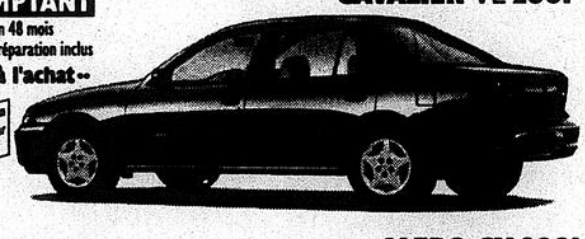
258$/mois*
Location 36 mois
Transport et préparation inclus
24 228$ à l'achat**



CAVALIER VL 2001

233$/mois*
0$ COMPTANT
Location 48 mois
Transport et préparation inclus
14 198$ à l'achat**

Garantie de 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur sur tous les modèles Cavalier 2001



ALERO GX 2001 4 portes

268$/mois*
Location 36 mois
Transport et préparation inclus
21 338$ à l'achat**

Étincelle S111522.1.52

* Comptant ou échange de 4 552$ pour la Venture Value Van et de 3 532$ pour l'Alero GX. Transport et préparation inclus. Taxes en sus. Première mensualité exigée à la livraison. Frais pour kilométrage excédentaire (60 000 km pour Venture et Alero, 80 000 km pour Cavalier). ** À l'achat, préparation incluse, taxes en sus. Les photos sont à titre indicatif seulement. Passez nous voir pour tous les détails.

4SAISONS

CHEVROLET OLDSMOBILE Cadillac Optimum

862-6324
1 800 463-1297
www.4saisonschev.gmcanada.com

Dernière chance

OFFRE DE COURS

Opérateur(trice) de machine à mouler sous pression

Vous faites preuve d'esprit d'équipe;
Vous êtes autonome et avez de l'initiative;
Vous avez le sens des responsabilités et le souci du travail bien fait;
Vous voulez connaître les équipements, les outillages, les techniques et paramètres de moulage et de finition dans une entreprise de moulage...

Le Service aux entreprises de la Commission scolaire du Fleuve-et-des-Lacs, en collaboration avec Emploi-Québec, vous offre la possibilité de participer à une formation dans le secteur du moulage de pièces d'aluminium dans le but de vous trouver un emploi.

Formation :
- √ **Début :** **15 janvier 2001** (nouvelle date de début)
- √ **Fin :** **Juillet 2001 environ.**
- √ Durée : 710 heures (de jour, de soir ou de fin de semaine)
- √ Endroit : En milieu d'entreprise et en salle de cours

Admissibilité :
- √ Détenir un secondaire V ou l'équivalent (soit un D.E.P. dans un domaine connexe) ou un TENS;
- √ Les personnes sélectionnées devront accepter de passer des tests d'habileté (le 8 janvier 2001) et une entrevue de sélection (le 10 janvier 2001).

Aide financière :
- √ Contactez votre agent de centre local d'emploi.

Particularité :
- √ Dans la mesure où ces conditions sont remplies, les participantes et les participants auront la possibilité d'être embauché(es) par l'entreprise.

Pour information et inscription À VOTRE CENTRE LOCAL D'EMPLOI :
√ Au plus tard le **5 janvier 2001**.

QUÉBEC
Emploi-Québec

Centre local d'emploi Rivière-du-Loup Téléphone : 862-7236

Centre local d'emploi Trois-Pistoles Téléphone : 851-1432

Service aux entreprises CS du Fleuve-et-des-Lacs Cabano Téléphone : 854-0720 Huguette Michaud

Centre local d'emploi Cabano Téléphone : 854-2544

Centre local d'emploi La Pocatière Téléphone : 856-2752

S111303.2.52

Le fleuve fait de la «vague» au Portage

Une grande marée d'automne poussée par de forts vents a causé bien des émois et beaucoup de dégats mardi après-midi sur la route du Fleuve à Notre-Dame-du-Portage.

GILLES LEBEL

Prévue initialement à 15,5 pieds de hauteur dans les revues maritimes spécialisées, cette marée de fin d'après-midi a été gonflée artificiellement à plus de 20 pieds par des vents qui ont atteint jusqu'à 80 km/h par moments. Il n'en fallait pas plus pour que la combinaison de tous ces éléments soit la cause d'une sorte de tempête tropicale dans un pays de neige et de glace.

Des vagues atteingant une quinzaine de pieds de hauteur ont frappé à répétition, murets de protection, patios et même certaines résidences sises le long de la route du Fleuve. Ces vagues qui transportaient blocs de glace et débris de toutes sortes ont causé des dommages estimés sommairement à plus de 100 000 $.

PHOTOS CÉDRIC BÉLANGER

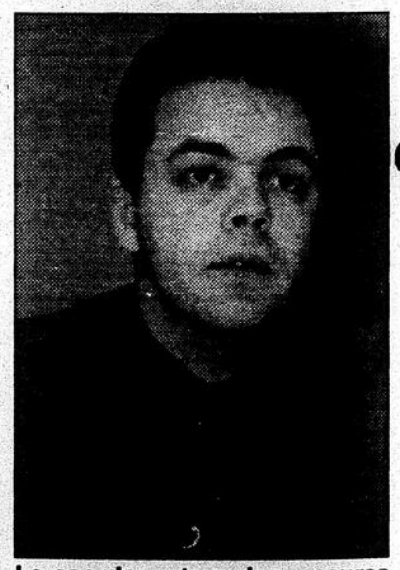
Benoît April au beau milieu de l'eau et des glaces sur son patio.

La partie où est situé le Centre de santé de l'Auberge du Portage a été fortement touchée.

Plan d'urgence

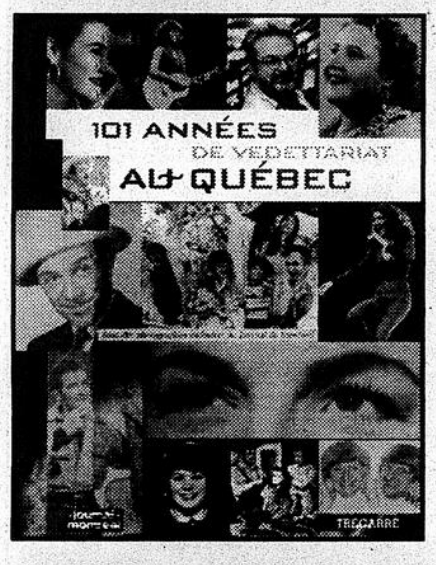
Au plus fort de cette tempête, la municipalité du Portage a mis en place son plan de mesures d'urgence, impliquant la participation de 4 véhicules de la Sûreté du Québec et de 25 pompiers en provenance de Saint-Alexandre, Saint-Antonin et de Notre-Dame-du-Portage. Les résidences du 695 et du 801 de la route du Fleuve ont dû être évacuées à cause de bris majeurs et d'infiltration d'eau et les occupantes ont été hébergées chez les amis ou des membres de la famille.

Les fortes vagues et la glace ont lourdement endommagé le Centre de Santé de l'Auberge du Portage pour environ 40 000 $. Chez Benoît April, l'eau s'est infiltrée dans le sous-sol par la porte patio. L'eau et les glaces ont délavé le terrain, emportant au large de lourds bacs à fleurs et même la niche du chien. «Nous n'avons jamais vu ça en 43 ans», nous diront Benoît April et sa dame Noëlla. «Après le passage d'une entreprise spécialiée en nettoyage de tapis, on devra refaire les décorations de Noël au sous-sol», de philosopher cet amateur de curling, chez qui nous avons pu assister en direct à ces petits caprices de Dame Nature.



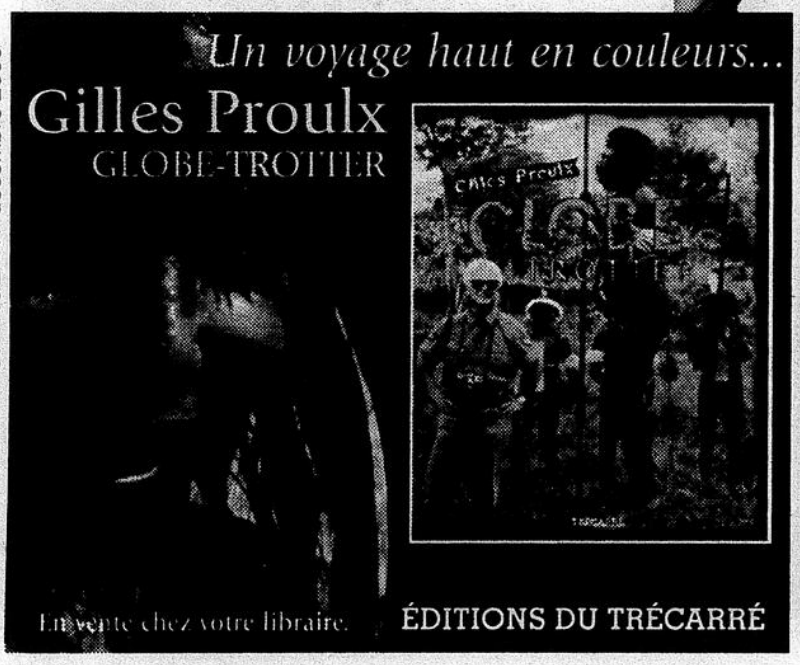
Le coordonnateur des mesures d'urgence à Notre-Dame-du-Portage, M. Éric Bérubé.

Des *albums-souvenirs*
INDISPENSABLES!



Plus de 400 photos de ceux et celles qui ont marqué le monde artistique au Québec!

Un voyage haut en couleurs...
Gilles Proulx
GLOBE-TROTTER



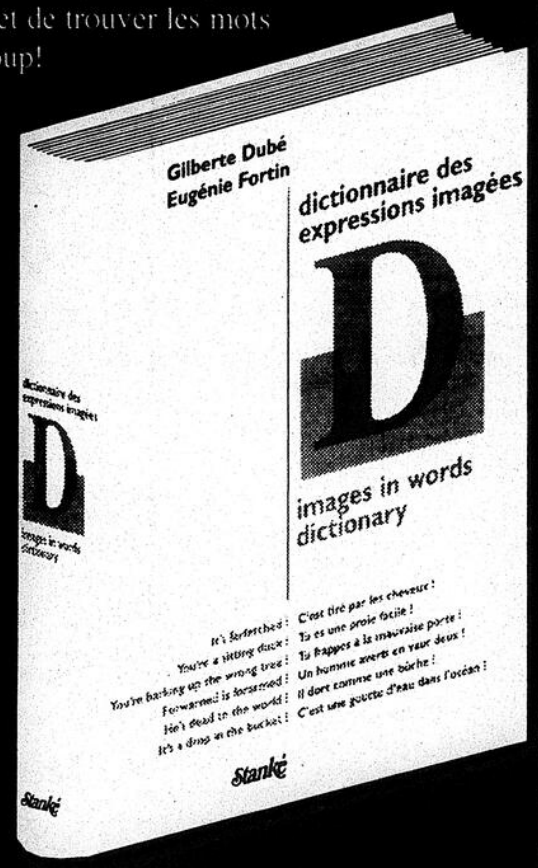
En vente chez votre libraire. ÉDITIONS DU TRÉCARRÉ

Le dictionnaire des expressions imagées

It's farfetched! | C'est tiré par les cheveux!
He's dead to the world! | Il dort comme une bûche!
You're a sitting duck! | Tu es une proie facile!

Expressions figées ou en évolution, proverbes et dictons, ce dictionnaire bilingue (français-anglais et anglais-français) permet de trouver les mots justes à tout coup!

400 pages
•
9500 inscriptions
•
29,95 $



Stanké
www.stanke.com

Un livre raconte sa passion des enfants

PAR CLAUDETTE DORVAL

On estime qu'en Inde, à chaque année, deux millions d'enfants n'atteignent pas leur premier anniversaire. Pendant ce temps au Québec, des jeunes femmes se désespèrent de ne pouvoir enfanter. «Les trahisons de la vie incitent parfois à l'ouverture», écrit Marie-Chantal Martineau, dans le livre qu'elle publie pour payer les frais d'une troisième adoption internationale.

Cette ouverture, cette passion des enfants, Marie-Chantal Martineau et son conjoint Alain Williamson la partage avec plusieurs autres couples québécois qui ont eux aussi adopté un enfant d'une autre nationalité.

Le livre "Les miracles de l'adoption" raconte trente histoires d'amour. Parmi elles, l'histoire du couple Manon Therrien/ Daniel Sirois et de leur petite Aude de La Pocatière, celle de Paul-André Michaud/ Maryse Morneau de Kamouraska, qui ont adopté quatre enfants (3 en 1998 et une petite fille en février 2000).

Que les enfants viennent de Colombie, de l'Inde ou d'Haïti, ces histoires ont un point en commun. Elles prouvent que les liens du coeur sont puissants. «Si l'on ne peut porter un enfant dans son ventre, on peut le porter dans sa tête et dans son coeur» explique Marie-Chantal Martineau.

Une adoption internationale coûte de 15 000 à 20 000 $. Au départ, plusieurs des parents ne savaient même pas où ils allaient trouver une somme pareille. Cela tient du miracle raconte l'auteure.

Elle et son conjoint ont fait des concerts, vendus des toiles, organisé toutes sortes d'activités pour recueillir les sommes nécessaires pour l'adoption d'Angélica et d'Anthony, de Colombie, et la petite Alicia, de l'Inde, qui arrivera au printemps.

Le livre "Les Miracles de l'adoption" a été publié à 2 500 exemplaires. Le couple compte sur sa vente pour recueillir la somme manquante. Le livre est en vente à plusieurs endroits, dont la Librairie L'Option du Carrefour La Pocatière.

PHOTO CLAUDETTE DORVAL

Des parents adoptifs: Francine Landry, Manon Therrien, Daniel Sirois, Alain Williamson et Marie-Chantal Martineau entourés de Aude, Angelica et Anthony.

Pour un père...
Pour un conjoint...
Pour un frère...
Pour votre amoureux...
Pour toute personne qui vous est cher...

L'endroit par excellence pour un cadeau à la hauteur de sa personnalité

... Choix...
... Qualité...
... Mode...

Venez voir... vous serez ravi...

OUVERT TOUS LES DIMANCHES JUSQU'À NOËL.

VÉZINA MODE

508, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup
862-2372

S111092.2.52

Toute l'équipe Toyota vous souhaite un JOYEUX NOËL et une HEUREUSE et PROSPÈRE ANNÉE 2001

C'est NOËL jusqu'au 30 décembre

0$

199 $ par mois
location 60 mois
echo 2001
bien emballée

• Kilométrage annuel de 24 000 km
• Moteur VVT-i, 16 soupapes, 1,5 l de 108 ch à faibles émissions
• Consommation 7 l/100 km (ville) 5,5 l/100 km (route)
• Pneus de 14 po
• Radiocassette AM/FM à 4 haut-parleurs
• Volant inclinable
• 2 coussins gonflables avant
• Banquette arrière rabattable 60-40

0 $ comptant
0 $ dépôt de sécurité

Transport et préparation inclus

Rien à payer avant 90 jours

Financement à l'achat sur tous les véhicules neufs en stock.

Obtenez également
Financement à l'achat de 3,9 % pour 36 mois sur certains modèles 2001 en stock.

CRÉDIT TOYOTA

Programmes de financement à l'achat et de location au détail de Toyota Canada Inc. **sur approbation de crédit par Crédit Toyota.** Immatriculation, assurances et taxes en sus.†Programme de financement à l'achat. Aucun paiement. Aucun intérêt avant 90 jours sur tous les véhicules Toyota neufs (2000 et 2001) en stock profitant d'un financement à l'achat de 24 à 60 mois. (2) Offre de financement à l'achat valable sur les modèles Corolla, Camry, 4Runner, Solara, Tacoma et Sienna 2001 neufs en stock. Transport et préparation en sus. Exemple de financement de 15 000 $ à 3,9 % : 36 versements de 442,19 $, coût en intérêts de 918,94 $, coût total de 15 918,94 $. (3) Programme de location au détail. Offre valable sur les modèles Echo 2001 AT123M-AA neufs en inventaire. Premier versement exigible au moment de la livraison. **Franchise annuelle de 24 000 km**. Frais de 7¢ du kilomètre excédentaire. **Le rabais aux diplômés peut différer selon le modèle. Photo à titre indicatif seulement. Offres d'une durée limitée se terminant le 30 décembre 2000. Détails chez votre concessionnaire Toyota participant.

L'EXPÉRIENCE DE LA QUALITÉ

JUSQU'À 1 000 $ DE REMISE

Côte Sud Toyota

159-A, rue Fraser, Rivière-du-Loup, 862-3222
www.cotesud@globetrotter.net

Simon Nadeau Co-propriétaire
Claude Paradis
Jocelyne Landry
Denis Bélanger
Isabelle Deschênes Directrice commerciale
André Nadeau Co-propriétaire

S111478.1-52

Malgré les pouvoirs légaux qui lui sont conférés

Le maire D'Amour n'entend pas intervenir pour demander une étude de fusion

PHOTO STEEVE DRAPEAU

Le directeur général de la ville, Jacques Poulin et le maire de Rivière-du-Loup, Jean D'Amour.

Le maire Jean D'Amour n'entend pas jouer les trouble-fête dans le dossier des fusions municipales. Même si l'agglomération régionale engloberait Rivière-du-Loup, St-Antonin et Notre-Dame-du-Portage en une seule et unique ville, il ne veut pas forcer la main à ses municipalités voisines.

STEEVE DRAPEAU

«Des fusions, ça se négocie d'abord avec le gouvernement et pas question, de notre côté, de fusions forcées. Ça serait un manque flagrant d'élégance envers les municipalités qui sont des partenaires avec nous».

Une approche démocratique

Selon Jacques Poulin, nouveau directeur général de la ville, un processus de regroupement doit d'abord partir de la base. Avant d'initier le tout, il devrait y avoir des gens qui identifient les ressemblances comme les différences, une analyse globale et finalement des rencontres voulues. «C'est un peu comme se faire la cour», lance-t-il, avant d'ajouter qu'il est difficile de se parler lorsque les choses sont forcées.

Favorable à la fusion

Le maire Jean D'Amour ne s'en cache pas. Il est favorable au regroupement mais pas à n'importe quelle condition. Il avoue aussi qu'il n'y a pas vraiment d'économies d'échelle à faire et que le tout doit se réaliser dans le respect et le plus naturellement du monde. Il reconnaît entre autres qu'un ville plus grande permettrait une meilleure harmonisation des territoires. «Nous aurions certainement des possibilités de développement plus grandes sur le long terme».

Nouveau directeur des études au Cégep

(G.L.) Le Cégep de Rivière-du-Loup vient de procéder à la nomination de M. Yves Goudreault au poste de directeur des études. Ce dernier devrait entrer en fonction à compter de février 2001.

Enseignant au Département de génie mécanique de l'École de technologie supérieure de Montréal, Yves Goudreault y occupait également quelques fonctions administratives, dont celles d'adjoint au directeur de son département, responsable de la gestion des dossiers académiques des étudiants et a même été responsable à titre de professeur-coordonnateur, d'une antenne de l'École de technologie supérieure à Québec.

Sur le plan personnel, Yves Goudreault détient un baccalauréat et une maîtrise en génie mécanique, en plus de terminer un doctorat en relations industrielles à l'Université Laval.

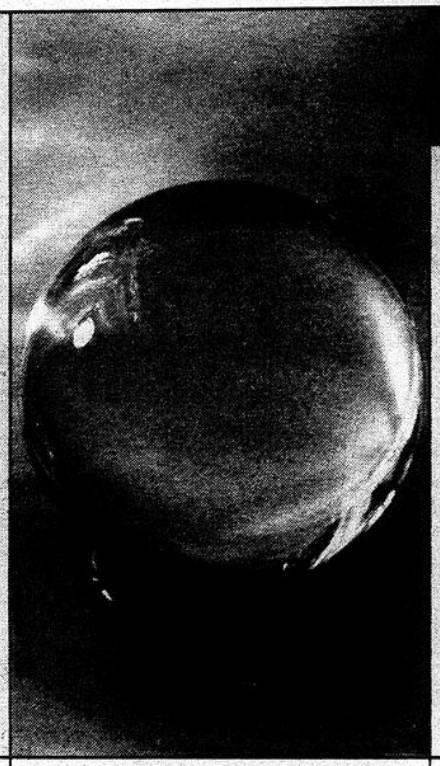
Ahhh vous...

je vous vois avocat!

Tout ce qui caractérise l'être humain, ses origines, sa manière de vivre, sa façon de réagir à des environnements divers, est d'une profondeur inépuisable. Plus on creuse, plus grande est la fascination.

Le programme des ***Sciences humaines*** offre un immense réservoir de connaissances à qui veut pousser plus loin sa quête de savoir. Ce programme développe le sens critique, raffine la capacité d'analyse et de jugement, et donne une base méthodologique très solide qui permet de comprendre et d'interpréter les phénomènes sociaux. L'histoire de la civilisation occidentale et l'économie globale font partie de cette formation qui donne accès à une soixantaine de programmes universitaires où l'on forme, entre autres, nos économistes, nos géographes, nos sociologues, nos historiens et nos psychologues.

Avec le cégep, on bâtit son avenir sur une base solide.



Les cégeps du Bas-Saint-Laurent et de la Gaspésie et des Îles

Cégep de la Gaspésie et des Îles
(418) 368-2201

Cégep de La Pocatière
(418) 856-1525

Cégep de Matane
(418) 562-1240

Cégep de Rimouski
(418) 723-1880

Cégep de Rivière-du-Loup
(418) 862-6903

Pour se développer et être compétitives dans des secteurs de pointe, les entreprises doivent de plus en plus faire appel aux services de bons techniciens. J'embauche des diplômés du cégep parce qu'ils sont formés pour répondre aux besoins réels du marché du travail. Il ne fait aucun doute pour moi qu'étudier au cégep, c'est s'assurer un emploi intéressant dans un domaine d'avenir.

Germain Lamonde
Président-directeur général
Exfo

On ne laisse pas son avenir au hasard.

Votre cégep

L'avantage des études collégiales au Québec est qu'elles libèrent l'étudiant plus tôt qu'ailleurs en Amérique du Nord du cours secondaire et lui permettent d'accéder à un environnement éducatif plus adulte et plus libre, en meilleure conformité avec son développement personnel à la fin de l'adolescence.

Pierre Fortin
Économiste
Professeur au département des Sciences économiques
UQAM

www.fedecegeps.qc.ca

Fédération des cégeps

(514) 381-8631

OFFREZ L'EXCELLENCE
OFFREZ LA DETENTE
OFFREZ UN FORFAIT

SIGNÉ HOTEL LEVESQUE

L'ESTUAIRE CENTRE DE SANTÉ

FORFAIT SÉJOUR CENTRE SANTÉ*
2 nuitées, 4 soins, 4 repas,
occ. double à compter de 294$

FORFAIT ESTUAIRE SANTÉ*
1 nuitée, 2 soins, 2 repas, occ. double
POUR SEULEMENT 147$

FORFAIT ESCAPADE*
1 nuitée, le souper dégustation à la salle à manger, le brunch du dimanche et un panier de fruits à la chambre,
occ. double à compter de 204$

FORFAIT SÉJOUR*
1 nuitée, le souper et le déjeuner
occ. double à compter de 121$

FORFAIT MOTONEIGE**
1 nuitée, le souper et le déjeuner
occ. double à compter de 111$

*du 16 septembre 2000 au 30 juin 2001
** du 15 décembre 2000 au 15 avril 2001

**ON S'OCCUPE DE VOUS...
ON S'OCCUPE DE TOUT !**

HOTEL LEVESQUE
•CONGRÈS•GASTRONOMIE•CENTRE DE SANTÉ•VILLÉGIATURE•

171 rue Fraser
Rivière-du-Loup
Tél.:1•800•463•1236

RÉSEAU Hôtellerie Champêtre MEMBRE

Chez vos concessionnaires Ford du Québec

LES OFFRES-CADEAUX DE L'ANNÉE !

0% DE TAUX DE CRÉDIT À L'ACHAT JUSQU'À 48 MOIS

INTÉRÊTS PAYÉS PAR FORD DU CANADA

ET

0 PAIEMENT PENDANT 90 JOURS

ET

0$ DE MISE DE FONDS

Pour la plupart des véhicules Ford 2000 neufs en stock, incluant voitures, utilitaires sport, Windstar, Ranger et F-150.

Profitez aussi de nos offres de location avantageuses pour les modèles 2000 et 2001.

FAITES VITE ! OFFRES D'UNE DURÉE LIMITÉE.

VOS CONCESSIONNAIRES FORD DU QUÉBEC

1000$ DE REMISE AUX DIPLOMÉS

Le 0% de taux de crédit jusqu'à 48 mois et le 0 paiement pendant 90 jours, ainsi que le 0$ de mise de fonds sont offerts par Crédit Ford et s'appliquent à l'achat au détail des modèles Ford 2000 neufs en stock suivants : Windstar / Explorer / Expedition / Excursion / F-150 (dont le PTAC est inférieur à 8500 lb) / Ranger / Focus / ZX2 / Mustang / Cougar / Taurus / Grand Marquis. Les modèles Lincoln et Econoline ne font pas partie de cette offre. Exemple : pour un prêt de 15 000$ à un taux d'intérêt de 0% pendant 48 mois, les mensualités sont de 312,50$, le coût de l'emprunt est de 0$ et le montant total à rembourser s'élève à 15 000$. Cette offre ne peut être combinée avec aucune autre offre, exception faite de la remise aux diplômés. Sujet à l'approbation du crédit. Frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers en sus. Voyez votre concessionnaire pour obtenir tous les détails.

Ford

Rivière-du-Loup FORD

Rivière-du-Loup, 862-9517
rdlford@globetrotter.net

PRIMA AUTO

Rivière-du-Loup, 867-1420
prima@icrdl.net

S111524.1.52

Dates et événements

Association des Locataires

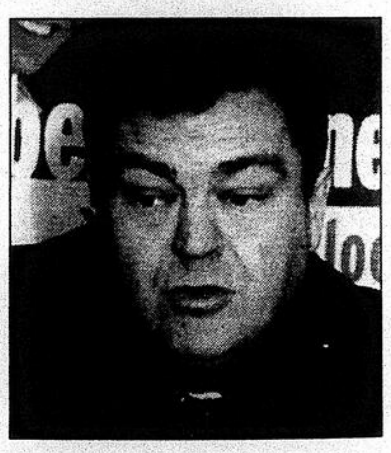
L'Association des **locataires municipaux** de Rivière-du-Loup tient à remercier tous ses nombreux commanditaires et bénévoles qui ont collaboré à la fête de Noël du 9 décembre dernier. Elle veut également souhaiter un Joyeux Noël et une Bonne Année 2001 à tous les locataires de H.L.M.

Centre sportif du Cégep

Le Centre sportif du **Cégep de Rivière-du-Loup** annonce que la salle de conditionnement physique sera fermée du 23 décembre au 2 janvier, et que les activités reprendront le 3 janvier à 16h00. Que les gymnases et salles de racquetball ne seront disponibles que les 27,28 et 29 décembre, de 13h00 à 16h00 et de 19h00 à 22h00. On obtient plus d'informations au 862-6903, poste 399.

Anneau de patinage Frontenac

Le Service de loisirs, culture et communautaire de Rivière-du-Loup vous informe que l'**anneau de glace Frontenac** sera accesssible à compter du 17 décembre 2000, entre 10h00 et 22h00, à tous les jours et cela jusqu'à la fin de la saison.



Paul Crête

Le député du KRTB, Paul Crête, recevra les **personnes des Basques**, lundi le 18 décembre, de 14h00 à 16h00, aux bureaux de la MRC des Basques. On prend rendez-vous en téléphonant à Madame Joëlle Malenfant au 868-1280.

Jouets

La Concertation Jouet tiendra ouvert son **comptoir annuel de vente de jouets**, les samedis 16 et 23 décembre, de 10h00 à 16h00, aux Allées du Centre-Ville. Toutes les familles sont invitées.

Katimavik se cherche de nouveaux partenaires

(G.L.) Le programme canadien Katimavik qui regroupe des jeunes âgés de 17 à 21 ans est présentement à la recherche de nouveaux partenaires de travail à Rivière-du-Loup.

Rappelons que pendant 25 semaines, les jeunes participants travaillent bénévolement à la réalisation des projets des organismes-partenaires tout en s'impliquant dans la vie sociale et culturelle de leur communauté d'accueil.

Si vous êtes un organisme qui a besoin d'un coup de main, que vous pouvez offrir un encadrement adéquat aux participants, n'hésitez pas à contacter Catherine Darvault, la coordonnatrice du projet Katimavik pour le Bas-Saint-Laurent, au numéro 863-5980.

La direction et le personnel profitent de l'occasion des fêtes pour souhaiter à tous et à toutes un joyeux Noël et une année 2001 des plus prospères

normandin

83, boul. Cartier
Rivière-du-Loup
867-1366

S111477.1-52

Toute notre équipe s'unit pour vous souhaiter un merveilleux temps des fêtes. Que l'arrivée de cette nouvelle année soit pour vous un signe de renouveau et de croissance. Merci aussi pour la confiance que vous nous témoignez depuis de nombreuses années.

Près de 20 ans à votre service

Yves, Jacques, Sacha et Daniel.

S111617.1.52

All Sonic

Votre Station service Daniel Dubé

109, rue Fraser, Rivière-du-Loup, **862-3488**

Au petit lutin.

Boutique de Noël pour le budget des enfants

Cadeaux divers à moins de 5 $

S110119.1-N00

Voici TA boutique de Noël et un concours pour la décorer!

La boutique **Au Petit Lutin** est un petit magasin fait pour toi. Tu y trouveras de jolis cadeaux pour toute la famille, chacun à moins de 5 $. Surveille bien les heures d'ouverture!

HEURES D'OUVERTURE

14-15 et 21-22 décembre: 18 h à 21 h
16-17 et 23 décembre: 10 h à 16 h

LE CONCOURS

Colore le dessin du petit lutin, découpe-le à la ligne pointillée et apporte-le à la boutique ou au kiosque d'information du **Centre commercial Rivière-du-Loup**. Tu recevras un coupon de participation pour le concours du **Petit Lutin**.

À GAGNER: 20 cadeaux-surprises

Tirage le 22 décembre à 16 h.

S110119.1.51

Ce dessin a été colorié par:

_____

_____

CONCOURS
du petit lutin

CENTRE COMMERCIAL
RIVIÈRE-DU-LOUP

Ce qui sera ouvert ou fermé à la Ville de Rivière-du-Loup

(G.L.) Pour la période des Fêtes 2000 veuillez noter l'horaire suivant pour les différents services de la Ville de Rivière-du-Loup.

L'Hôtel de Ville sera fermée du 25 décembre au 2 janvier inclusivement, le **Service loisirs, culture et communautaire** fermé les 25, 26 et 27 décembre et les 1er et 2 janvier, le **Stade de la Cité des Jeunes** fermé à compter de 16h00, les 24 et 31 décembre, fermé également les 25 et 26 décembre 2000 en plus des 1er et 2 janvier 2001.

La **Bibliothèque municipale Françoise-Bédard** sera aussi fermée les 25 et 26 décembre, ainsi que les 1er et 2 janvier 2001.

Enfin, le **lieu d'enfouissement sanitaire** de Rivière-des-Vases sera fermé les 25 décembre 2000 et le 1er janvier 2001.

En direct du Kamouraska

PAR CLAUDETTE DORVAL

Linda Gagné écrit un premier roman

Originaire de Dégelis, Linda Gagné réside à Saint-Pacôme depuis dix ans. Après quelques années dans l'enseignement, elle a donné de son temps aux groupes communautaires avant de se lancer tout dernièrement dans l'écriture. L'auteure a créé ses personnages de toutes pièces en puisant son inspiration dans les nombreuses histoires du temps passé qui lui ont été racontées par des personnes âgées. "Alexis sous l'emprise du pouvoir" c'est l'histoire d'amour d'Alexis Pérusse et de Marie-Anne Pelletier qui auraient pu être des pionniers fondateurs du Témiscouata. Vers la fin des années 1800, le jeune couple ambitieux s'installe à Notre-Dame-du-Lac pour y ouvrir un magasin général. Dans le décor enchanteur du Témiscouata Alexis fonde ensuite un moulin à scie, un moulin à farine, un chantier de coupe et une entreprise de construction. Pour qui, travaillent-ils tant? Ils n'ont qu'un fils...Madame Gagné écrit déjà un deuxième roman...la suite. Vous pouvez demander "Alexis sous l'emprise du pouvoir" à votre libraire ou téléphonez à l'auteure au (418) 852-3269.

Le Comité "En Éducation, La Pocatière en tête!" remet 2 200$

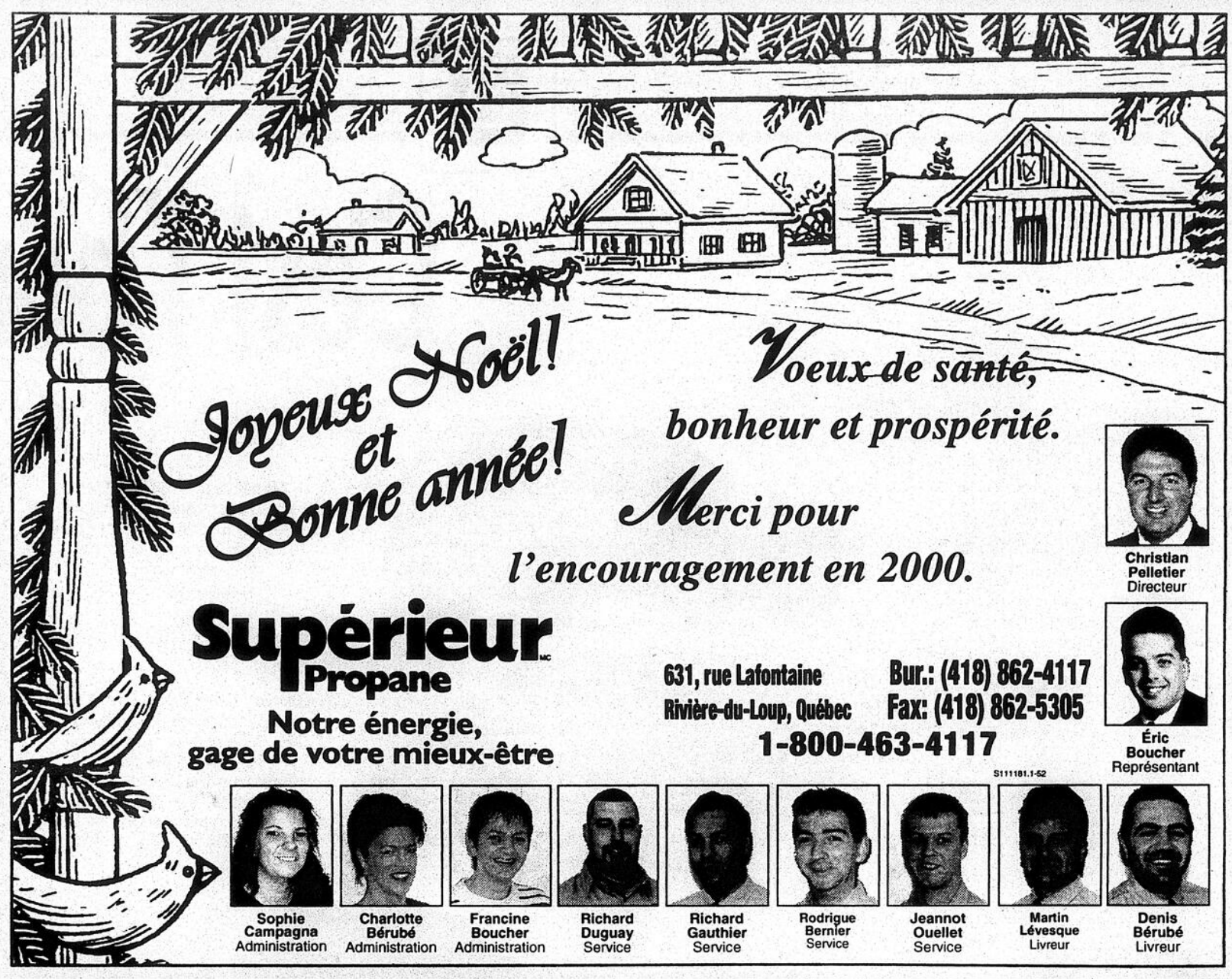
Vingt-deux bourses de 100$ chacune ont été attribuées par le Comité En Éducation La Pocatière en tête, soit huit bourses à des élèves de l'ITA de La Pocatière qui ont choisi cette institution pour poursuivre leurs études post-secondaires et quatorze bourses à des élèves ayant choisi le Cégep de La Pocatière.

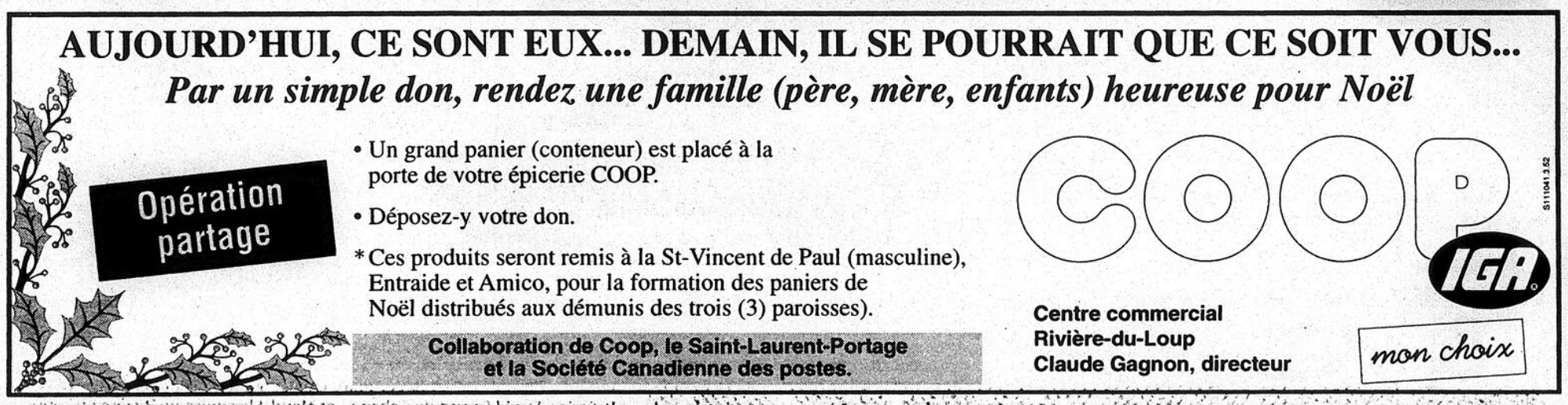
Les étudiants de l'I.T.A. de La Pocatière qui ont reçu une bourse: Sophie Ouellet de Trois-Pistoles, Christine Collin de Saint-Paul-de-Montminy, Marie-Hélène Morneau, Hugo Bérubé de Saint-Pascal, Isabelle Dionne, Alain Lemieux de Rivière-du-Loup, Katie Bossé de Pohénégamook et Francis Simard de Rivière-du-Loup.

Devant de gauche à droite: Marc-André Vachon Dansereau de Saint-Paul de Montminy, Patrice Labrosse de Pohénégamook, Charles Breton de Rivière-du-Loup, Maxime Léveillée de Montmagny, 2è rangée: Josée Beaulieu de Saint-Pascal, Édith April de Trois-Pistoles, Marie-Pierre Miville de St-Pamphile, Jessica Fournier de Squatec, Marc-Olivier Picard,Chantale Roy, Pierre-Luc Pelletier, David Savard de Cabano, et Maud Alexandre de Rivière-du-Loup.

Les députés en congé

(G.L.) Le député du KRTB **Paul Crête** désire vous faire part que son bureau de comté sera fermé à compter du 22 décembre, 17h00, et ce, jusqu'au 4 janvier 2001. Quant au député de Rivière-du-Loup, **Mario Dumont,** son bureau de comté du 190 A, boulevard de l'Hôtel-de-Ville à Rivière-du-Loup, sera fermé du 25 décembre 2000 au 3 janvier 2001 inclusivement. MM. Crête et Dumont profitent de l'occasion pour souhaiter à toute la population leurs meilleurs voeux de santé, bonheur et prospérité pour Noël et la Nouvelle Année!





GM

C'est l'bon taux

C'est l'bon temps

298$/mois*
Transport et préparation inclus
22 728$ à l'achat**

Location 36 mois	
Comptant (ou échange équivalent)	Mensualité
0$	359$
1 071$	328$
2 106$	298$

TRACKER 2001
4 portes

• Moteur DACT 2,0 L de 127 HP • Climatiseur • Boîte de transfert permettant de passer de 2 à 4 roues motrices à la volée • Lecteur de disques compacts • Porte-bagages sur le toit

318$/mois*
Transport et préparation inclus
31 448$ à l'achat**

Location 36 mois	
Comptant (ou échange équivalent)	Mensualité
0$	422$
2 219$	358$
3 620$	318$

BLAZER 4 x 4 LS 2001
2 portes

• Moteur Vortec 4300 V6 de 190 HP • Boîte automatique 4 vitesses avec surmultipliée • Climatiseur • Verrouillage des portes, rétroviseurs chauffants et vitres à commandes électriques • Lecteur de disques compacts et système Bose • Pont arrière autobloquant

0,9% de financement à l'achat*

À la location
0$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

• Moteur Vortec 4300 V6 de 190 HP • Boîte automatique 4 vitesses avec surmultipliée • Climatiseur • Verrouillage des portes, rétroviseurs chauffants et vitres à commandes électriques • Lecteur de disques compacts et système Bose • Pont arrière autobloquant

BLAZER 4 x 4 LS 2001
4 portes

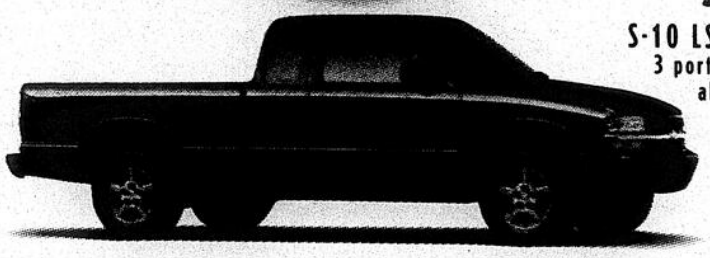
398$/mois*
Transport et préparation inclus
35 738$ à l'achat**

Location 36 mois	
Comptant (ou échange équivalent)	Mensualité
0$	514$
1 960$	458$
4 061$	398$

SILVERADO 2000
cabine allongée

0,9% de financement à l'achat aussi disponible sur les modèles à cabine régulière 2000

• Moteur V6 SFI 4,3 L de 190 HP • Boîte automatique 4 vitesses • Climatiseur • Lecteur de disques compacts • Roues en aluminium



S-10 LS 4 x 4 2001
3 portes à cabine allongée

338$/mois*
Transport et préparation inclus
26 998$ à l'achat**

Location 36 mois	
Comptant (ou échange équivalent)	Mensualité
0$	445$
1 901$	388$
3 566$	338$

CHEVROLET
Oldsmobile
GM

gmcanada.com

Les Associations marketing des concessionnaires Chevrolet Oldsmobile et Pontiac Buick GMC du Québec suggèrent aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée réservées aux particuliers, s'appliquant aux véhicules neufs sélectionnés 2001 et 2000 en stock, tels que décrits ci-dessus. Photos à titre indicatif seulement. Sujet à l'approbation du crédit de GMAC. *Taux de financement à l'achat de 0,9 % disponible jusqu'à 48 mois sur la plupart des véhicules 2001 et 2000 en stock. Pas de versement initial, pas d'intérêt, pas de paiement avant 90 jours. Exclut Corvette, Express et Savana 2000 et 2001 ainsi que les modèles 2001 suivants : Cadillac, camionnettes de série CK 1500/2500/3500, châssis-cabine, Tahoe, Yukon, Yukon Denali, Suburban, Yukon XL et Yukon XL Denali. **L'offre est disponible avec un taux de financement à l'achat de 9,9 % jusqu'à 48 mois sur la plupart des véhicules 2001 et 2000 en stock. Pas de versement initial, pas d'intérêt, pas de paiement avant un an. Exclut Corvette, Express et Savana 2000 et 2001 ainsi que les modèles 2001 suivants : camionnettes de

GM

des Fêtes GM

d'en profiter.

ou

Rien à payer avant 1 an†

GM paie les intérêts

À la location

Option 0$ comptant aussi disponible

Garantie de 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur sur tous les modèles Sunfire 2001

SUNFIRE SL 2001

- Moteur 2,2 L L4 de 115 HP
- Système antiblocage des freins
- Dispositif antivol
- Groupe d'instrumentation
- Vitres teintées • Banquette arrière à dossier rabattable

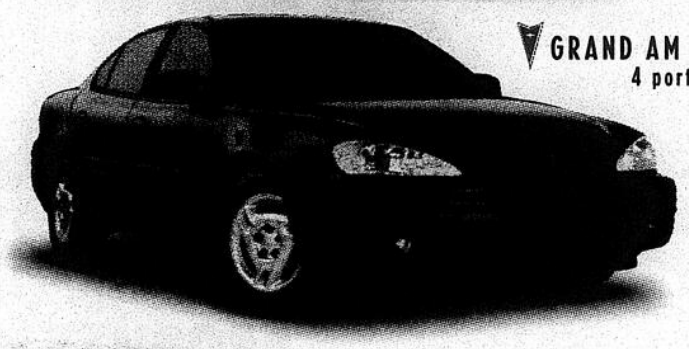
239$/mois*

0$ COMPTANT

Location 48 mois

Transport et préparation inclus

14 658$ à l'achat**



GRAND AM SE 2001

4 portes

- Moteur Twin Cam 2,4 L de 150 HP • Boîte automatique 4 vitesses avec traction asservie
- Climatiseur • 6 haut-parleurs et lecteur de disques compacts
- Aileron arrière • Banquette arrière à dossier divisé rabattable

268$/mois*

Transport et préparation inclus

21 638$ à l'achat**

Location 36 mois	
Comptant (ou échange équivalent)	Mensualité
0$	378$
2 006$	318$
3 708$	268$

GRAND PRIX GT 2001

- Moteur V6 3,8 L de 200 HP
- Boîte automatique 4 vitesses avec traction asservie
- Système antiblocage des freins à disques aux 4 roues
- Lecteur de disques compacts
- Roues de 16 po en aluminium

338$/mois*

Transport et préparation inclus

27 148$ à l'achat**

Location 36 mois	
Comptant (ou échange équivalent)	Mensualité
0$	445$
1 871$	388$
3 525$	338$

La nouvelle MONTANA 2001

- Fourgonnette qui offre la meilleure économie d'essence de sa catégorie • Moteur V6 3,4 L de 185 HP
- Climatiseur • Rétroviseurs chauffants/portes et vitres à commandes électriques • Deux portes latérales coulissantes • Siège d'enfant intégré
- Lecteur de disques compacts

278$/mois*

Transport et préparation inclus

26 798$ à l'achat**

Location 36 mois	
Comptant (ou échange équivalent)	Mensualité
0$	430$
2 491$	358$
5 253$	278$

CENTURY CUSTOM 2001

- Moteur V6 3,1 L de 175 HP • Boîte automatique à 4 vitesses avec traction asservie • Siège du conducteur à réglage électrique en 6 sens
- Téléverrouillage des portes avec fonction alarme
- Volant inclinable avec contrôle radio

328$/mois*

Transport et préparation inclus

25 398$ à l'achat**

Location 36 mois	
Comptant (ou échange équivalent)	Mensualité
0$	447$
2 272$	378$
3 926$	328$

PONTIAC BUICK GMC

GM

série CK 2500/3500, châssis-cabine, Sierra C3, Tahoe, Yukon, Yukon Denali, Suburban, Yukon XL et Yukon XL Denali. *Paiements mensuels basés sur un bail avec versement initial (voir tableaux de mensualité). Transport et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Première mensualité exigée à la livraison. Frais de 12 c du km après 60 000 km (80 000 km pour Sunfire). **À l'achat, préparation incluse, transport (Tracker, Blazer LS 2 et 4 portes et S-10 : 810 $, Sunfire SL : 730 $, Grand Am SE : 770 $, Grand Prix GT : 895 $, Montana : 940 $ et Century Custom : 895 $), immatriculation, assurance et taxes en sus. Le concessionnaire peut fixer son propre prix. Exemple de financement de 20 000 $ à 0,9 % : 48 versements de 424,05 $, coût en intérêts de 354,40 $, coût total de 20 354,40 $. Exemple de financement de 20 000 $ à 9,9 % : 48 versements de 502,15 $, coût en intérêts de 4 103,20 $, coût total de 24 103,20 $. †Rabais aux diplômés taxable et accordé selon les critères du manufacturier. ††MD Marque déposée de General Motors Corporation. Banque TD, usager agréé. Un échange de véhicule peut être requis. **Pour plus d'information, voyez votre concessionnaire participant, visitez le www.gmcanada.com ou faites le 1 800 463-7483.**

Nous protégeons votre santé !

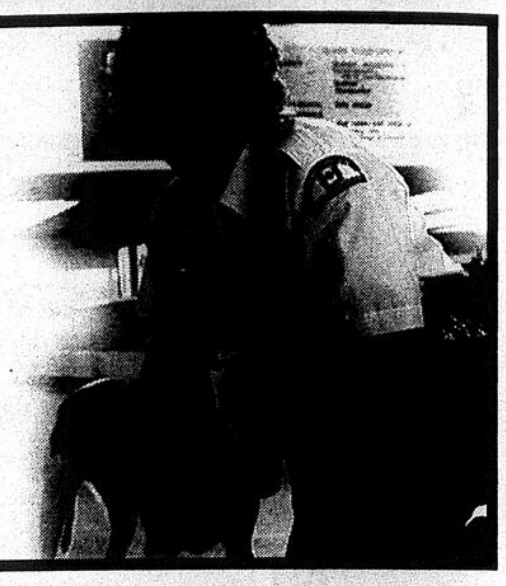
Barbara Beattie travaille avec son chien détecteur Rookie et ses collègues de l'Agence canadienne d'inspection des aliments. Ils veillent à empêcher l'entrée au Canada de produits interdits qui pourraient nuire à nos plantes et animaux ou contaminer nos ressources alimentaires. C'est un des nombreux services qui ont pour but de protéger la santé des Canadiens.

Pour en connaître davantage sur les centaines de services offerts par le gouvernement du Canada :

- visitez le **Centre d'accès Service Canada** le plus près
- visitez le **www.canada.gc.ca**
- ou appelez au **1 800 O-Canada (1 800 622-6232)**, Téléscripteur/ATME : **1 800 465-7735**

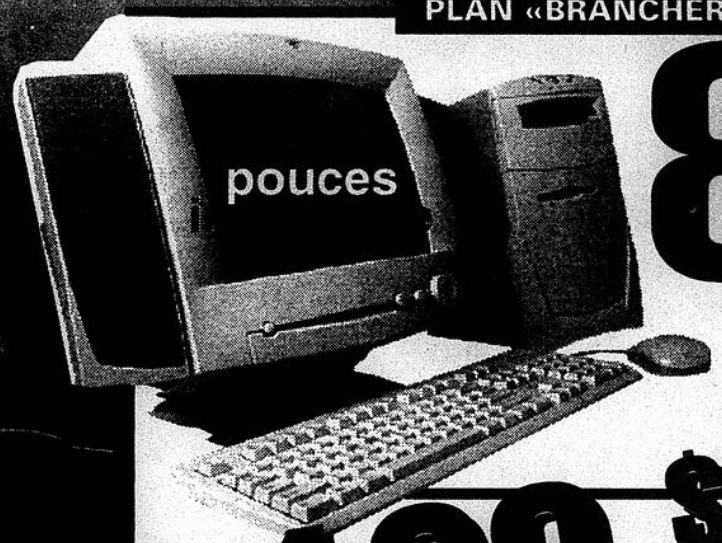
Canada

S111542.1.52



LA GROSSE MACHINE DU PÈRE NOËL

PLAN «BRANCHER LES FAMILLES» DISPONIBLE. 50 UNITÉS SEULEMENT EN STOCK.



800 MHZ

BUS 200 MHZ

MONITEUR 19 POUCES

2 199 $

82,90 $/mois

36 mois, aucun comptant aucun versement

GRAVEUR CD TEAC haute vitesse inclus.

128 megs mémoire vive PC 133 MHZ

27.9 GIGA BYTE disque rigide

Carte vidéo **GE FORCE 2 32 MEGS ACCÉLÉRATRICE 3D**

CD-ROM 52X LG

Carte de son 128 bits avec haut-parleur stéréo

Clavier multimédia NEC Ultra Pro

Souris style intellimouse bouton internet.

Inclus

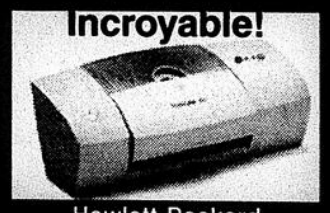
Scanneur couleur USB-photo

Inclus

Windows Millenium français CD-ROM

Inclus

Incroyable!



Hewlett-Packard Imprimante couleur 2 cartouches qualité photo

pièces et main-d'oeuvre 7 jours sur 7 atelier réparation.

MEUBLES SIMARD

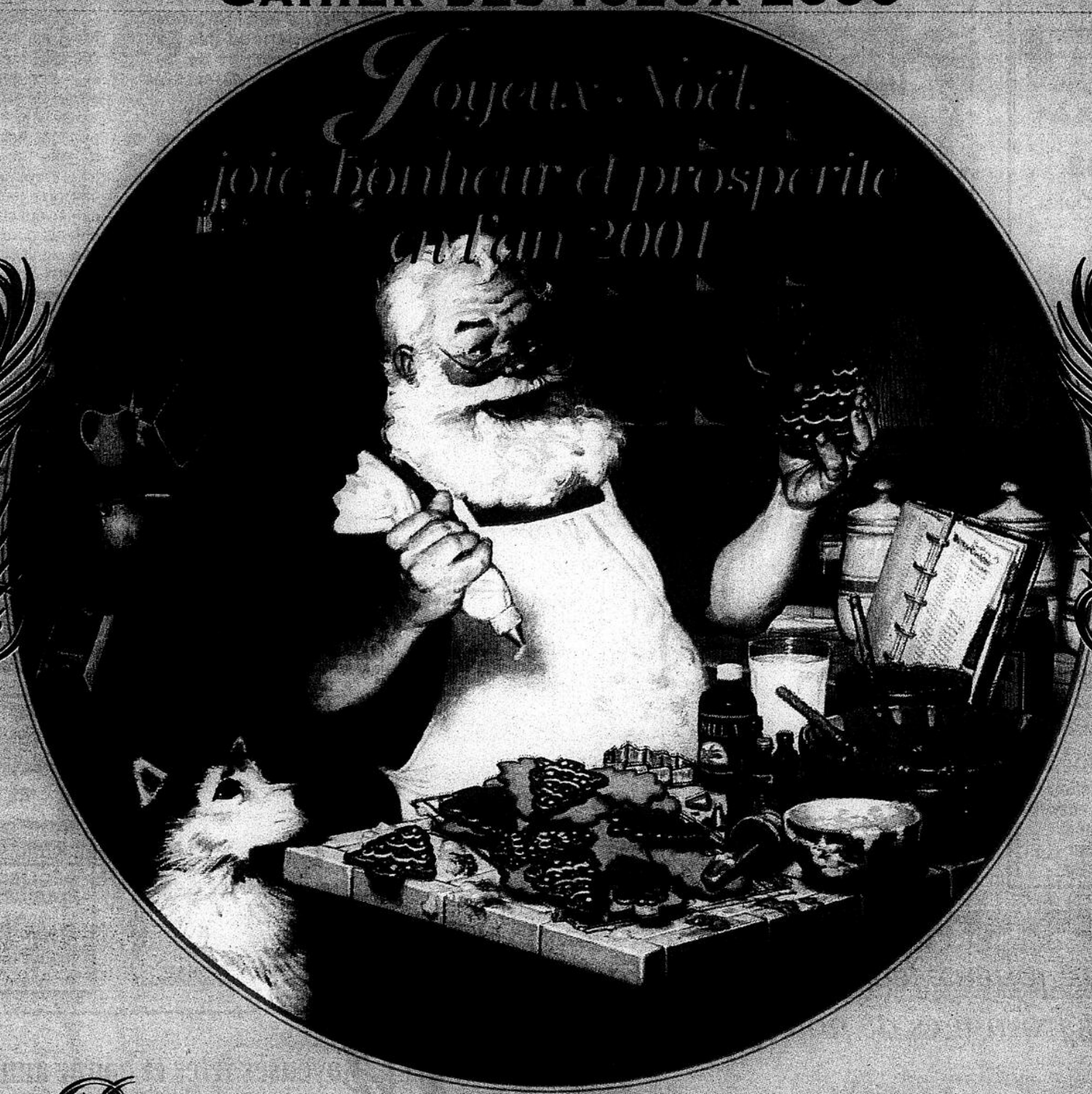
Le Centre familial de l'informatique

35, St-Louis, Rivière-du-Loup

862-2887

Le Saint-Laurent
PORTAGE

CAHIER DES VOEUX 2000



De la direction et tout le personnel de votre magasin COOP

Claude Gagnon
Directeur général

Yvette Parent
Présidente

COOP IGA
Mon choix

Centre commercial
Rivière-du-Loup

Une nouvelle année s'annonce et avec elle fleurissent déjà de nouveaux espoirs.

Joyeuses fêtes à tous et merci à notre clientèle pour son encouragement pendant l'année.

Les Serres Paul Bernier enr.

738-2283

47, rue Principale Ouest
Saint-Simon

S110415.1-N00

Voeux de Saint-Mathieu, Rivière-Trois-Pistoles et Trois-Pistoles

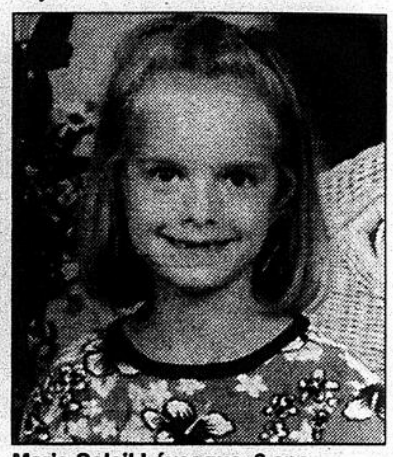
Noël, c'est avant tout la fête des enfants

(G.L.) Nous voici de nouveau en pleine période des Fêtes. Dans une semaine se feront les derniers préparatifs pour célébrer Noël.

Que ce soit pour cuisiner les derniers petits plats du réveillon, courir acheter les cadeaux de dernière minute ou encore, apporter une retouche à sa tenue vestimentaire pour la messe de Minuit, on trouvera tous que cette journée du 24 décembre passe beaucoup trop vite.

C'est vrai. Sauf pour les enfants qui prétendent le contraire. Depuis le temps qu'ils rêvent aux cadeaux qui se trouvent sous le sapin de Noël. Laissons les savourer ces moments uniques qui passent hélà trop vite. En attendant le prochain «week-end» et toutes ses festivités, laissez-vous charmer par les photos de notre cahier spécial de tous ces jeunes enfants pour qui la fête de Noël, a une signification toute particulière. Joyeux Noël à tous.

Jennifer et Dylan Plourde, 4 ans et 19 mois
Mère: Jenny Gagnon
Père: Éric Plourde
Saint-Mathieu



Marie-Soleil Lévesque, 6 ans
Mère: Maria Lévesque
Père: Éric Côté
Saint-Antonin

En cette fin d'année, le moment se veut propice chers clients pour vous remercier pour votre encouragement reçu depuis l'acquisition de notre commerce.

À vous tous, joyeux Noël et bonne année!

Marie-France Camirand et Pierre Lafleur, props.

SICO QUINCAILLERIE DIONNE

261, rue de la Montagne,
Saint-Mathieu
738-2012

S110176-1.N00

La direction et le personnel s'unissent pour offrir leurs meilleurs voeux à la population des Basques.

L'Association de personnes handicapées L'Éveil des Basques inc.

S110407-1.N00

Que ce Noël soit merveilleux et la nouvelle année très prospère!

Salon Jennyfer enr.

COIFFURE UNISEXE

179, Principale, Saint-Mathieu
(418) 738-2020

Jenny Gagnon, *Propriétaire*

S110175-1.N00

Joyeux Noël et que la nouvelle année vous apporte santé et bien-être

Garage J.P. Vaillancourt
- **MÉCANIQUE**
- **SOUDURE**

***Sabin Vaillancourt**, prop.*
189, rue Principale, Saint-Mathieu
738-2114

S110174-1.N00

Passez un joyeux temps des fêtes grâce aux différents fromages de notre fromagerie.

Merci de votre encouragement.

FROMAGERIE DES BASQUES INC.

Fromage frais du jour, en grains, en bloc, assaisonné.
Spécialité
Fromage fort, mi-fort, suisse, Héritage frotté à la bière.

Ouvert 7 jours sur 7

69, route 132 ouest, Trois-Pistoles
851-2189

LE FROMAGE QUI FAIT KWICK KWICK

S111199.1.N00

Joyeuses fêtes et bonne année à tous les amateurs de poissons et fruits de mer

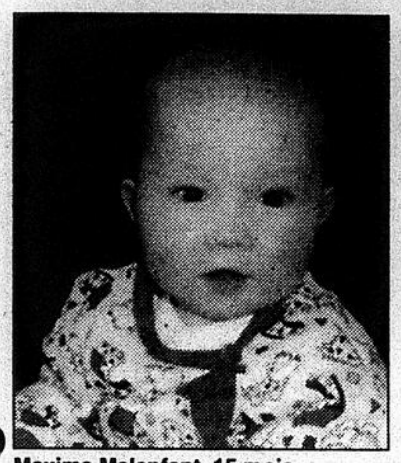
Harold Dionne, prop. et son équipe

Pêcherie H. Dionne
(Poissonnerie Le Verseau II enr)

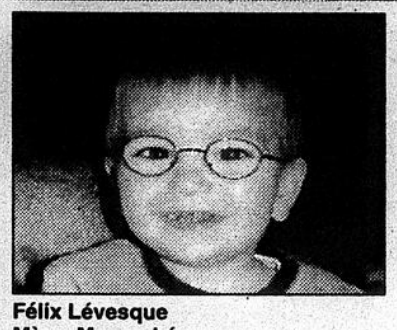
152, route 132 Ouest
Rivière-Trois-Pistoles
851-1516

Ouvert de la fin mars à la fin septembre

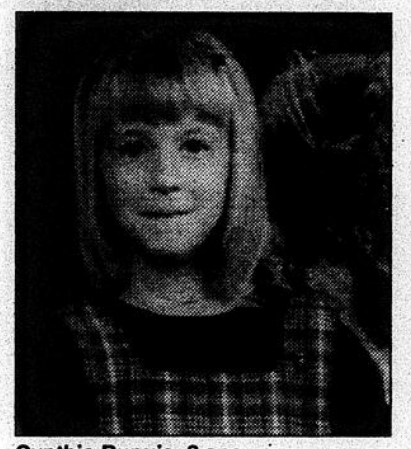
S109125-1.44



Maxime Malenfant, 15 mois
Mère: Danielle Côté
Père: Jacques Malenfant
Trois-Pistoles



Félix Lévesque
Mère: Manon Lévesque
Père: Mario Lévesque
Saint-Pacôme

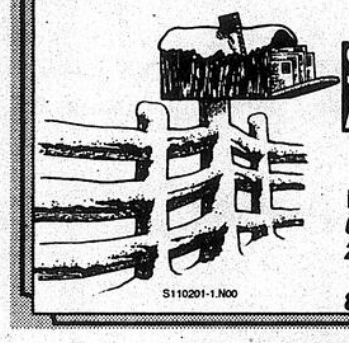


Cynthia Dupuis, 8 ans
Mère: Céline Beaulieu
Père: Berthier Dupuis
Saint-Antonin

Les arbres de Noël naturels

Pour faire taire la rumeur voulant que la coupe d'arbres de Noël puisse épuiser nos forêts, sachez bien ce qui suit. On calcule que 98% de nos sapins de Noël proviennent de plantations et que pour chaque arbre coupé, un nouveau sauvageon est planté. De plus, en poussant, le sapin produit de l'oxygène et absorbe du dioxyde de carbone. De quoi réjouir les gens les plus inquiets.

Que la période des fêtes soit remplie de joie et d'amour et que l'année qui commence soit parsemée de petits bonheurs qui viendront éclairer votre quotidien.
Merci de votre encouragement.



SERVICES SANITAIRES
A. DESCHÊNES & ASSOCIÉS
Trois-Pistoles

Vente et location
Conteneur en métal
2 à 6 verges cubes.

851•2388

S110201-1.N00

Joyeuses fêtes!

aux femmes de la région des Basques et à toutes celles qui oeuvrent au sein de notre organisme.

Centre-Femmes
Catherine-Leblond

222, rue Jean-Rioux
Trois-Pistoles
851-3178

S109128.1.N00

Joyeuses fêtes
&
bonne année
à tous nos clients

Merci de votre encouragement.

Gaétane Lévesque, prop.
DÉPANNEUR ★ Gem

DÉPANNEUR
CHEZ GUÉRETTE
Ouvert de 7 h 30
à 23 h - 7 jours/7

Licencié
Valideuse Loto Québec

355, rue Jean Rioux
Trois-Pistoles
851-1923

S108509.1N00

Nous vous remercions de la confiance que vous nous témoignez et vous assurons que nous poursuivrons nos efforts afin de toujours vous offrir un service attentif et professionnel ainsi que des produits de qualité supérieure.

TURCOTTE LTÉE

Route 132 Ouest
Trois-Pistoles
(418) 851-3612
Fax : 851-4576

330, rue Témiscouata
Rivière-du-Loup
(418) 862-2987

Rue Industrielle
Edmundston
(506) 739-7861

S109612.1.N000

A toute la population, nous voulons exprimer notre gratitude pour votre encouragement qui a grandement contribué à notre succès.

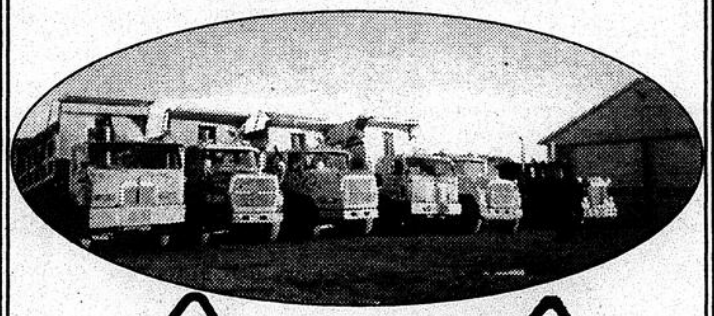
Un très joyeux Noël et une merveilleuse année à toute notre fidèle clientèle.

Le Groupe
Mallette Maheu

44, rue Notre-Dame Est
Trois-Pistoles
851-2060

S108613-1.N00

Tous les membres de notre entreprise s'unissent pour vous souhaiter un très joyeux Noël et une année des plus prospères.



Les Entreprises Adrien Bélanger inc.
RBQ : 1633-3403-52

Service Pétrolier Bélanger inc.
RBQ : 8241-8492-03

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
84, rue Pelletier, Trois-Pistoles
851-1298

N109126-1.N00

Voeux de Saint-Louis-du-Ha! Ha!, Cabano, Notre-Dame-du-Lac, Pohénégamook, Saint Pacôme

Ann-Vickie Boucher, 5 1/2 ans
Mère: Sylvie Malenfant
Père: Lévis Boucher
Saint-Hubert

Érika Lévesque, 6 ans
Mère: Maria Lévesque
Père: Éric Côté
Saint-Antonin

Pascal Malenfant, 5 1/2 ans
Mère: Danielle Côté
Père: Jacques Malenfant
Trois-Pistoles

Que l'an 2001 vous comble de vos grands désirs

Merci de votre confiance

Alimentation Saint-Médard enr.
Gaétan Ouellet, prop.
Permis de chasse et pêche
Ouvert 7 jours
• épicerie-boucherie licenciée
• valideuse 6/49
13, rue Principale, Saint-Médard
963-3662
S106604-1.N00

Voici venu le moment idéal pour remercier chacun de nos employés, pour l'effort soutenu et le travail de qualité au cours de l'année. Joyeuses fêtes à tous!
Patrice Fournier, prop.

PATRICE MENUISERIE Design
RBQ: 3090-2878-50
4, rue Patrice Côté, Parc Industriel, Trois-Pistoles
(418) 851-2806
1-800-218-2806
· Boiseries · Moulures exclusives
· Façades de foyers
· Éléments décoratifs
· Conception et fabrication d'escaliers
· Manufacturier de composantes d'ateliers
S110444-1.N00(1)

Que ce début d'année soit le prélude d'une année fructueuse. Meilleurs voeux de bonheur à vous et vos familles! Merci de votre encouragement.
Sophie Gagnon, prop.

Salon Nuance enr.
COIFFURE UNISEXE
57, rue Principale, Sainte-Françoise
851-4990
S110669-1.50

Daphnée Soucy, 8 mois
Mère: Nathalie Caron
Père: Éric Soucy
Rivière-du-Loup

Que tous et toutes profitent de ce temps des fêtes pour festoyer en famille

Réparation d'automobiles et de machineries agricoles.
VIATEUR MÉCANIQUE GÉNÉRALE ENR.
511, rue Jean Rioux, Trois-Pistoles,
851-2452
Joyeux Noël et Bonne année
S111205-1.N00

Joyeux Noël, merci de votre confiance. Meilleurs voeux de joie, santé et bonheur!

GARAGE
Jean-Eudes Gamache
Mécanique générale
Peinture-Débosselage
18, rang 9, Saint-Médard
963-2660
S110404.1-48

En ce temps des fêtes, nos souhaits les plus chaleureux vous accompagnent!

Les Entreprises G. R.
Gilbert Rioux, prop.
Pose de pare-brise à domicile.
Premier déductible entre 50 $ et 100 $ gratuit.
851-2239
S110410-1.N00

Recevez chers clients, nos voeux chaleureux de bonheur, santé et prospérité à l'occasion de Noël et du nouvel an.

GARAGE GEORGES GAGNON
19, rte 132 Est, Trois-Pistoles
851-1426
S110670.1.50

Joyeux Noël
Merci à toute notre distinguée clientèle

WESTFALIA SURGE
R. OUELLET ÉQUIPEMENT DE FERME INC.
Saint-Jean-de-Dieu, Qc., **Tél. : (418) 963-2133**
S110394-1.N00

Chers clients, il n'y a pas de moment mieux choisi pour vous dire merci et vous souhaiter de joyeuses fêtes et une nouvelle année remplie de santé, bonheur, paix, prospérité et amour.

Centre de réparation M.A. Gagnon inc.
AUTOPRO MÉCANIQUE
361, rue Notre-Dame Est
Trois-Pistoles
851-1043
S110405.1-N00

Recevez chers clients, nos meilleurs voeux pour un heureux Noël ainsi qu'une bonne et prospère année

CONSTRUCTION CLAUDE GAGNON INC.
150, rue Principale, Saint-Jean-de-Dieu
963-2084 - 963-2034, fax
RBQ 1479-8490-03

Voeux de Saint-Cyprien, Saint-Hubert, Saint-Pierre-Lamy

Coralie Ouellet, 20 mois
Mère: Nathalie Viel
Père: Denis Ouellet
Saint-Alexandre

Maxime Sirois, 4 ans
Mère: Annick Caron
Père: Yves Sirois
Notre-Dame-du-Portage

Nicolas Lavoie, 8 ans
Mère: Nathalie Lafrance
Père: Jean-François Lavoie
Isle-Verte

Marc-André Bérubé, 2 1/2 ans
Mère: Nancy Thériault
Père: Yves Bérubé
Cacouna

Marie-Maxim Lebel, 22 mois
Mère: Marilyn Jutras
Père: Dany Lebel
Cacouna

Sandra Houle, 5 1/2 ans
Mère: Manon Lebel
Père: Mario Houle
Saint-Eusèbe

Jessy Lemelin, 2 ans
Mère: Guylaine Dubé
Père: Daniel Lemelin
Saint-Antonin

Naomie Bélanger, 17 mois
Mère: Annie Moreault
Père: Danny Bélanger
Saint-Antonin

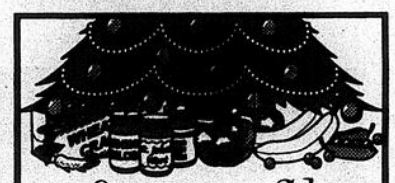
Maxime Hudon, 8 mois
Mère: Sylvie Nadeau
Père: Ghislain Hudon
Saint-Alexandre

meilleurs voeux
et merci de votre confiance

SALON LOUISE
Coiffure pour tous
***Louise Soucy**, prop.*
49, Ch. Taché Est, Saint-Hubert
497-2665
S108475-1.N00

En ce temps des fêtes, nous pensons avec gratitude à tous nos clients et amis qui nous ont témoigné leur confiance durant l'année qui s'achève. Joyeuses fêtes!

TRANSPORT
Réal Malenfant inc.
Transport de bois
Commerçant de bois de sciage
4, rue Simard,
Saint-Hubert de Rivière-du-Loup
497-2319
S108475-1.N00



Joyeux Noël & bonne année!
Merci de votre confiance.
ALIMENTATION D.G.C. CAILLOUETTE
147, rue Principale, Saint-Cyprien
Ouvert 7 jours
Daniel Caillouette
Gloria Castonguay, props.
SAQ · loto-québec
ÉPICERIE BOUCHERIE TERMINAL
Tél.: 963-2255 **Fax : 963-1697**
S108955-1.N00

La tradition de Noël se répète à chaque année, mais apporte à chaque fois un cortège de joies toujours renouvelées.

Joyeux temps des fêtes!
et merci de votre confiance.
ALIMENTATION FAMILIALE SAINT-HUBERT
10, Chemin Taché Est,
Saint-Hubert-de-Rivière-du-Loup
497-2284
Bonichoix
Épicerie-boucherie
Agence S.A.Q.
Valideuse Loto-Québec
Lundi au vendredi : 8 h à 21 h
Samedi : 8 h à 17 h 30
Dimanche : 9 h à 17 h
S111230.1.N00
OUVERT 7 JOURS

Que tous vos espoirs soient comblés à l'occasion de Noël et de la nouvelle année!

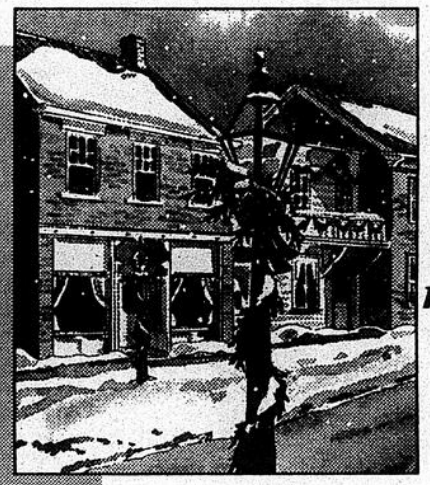
Dany Ouellet
Entrepreneur en excavation

18, rue du Collège,
Saint-Hubert-de-Rivière-du-Loup
(418) 497-1915
RBQ: 8003-2162-25
INSTALLATEUR Ecofio AUTORISÉ
S109886-1.N00

La fin de l'année est l'occasion pour vous exprimer avec le plus grand plaisir nos meilleurs voeux.

Ti-Brin Mécanique
Renald Girard, prop.
60, rue Principale, Saint-Hubert
497-3753

***Meilleurs voeux** pour de **joyeuses fêtes** et une bonne année 2001. Soyez assurés de notre profonde reconnaissance pour votre confiance manifestée.*



CONSTRUCTION
MARTIN OUELLET
Entrepreneur général
Rénovation - Construction - Résidentiel - Commercial
Vente et installation portes et fenêtres
122, route de l'Église, Saint-Pierre-de-Lamy (Qc)
Tél. : 497-2567 - Fax : 497-3087
Lic.: 8103-11007-51
S109123.1-N00

Joyeuses fêtes aux agriculteurs et aux autres clients
CO-OP
LA SOCIÉTÉ COOPÉRATIVE AGRICOLE DE SAINT-HUBERT
Jacinthe L. Rioux, *dir.-gén.*
2, rue Saint-Jean-Baptiste, Saint-Hubert
497-3514
S108797-1.N00

Voeux de Saint-Cyprien et Saint-Hubert

Joyeuses fêtes et bonne année 2001

Merci de votre encouragement

LÉVIS MALENFANT INC
12, rue St-Jean-Baptiste
Saint-Hubert de Rivière-du-Loup
497-2380
• transport de bois
• achat de bois de sciage
S109587-1.N00

Puisse la magie de Noël vous apporter bonheur et joie, entouré de tous ceux que vous aimez.

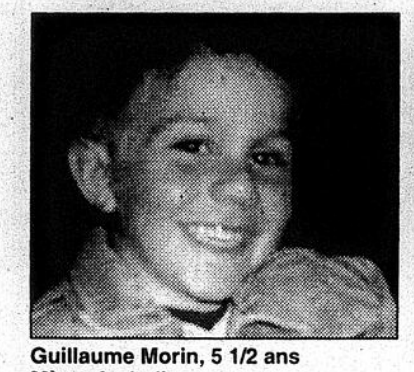
Joyeuses fêtes!

GOSSELIN Excavation inc.
963-2152
Travaux d'excavation et nivellement.
106, Grande Ligne Nord
Saint-Cyprien
RBQ: 2860-3702-35
S109121.1.N00

Jérémie Lavoie, 6 ans
Mère: Nathalie Lafrance
Père: Jean-François Lavoie
Isle-Verte

Samuel Marquis-Pauzé, 5 ans
Mère: Nancy Marquis
Père: Stéphane Pauzé
Rivière-du-Loup

Jacob Rossignol
Mère: Josée Paradis
Père: Roland Rossignol
Saint-Antonin



Guillaume Morin, 5 1/2 ans
Mère : Isabelle
Père: Guildo
Pohénégamook

Kalee Bélanger, 5 1/2 ans
Mère: Isabelle Deschênes
Père: Tony Bélanger
Rivière-du-Loup

François Campagna, 2 1/2 ans
Mère: Chantal Côté
Père: Martin Campagna
Saint-Antonin

Keven Tremblay, 3 ans
Mère: Sophie Campagna
Père: Éric Tremblay
Saint-Antonin

Joyeuses fêtes! Bonne année!

Merci de votre confiance

MARCHÉ OMNI
Épicerie-boucherie JHB
124, rue Principale,
Saint-Cyprien
963-2625
Ouvert de 7 h 30 - 21 h - 7 jours/7
SAO loto-québec
Service de fax, photocopies, produits maison, valideuse, location de cassettes vidéo.
S108477-1.N00

Joyeuses fêtes et bonne année!

Merci à tous nos clients pour votre encouragement.

Claude Ouellet, prop.

Casse-croûte Arc-en-Ciel
107, rue Principale
Saint-Cyprien
963-6940
Nous sommes fermés pour la période hivernale
S109527.1-N00

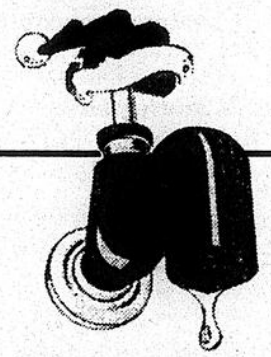
En ce temps des fêtes, nos souhaits les plus chaleureux vous accompagnent! Merci de votre confiance!

CARMEL APRIL
Entrepreneur spécialisé en excavation, en terrassement et en déneigement. Drainage agricole, travaux d'égout, chemin forestier.
100, rue Grande Ligne Nord, Saint-Cyprien
963-3589
RBQ : 2142-5392-74
S108810.1-N00

Joyeux Noël!

Merci pour votre encouragement

CLÉMENT PELLETIER
• Excavation forestière
• Construction de chemin
• Gravelage
• Service de vrac
• Transport de machinerie locale.
105, Grande Ligne Nord
Saint-Cyprien
963-3832
S108353-1.N00



Meilleurs voeux pour de très joyeuses fêtes et que l'an 2001 soit à la hauteur de vos plus grands souhaits.

Plomberie Lagacé 2000 Inc
Service 24 heures.
PLOMBERIE :
Pompe, adoucisseur d'eau
CHAUFFAGE :
Air chaud, eau chaude, radiant
159, rue Principale, Saint-Cyprien
Tél. : 963-2737 - Fax : 963-1679
S109122-1.N00

Le temps des fêtes, c'est l'occasion idéale pour se retrouver en famille et s'apprécier. Joyeuses fêtes et merci de votre confiance.

La direction et le personnel

BÉGONIA
60, Chemin Taché Est,
Saint-Hubert-de-Rivière-du-Loup
497-2468
S109301-1.N00

Lorsqu'arrive le temps des fêtes, c'est tout naturel de penser à ceux et celles qui contribuent à notre réussite. C'est dans cet esprit que nous vous disons sincèrement merci.

Joyeux Noël & bonne année!

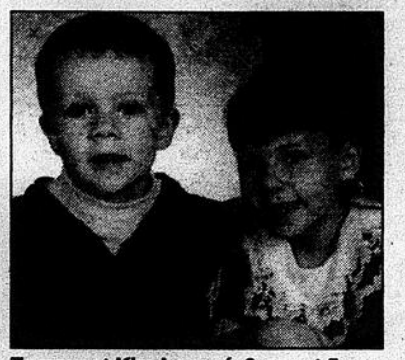
La direction et le personnel

TRANSPORT
Jean-Paul **Leblond**
Gilbert Leblond, président
Pascal Leblond, vice-président
224, rue Principale, Saint-Cyprien
Tél. : (418) 963-2829
Fax : (418) 963-1410
Plus de 10 camions et chargeuses à votre service.

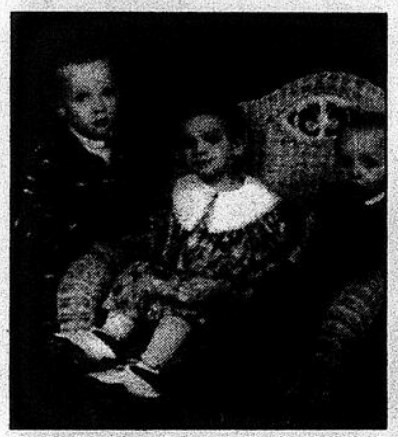
Transport et chargement de bois, achat de bois de sciage
S110409.1-N00

Voeux de Saint-Jean-de-Dieu et Saint-Clément

Joanie 6 ans et Samuel Bouchard 1 1/2 an
Mère: Nancy Patenaude
Pohénégamook



Tommy et Kim Lagacé, 3 ans et 5 ans
Mère: Johanne Moreau
Père: Denis Légaré
Saint-Épiphane



Marc-Antoine 5 ans, Marie-Soleil 2 ans et 9 mois et Pierre-Olivier Gagné 17 mois
Mère: Guylaine Paré
Père: Pierre Gagné
Saint-Clément

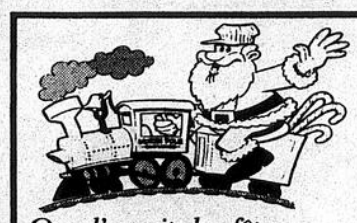
Chers clients, il n'y a pas de moment mieux choisi pour vous dire merci et vous souhaiter de joyeuses fêtes et une nouvelle année remplie de santé, bonheur, paix, prospérité et amour.

Centre de réparation M.A. Gagnon inc.

AUTOPRO MÉCANIQUE

133, rue Principale Nord
Saint-Jean-de-Dieu
963-5626

S110406.1-N00



Que l'esprit des fêtes transporte en vous la paix et la joie tout au long de la prochaine année.

Transport Gagnon & Frères ltée
Saint-Jean-de-Dieu
Transport général local et longues distances
Transport de céréales en vrac, déménagement

963-2254 - 963-3242 (rés.)
Fax : 963-2271

S110392.1N00

MEILLEURS VOEUX
à tous nos clients.
Merci de votre confiance.

RESTAURANT AU PETIT RÉGAL
8, rue Principale Ouest
Saint-Clément, 963-2130

- Poulet, pizza
- Service de traiteur

La direction et le personnel de Service Agro Mécanique vous souhaitent leurs meilleurs voeux pour Noël et le Nouvel An. Que l'an 2001 soit pour vous synonyme de santé, d'amour et de prospérité

Joyeuses fêtes!
De la part de toute notre équipe.

Service Agro Mécanique

«Chez Sam, qualité et service c'est garanti»

CASE IH

24, rue Principale
Saint-Clément
(418) 963-2177

205, Avenue du Parc
Saint-Pascal
(418) 492-5855

Urgence : 862-4972

S111224.1.52

Joyeux Noël & bonne année!

Entreprise G.O. inc.
Ghislain Ouellet, prop.
108, route 293,
Saint-Clément
963-5770

√ déneigement
√ transport de machinerie de tous types, foin, bois de chauffage, etc... 20 000 livres et moins
√ cueillette de vos barils de sirop d'érable.

S106761.1.N00

Meilleurs voeux de joyeux Noël & bonne année

STATION SERVICE C.J. TURCOTTE ENR.

UN SERVICE HORS PAIR

GAZ-O-BAR

√ Mécanique générale
√ Soudure √ Réparation d'équipement aratoire
√ Remorquage

15, rue du Pont, Saint-Clément
963-2736

S106962.1.N00

Joyeuses fêtes à notre distinguée clientèle *et merci de votre confiance*

Coiffure Marie-Soleil
COIFFURE UNISEXE
Tél. : 495-2465

530, ave. Marguerite d'Youville, Saint-Alexandre

Nancy Lapointe, propriétaire

Valery Gagné, Cynthia Ouellet, coiffeuses

Mardi au vendredi:
de 8 h à 21 h
Samedi:
de 7 h à 15 h

Salon Lafontaine enr.

André Ouellet, prop.

Guy Ouellet,
hygiéniste capillaire.

183, rue Lafontaine
Rivière-du-Loup
862-3297

Esthétique France
338, Place J.Y. Côté
Rivière-du-Loup
867-2879

France Pelletier, propriétaire et Sylvie Campagna.

Profitez de nos promotions jusqu'au 31 décembre.

Salon de coiffure Jack

- Permanente
- Coupe rasoir et ciseau
- Massage facial

Pour hommes et enfants
862-0393

26, rue Fraserville
Rivière-du-Loup

COIFFURE Judy

- *Permanente*
- *Brushing*
- *Coupe*
- *Teinture*
- *Balayage*
- *traitement*

Heures d'ouverture:
Mardi 9 h à 17 h
Mercredi 9 h à 21 h
Jeudi 9 h à 17 h
Vendredi 9 h à 21 h
Samedi 8 h à 12 h

Kathy Boucher, prop.

3, rue des Cèdres,
Saint-Antonin
867-3020

15 ans d'expérience dans le domaine

Coiffure EVE

Homme-Dame
Prop. : Marie-Ève Émond

893-5684

507, de la Providence
Pohénégamook

COIFFURE LA
SOLUTION

Pour la famille
159, rue Beaubien
Rivière-du-Loup
868-1493

Sur rendez-vous

Denise Desbiens, prop.

La Coifferie

Coupe stylée.
Coiffure selon votre personnalité

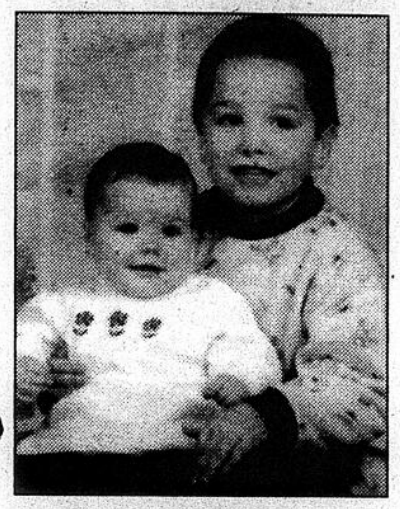
avec nouveau concept de balayage et coloration.

Nouveauté Permanente sans ammoniaque pour coiffure naturelle.

Micheline Fitzback, prop.

28, rue St-Paul, Rivière-du-Loup, **867-2230**

Voeux de Saint-Épiphane, Saint-Modeste, Saint-Arsène, Cacouna, Isle Verte

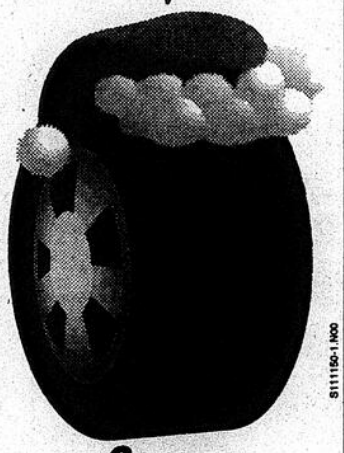


David Plourde 6 ans et Stéphanie Plourde 20 mois
Mère: Josée Bérubé
Père: Daniel Plourde
Cacouna

Tous nos voeux pour un joyeux Noël et d'heureuses célébrations du temps des fêtes.

GAZ-O-BAR
Station-service Claude Marquis
161, rue Seigneur Côté
Isle-Verte
898-3321
S110414-1.N00

Tous les membres de l'équipe s'unissent pour vous offrir leurs voeux les plus chaleureux en cette période des fêtes et vous remercient pour votre confiance sans cesse manifestée.



S111150-1.N00

Garage Roger Gagnon enr.
Mécanique générale
Débosselage - Peinture
Ultramar
246, rue Viger, Saint-Épiphane
862-3673

Souhaits chaleureux de santé, bonheur et prospérité

Construction Paul-Émile Thériault enr.
Entrepreneur général
Construction
Rénovation en bâtiment
208, rue Viger,
Saint-Épiphane
867-2576
Estimation gratuite
RBQ : 3036-4475-59
S109612.1.N00

Joyeuses fêtes et bonne année à vous tous chers clients.
Merci de votre confiance

SOUDURE G.M. MICHAUD
- Soudure général
- Machiniste
- Boyau hydraulique

212, rue Deschênes Est
Saint-Épiphane - 867-1543
S109119.1-N00

JOYEUSES FÊTES

concept MÉLA/BOIS
Fabrication d'armoires et meubles sur mesure
142-A, Chemin des Pionniers
Saint-Arsène
867-2716
RBQ: 8244-5552-24
S108351-1.N00

Joyeuses fêtes et nos meilleurs souhaits pour le nouvel an à vous tous chers clients et amis.
Merci de votre confiance.

Gouttières L. Ouellet
Aluminium sans joint
491, rue Beaulieu
Cacouna
867-1671
RBQ : 8002-4268-40
S110110-1.N00

Puissent la paix et la joie de Noël être avec vous durant toute l'année.

Meilleurs voeux à tous!

PIÈCES D'AUTOS G.R.D. inc.
Achat et vente autos accidentées, vente de pièces d'autos usagées.

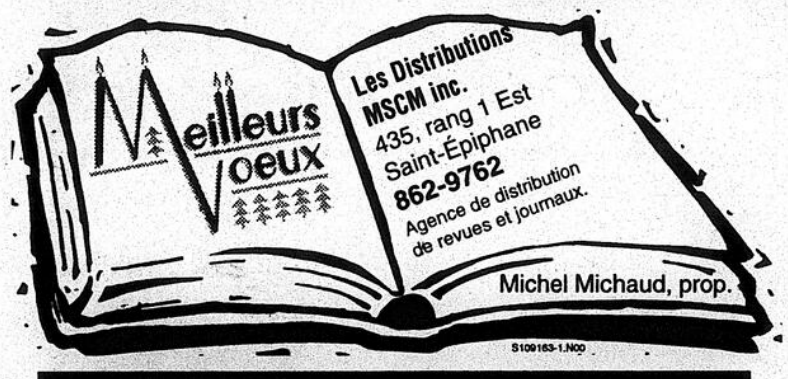
326, route 132 Est,
Cacouna
862-5477
1 800 263-2773
S110199-1.N00

Meilleurs voeux à tous les agriculteurs.

À tous ceux que nous avons eu le plaisir de servir, merci de votre encouragement.

FERNAND CARDIN
Encanteur licencié
898-2576
175, route 132 Ouest,
l'Isle-Verte

S108956-1.N00



Moulin à scie Léopold Lévesque
Fabrication de planchettes de bois pour sacs de tourbe.
Sciage de billots.
557, rang 2, L'Isle-Verte
898-5516
S110683.1-N00

Voeux de Rivière-du-loup

Que cette prochaine année qui s'amorcera dans quelques jours, comble vos plus grands désirs et qu'elle se déroule sous le signe de l'harmonie et de la paix.

La direction et le personnel s'unissent afin de vous remercier pour votre confiance sans cesse manifestée.

Soudeurs professionnels — Machinistes professionnels

ADELARD SOUCY (1975) INC.

217, rue Témiscouata, Rivière-du-Loup
Tél. bur. : 862-2355
Soir : 868-3733
Fax : 862-7347
Sans frais : 1-888-862-2490

S109156-1.N00

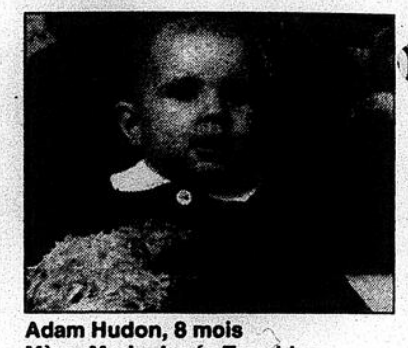
Jérémie Rossignol
Mère: Josée Paradis
Père: Roland Rossignol
Saint-Antonin

Judy April, 5 ans
Mère: Katy Boucher
Père: Johnny April
Saint-Antonin

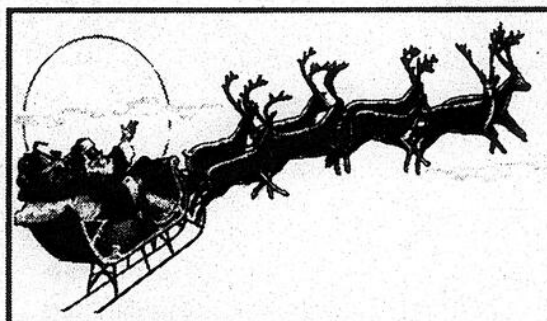
Cynthia Bernier, 7 ans
Mère: Patricia
Père: Paul
Saint-Antonin

Arianne Chamberland, 7 1/2 mois
Mère: Nancy Gosselin
Père: Ken Chamberland
Saint-Clément

William Pelletier, 17 mois
Mère: Sylvie Pelletier
Père: Éric Chénard
La Pocatière



Adam Hudon, 8 mois
Mère: Marie-Josée Tremblay
Père: Jean-Patrice Hudon
La Pocatière



Pour la nouvelle année, que vous accompagne santé et bonheur et que vos rêves les plus chers se réalisent!

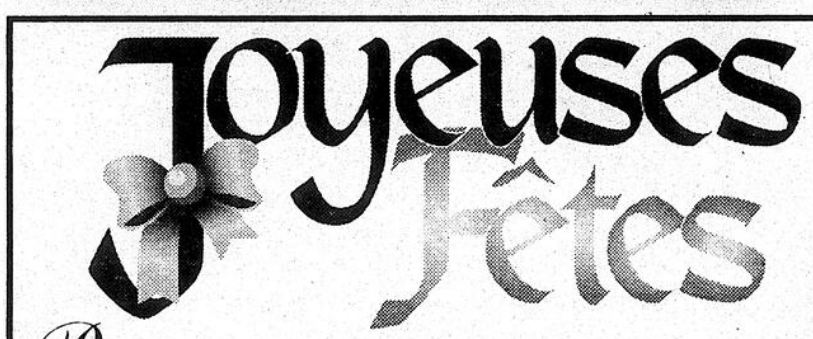
Merci de votre confiance.

S109611-1.N00

CÉRAMIQUE ROLAND Dupont

344, boul. Thériault, Rivière-du-Loup, **862-9534**

RBQ: 1966-5553-07



Puisse cette période des fêtes être rempli de toutes les joies et délices de la saison.

Horaire d'ouverture pour la période des fêtes

24 décembre : .....10 h 45 - 21 h
25 décembre : .....Fermé
26 décembre : .....10 h 45 - 23 h
1 janvier :.....10 h 45 - 23 h

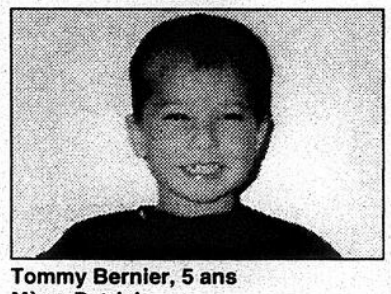
S110388.1.N00

Voeux de Rivière-du-Loup

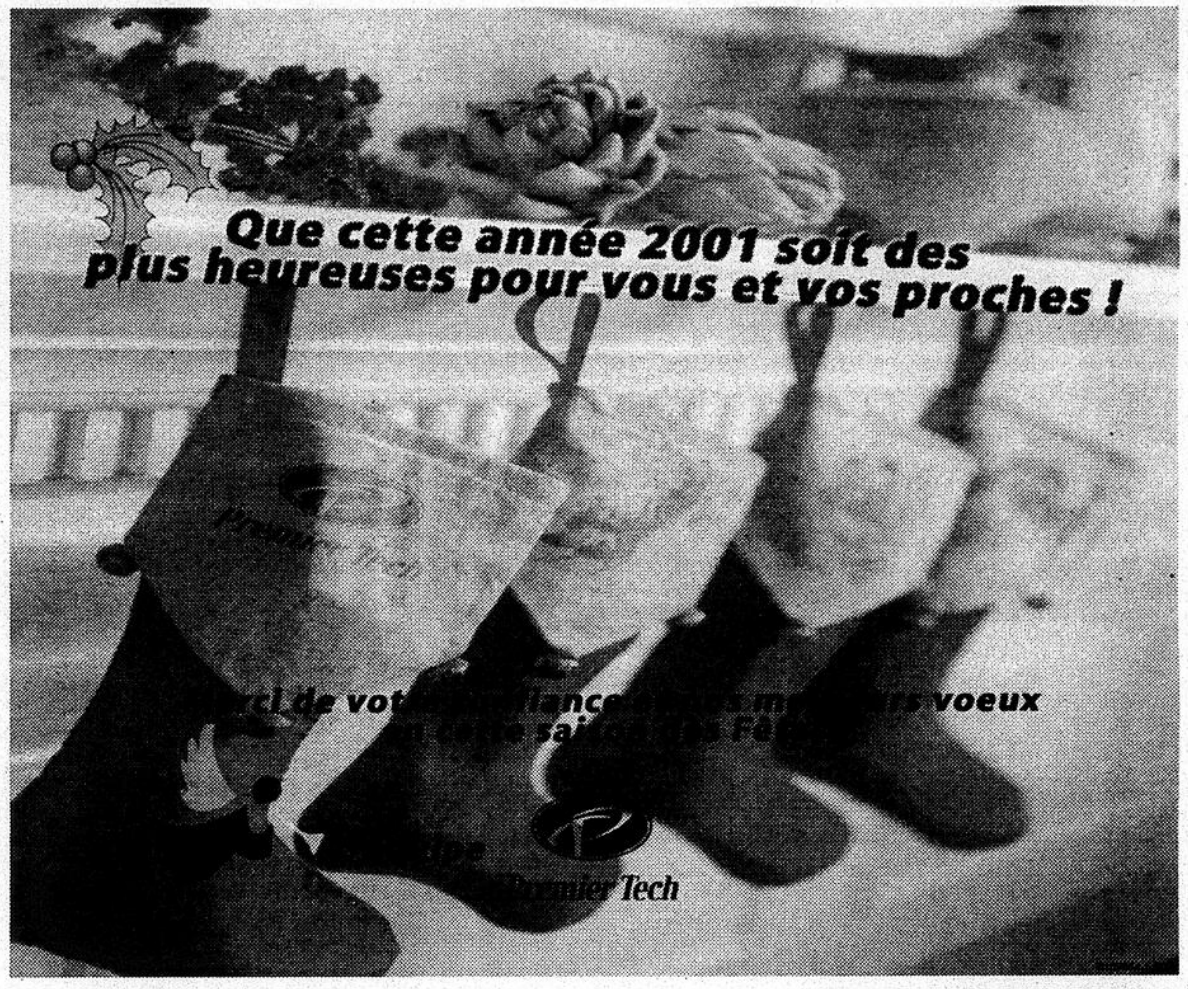
Martin-Olivier Saucier, 2 1/2 ans
Mère: Hélène Nadeau
Père: Martin Saucier
Rivière-du-Loup

Rébecca Deschênes, 3 ans
Mère: Kathleen Plourde
Père: Marcus Deschênes
Rivière-Ouelle

Pierre-Luc Boucher, 8 ans
Mère: Sylvie Boucher
Père: Réginald Boucher
St-François-Xavier-de-Viger



Tommy Bernier, 5 ans
Mère: Patricia
Père: Paul
Saint-Antonin

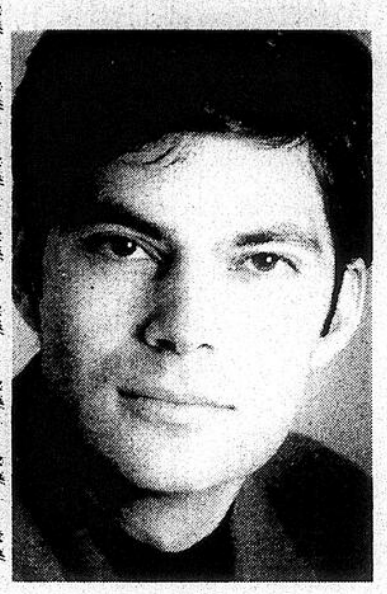


En cette période de réjouissances, nos nombreux camelots qui à chaque semaine vous livrent fidèlement circulaires et journaux se joignent à toute notre équipe pour vous souhaiter un temps des fêtes et une année 2001 à la hauteur de vos espérances.

LES DISTRIBUTIONS LEVASSEUR

LES DISTRIBUTIONS LEVASSEUR

Publi-sac



Mes meilleurs voeux de bonheur, de paix et de prospérité vous accompagnent en ce merveilleux temps des fêtes.

Joyeux Noël et Bonne et Heureuse Année!

Le député de Rivière-du-Loup et chef de l'Action démocratique du Québec

Mario Dumont

ASSEMBLÉE NATIONALE

S111141.1-S1

Voeux de Rivière-du-Loup

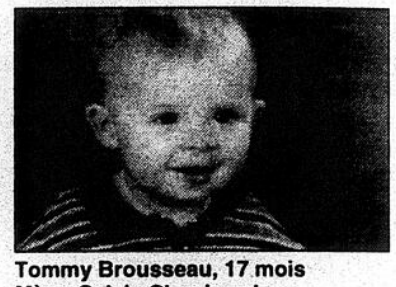
Maxime Pelletier, 4 1/2 ans
Mère: Édith Ouellet
Père: Éric Pelletier
Sainte-Hélène, Kam.

Kim Desjardins, 4 ans
Mère: Nathalie Morin
Père: Bernard Desjardins
Sainte-Hélène, cté Kam.

Philippe Hudon, 3 ans
Mère: Marie-Josée Tremblay
Père: Jean-Patrice Hudon
La Pocatière

Léa, 9 mois
Mère: Shirley Rouleau
Père: Jean-Pierre Belisle
Saint-Jean-de-Dieu

Élise Sénéchal, 5 mois
Mère: Judith Bérubé
Père: Patrice Sénéchal
Saint-Jean-de-Dieu



Tommy Brousseau, 17 mois
Mère: Sylvie Chouinard
Père: Carl Brousseau
Notre-Dame-du-Lac

L'équipe de Chauffage Rivière-du-Loup P.G. inc.
vous souhaite

un Joyeux Noël et

Une année 2001, heureuse, bonne et prospère.

Francis Pelletier

Jacques Dubé

Huguette Gagné

Colette Caron

Martin Michaud

Claude Laplante

Jean-Roch Dubé

Léopold Michaud

Serge Brousseau

Daniel Bouchard

Serge Dubé

Distributeur des produits Shell

Chauffage Rivière-du-Loup P.G. inc.

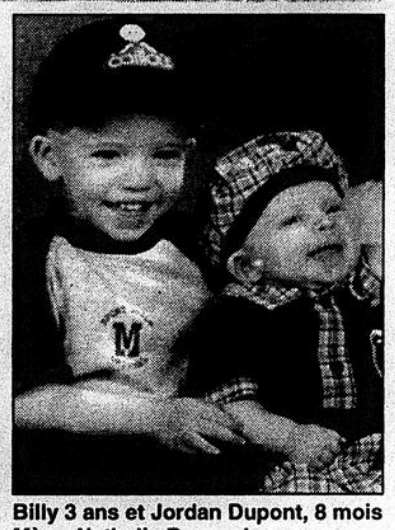
160, rue L.P. Lebrun, Parc Industriel
Rivière-du-Loup
C.P. 186, G5R 3Y8
Tél.: 862-8702
1-800-463-8004

S111142.1-N00

Voeux de Rivière-du-Loup

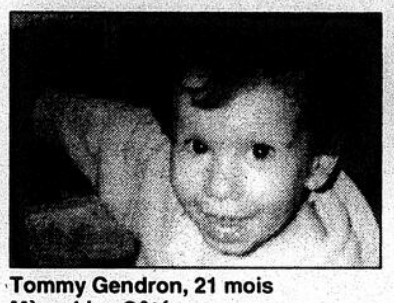
Camille Roy, 17 mois
Mère: Nathalie Roy
Père: Stéphane Roy
Saint-Clément

Myriam Houle, 2 ans
Mère: Manon Lebel
Père: Mario Houle
Saint-Eusèbe



Billy 3 ans et Jordan Dupont, 8 mois
Mère: Nathalie Roussel
Père: Stéphane Dupont
Rivière-du-Loup

Anthony Valcourt, 10 mois
Mère: Geneviève Bouchard
Père: Patrick Valcourt
Pohénégamook, Estcourt



Tommy Gendron, 21 mois
Mère: Lise Côté
Père: Sébastien Gendron
Saint-Alexandre

MEILLEURS VOEUX
DE SANTE, BONHEUR
À VOUS TOUS CHERS CLIENTS

Dr Gilles Martin, sa conjointe
Sylvie Castonguay, leur fille Stéphanie et
Pauline Poirier, assistante chiropratique.

Dr Gilles Martin, d.c.
Docteur en chiropratique
Kinésiologie appliquée

Sur rendez-vous

46, rue Iberville, Rivière-du-Loup
862-0661

S109958.NOO

MEILLEURS Voeux

MERCI DE VOTRE CONFIANCE

Francis Turcotte

Régis Dubé

Ebénisterie Dubé Turcotte inc.

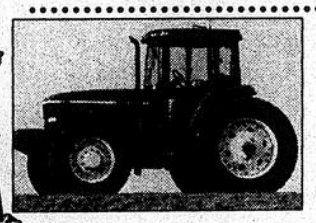
339, rue Témiscouata
Rivière-du-Loup
867-8817

- armoires de cuisine et salle de bain
- meubles commerciaux
- portes françaises
- escaliers

S110126.1.NOO

Vos spécialistes en déneigement

vous remercient de votre confiance et vous souhaitent de très joyeuses fêtes ainsi qu'une bonne et heureuse année 2001.



ROYABIE INC.

- **Déneigement**
- **Travaux à forfait**

424, rue Principale
Saint-Antonin
862-1665
Lionel et Steeve Roy, props.

S110168.1.NOOO

Les membres du conseil
d'administration et du personnel du
CLSC RIVIÈRES ET MARÉES
profitent de la période des Fêtes pour
transmettre à toute la population leurs meilleurs
souhaits de santé, de bonheur et de paix!

Que la nouvelle année soit favorable à l'accomplissement d'une vie communautaire axée sur la solidarité, l'entraide et le partage.

Qu'ensemble nous travaillions à ce que les personnes,
les familles et les communautés puissent atteindre
une qualité de vie qui correspond à leurs aspirations.

Joyeux Noël et bonne année!

CLSC RIVIÈRES ET MARÉES

toujours près de vous

Veuillez prendre note que durant la période des Fêtes, tous les services du CLSC Rivières et marées à Rivière-du-Loup seront accessibles aux heures habituelles. Pour le point de service de Saint-Épiphane, les bureaux seront fermés du 23 au 26 décembre 2000 inclusivement ainsi que du 30 décembre 2000 au 2 janvier 2001 inclusivement. Pour des informations supplémentaires, vous pouvez composer le 867-2642 (Rivière-du-Loup) ou le 868-2572 (Saint-Épiphane).

Services accessibles 24 heures sur 24, 7 jours sur 7

Info-Santé CLSC	1.800.720.2572
Soins infirmiers à domicile	1.800.720.2572
Urgence sociale CLSC	867.1800 ou 1.800.724.2463

S111408.1.NOO

L'équipe du Salon inc. 600

SALON DE QUILLES

souhaite joyeux Noël et bonne année à tous les amateurs de quilles de la région, que nous avons eu le plaisir de servir.

87, boul. Cartier, Rivière-du-Loup
867-2480

Amateurs de petites quilles, venez vous divertir au
Salon de petites quilles (R.D.L.) Inc.
646, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup
860-4106

À NOTER: Que nos 2 salons seront ouverts tous les jours et tous les soirs, sauf le 25 décembre et 1er janvier
Réservez tôt!

S111227.1.N00

Noël en coulisses

Tout ce qui entoure la fête de Noël semble avoir toujours existé. Les petites maisonnettes que l'on retrouve au pied des sapins remontent à la fin du 18è siècle, la décoration de la crèche de Noël nous vient d'Allemagne et le tapis servant à couvrir le pied du sapin apparurent sur le marché vers 1913 et servait avant tout à protéger le plancher contre la cire provenant des chandelles.

Joyeuses fêtes!

En cette période de réjouissances, nous prenons un temps d'arrêt pour vous réitérer nos remerciements pour la confiance que vous nous avez accordée tout au long de la dernière année.

Que santé, paix et prospérité vous accompagnent tout au long de la nouvelle année.

Bonne route.

Le Centre Routier 1994 inc.

VENTE DE POIDS LOURDS ET MOYENS.

375, rue Témiscouata, Rivière-du-Loup
862-7231 - 862-1938 (télécopieur)

CATERPILLAR
INTERNATIONAL
DETROIT DIESEL CORPORATION
Cummins

Réparation de différentes marques

S110387-1.N00

Jeffrey Brousseau, 3 ans
Mère: Sylvie Chouinard
Père: Carl Brousseau
Notre-Dame-du-Lac

Emmy Denis, 22 mois
Mère: Claudèle Michaud
Père: Jimmy Denis
Saint-Honoré

Que la prochaine année puisse vous combler. Qu'elle vous procure paix, joie et santé. Tels sont les souhaits formulés par vos pharmaciens.

Serge Malenfant,
Jules Gagnon

Serge Malenfant

Jules Gagnon

LES PHARMACIES **FAMILI-PRIX**

48, rue Témiscouata
Rivière-du-Loup, **862-2176**
197, rue Principale
Saint-Cyprien, **963-3306**

709, rue Principale
Saint-Alexandre, **495-2358**
45, Chemin Taché
Saint-Hubert, **497-3925**
25, rue du Quai
Isle-Verte, **898-3111**

S109360.1N00

Amour, paix, santé

ASD

Agence professionnelle privée de soins à domicile
Rivière-du-Loup

867-3035

Diane Ouellet,

Thérèse Dubé,

Services offerts :

Service privé
- en soins palliatifs
- en pré-post opératoires
- en soins de convalescence

Accompagnement
- pour consultation médicale
- lors d'hospitalisation
- soins d'hygiène corporelle
- soins des pieds de base et différents traitements spécifiques sur prescription médicale

TOUS CES SERVICES SERONT DISPENSÉS PAR DES INFIRMIÈRES ET INFIRMIÈRES AUXILIAIRES LICENCIÉES

Votre encouragement fut grandement apprécié et ce sont les mêmes bons soins que l'on vous réservent pour l'an prochain.

S111144.1-N00

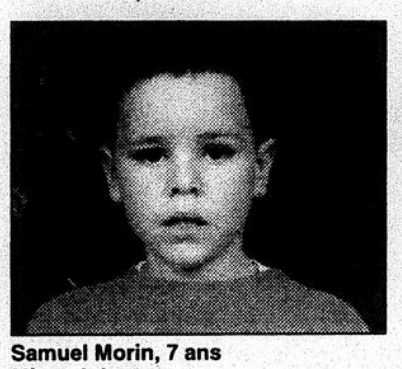
Voeux de Rivière-du-Loup

Mégane Vaillancourt, 2 ans
Mère: Guylaine St-Jean
Père: Martin Vaillancourt
Mont-Carmel

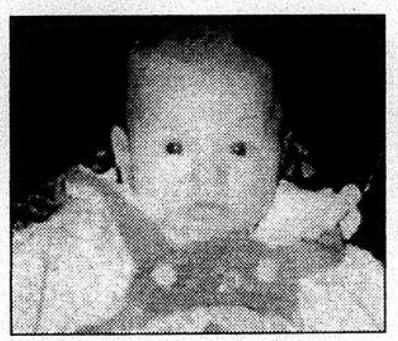
Marie-Pierre (2 1/2 ans), François (4 1/2 ans), Isabelle (6 ans) et Nicolas (2 1/2 ans)
Mère: Hélène Maranda, Père: Denis Arsenault
Rivière-du-Loup

Patrice Cloutier, 6 ans
Mère: Carolle Dubé
Père: Yves Cloutier
Mont-Carmel

Lorianne Caron, 3 ans
Mère: Manon Thériault
Père: André Caron
Saint-Bruno, Kam.



Samuel Morin, 7 ans
Mère: Johanne
Saint-Pascal



Cynthia Houle, 4 mois
Mère: Manon Lebel
Père: Mario Houle
Saint-Eusèbe

Les membres de notre personnel s'unissent pour vous transmettre leurs meilleurs voeux de santé et prospérité en vue de la nouvelle année.

Daniel Gagnon, dir.-gén.

Calko (Canada) Inc.
√ Fabricant de rubans et cordages de toutes sortes
√ Exportation dans 8 provinces au Canada

5, rue Ste-Anne,
Rivière-du-Loup
862-2473

S109358.N00

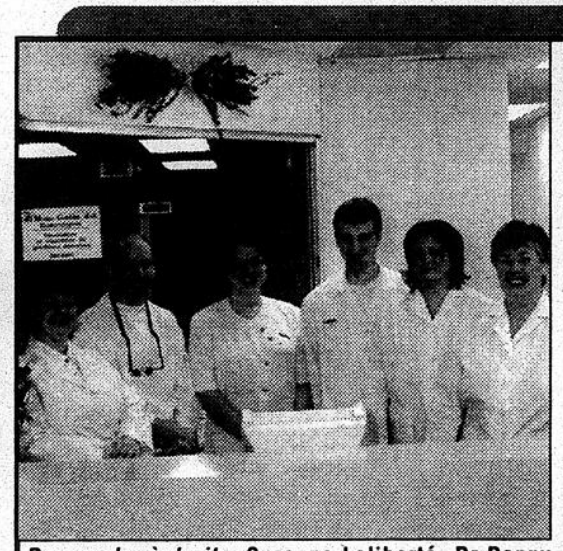
En ces dernières journées de l'année, je profite de l'occasion pour vous remercier et vous souhaiter Joyeux Noël et bonne année.

SERRURIER CLAUDE VIEL ENR.
135A, rue Témiscouata, Rivière-du-Loup
Urgence 24 h
862-5475
Cell. : 868-4162
Fait passe-partout & clés.
Débarre maison, auto, coffre-fort.
Élaboration de systèmes sécuritaires.

Abloy
Medeco
Mul-T-Lock
Assa

MEMBRE DE

S111436.1.N00



De gauche à droite: Suzanne Laliberté, Dr Danny McNeil, Johane Garon, Richard Soucy, Lynda Bourgoin et Claudette Lacasse Rousseau

En cette fin d'année qui approche, le Dr Danny McNeil vous remercie de votre fidélité et de l'encouragement reçu pour sa première année d'opération et se joint à tout son personnel pour vous offrir des fêtes remplies de promesses et d'espoir.

Clinique dentaire
DR DANNY MCNEIL
Chirurgien-dentiste
Urgences acceptées sur rendez-vous

48, rue Témiscouata
Rivière-du-Loup, Qc.
862-7002

S111146-1.N00

Que la paix qui vous habite puisse durer toute l'année.

Merci à vous tous chers clients pour votre confiance manifestée.

Les Entreprises Jean-Marie Côté
Aménagement paysager et déneigement
Bureau : 45, rue Taché
Résidence : 40, rue des Mélèzes
Rivière-du-Loup
862-8375

S108642.1-N00

Voeux de Rivière-du-Loup

Mireille 5 ans, Ève-Marie 3 ans et Audrey-Anne Dionne, 1 an
Mère: Julie Lemieux, Père: Marc Dionne
Saint-Arsène

Alexandre 4 ans et 11 mois et Émile Moreau 1 an et 11 mois
Mère: Maryse Beaulieu
Père: Roger Moreau
Saint-Germain

Karine 10 ans, David 11 ans, Gabriel 10 mois et Cloé Charron 7 ans.
Mère: Josée Dupuis, Père: Claude Charron
Saint-Éloi

Luc et Nathalie et Marcel vous souhaitent un joyeux Noël et une heureuse et prospère année 2001

- Couronnes et gâteaux aux fruits
- Paniers décoratifs de pains ou de viennoiseries
- Emballages-cadeaux

Maintenant ouvert
Petit café intime. Endroit de causerie et de détente.

OUVERTURE
Mercredi au samedi 8 h 30 à 17 h 30
Dimanche 11 h à 17 h 30

Croquez et craquez
Microboulangerie La Seigneurie
Luc Fraser et Nathalie Bélanger, propriétaires
290, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup, **(418) 860-3331**

S111205-1.N00

A tous nos clients et amis, nous souhaitons un très joyeux Noël et une année 2001 des plus prospères

Benoît Viel
Rembourrage de meubles de tous genres.
Antiquités
Vente et achat
67, rue Fraser, Rivière-du-Loup, **Tél. : 862-8344**

S111103-1.N00

Soyez assurés chers clients de notre plus profonde reconnaissance pour votre encouragement manifesté.

Que l'esprit des fêtes qui illumine vos coeurs puisse durer toute l'année.

Les Entreprises St-Pierre Électrique inc.

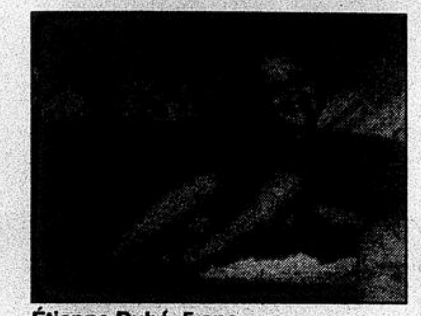
327, rue Fraserville
Rivière-du-Loup
862-4518
 # Permis : 1472-5246

S108678.1-N00

L'historique des arbres de Noël au Canada

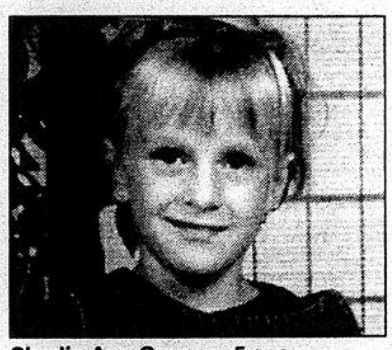
L'utilisation de sapins pour célébrer la Fête de Noël a débuté en Allemagne il y a plus de 400 ans. Le baron Friederick von Riedesel, un immigré allemand, a introduit cette tradition au Canada en 1781 alors qu'il vivait à Sorel, Québec. Respectueux de la tradition allemande, il a installé un sapin dans sa demeure et l'a décoré de bougies blanches.

Bien entendu, à cette époque, les gens devaient couper eux-mêmes leur arbre, une tradition qui semble se perdre aujourd'hui.



Étienne Dubé, 5 ans
Mère: Nathalie Lévesque
Père: Enrico Dubé
Saint-Pacôme

Chloé Cloutier, 3 ans
Mère: Carolle Dubé
Père: Yves Cloutier
Mont-Carmel



Charlie-Ann Gagnon, 5 ans
Mère: Katya Ouellet
Père: Stéphan Gagnon
Rivière-du-Loup

Paméla Bernier, 6 ans
Mère: Linda Côté
Père: Éric Bernier
Rivière-du-Loup

Mégan Lavoie, 14 mois
Mère: Lynon Thériault
Père: Jean-Marc Lavoie
Saint-Clément

Joyeux Noël et bonne Année!

Que cette période de réjouissances soit remplie de plaisir et de camaraderie.

À l'aube de cette nouvelle année, nous aimerions vous offrir nos meilleurs voeux de joie, santé, paix et prospérité.

Que l'an 2001 vous comble de bonheur

La direction et le personnel

SOUCY

C.P. 490, Rivière-du-Loup

HORAIRE des messes

Ces commanditaires qui permettent la publication de l'horaire des messes vous souhaitent de très joyeuses fêtes!

Saint-Antonin, Notre-Dame-du-Portage

SAINT-ANTONIN
Célébration du pardon
18 décembre: 19 h
24 décembre: 19 h 30 - Minuit (Aucune messe ne sera célébrée à 10 h comme habituellement)
25 décembre: 10 h
31 décembre: 10 h - 19 h 30
1er janvier: 10 h

NOTRE-DAME-DU-PORTAGE
24 décembre: 19 h 30 - Minuit
25 décembre: 10 h
31 décembre: 10 h
1er janvier: 11 h

Distribution Francis inc.
VENTE GROS ET DÉTAIL • OUTILLAGE ET MACHINERIE DE TOUS GENRES: NEUF ET USAGÉ
57, R.R. 1, Saint-Antonin
867-4535 - Fax: 867-5144

Émile Beaulieu
Paysagiste
Service de mini-pelle
• Déneigement
• Vente de pelouse roulée
• Pose de blocs décoratifs
49, Parc de l'Amitié
Notre-Dame-du-Portage
867-3235

Saint-Pierre-de-Lamy, Notre-Dame-du-Lac

SAINT-PIERRE-DE-LAMY
24 décembre: Minuit
1er janvier: 9 h 30

NOTRE-DAME-DU-LAC
Célébrations du pardon :
17 décembre : 20 h
21 décembre : 20 h
24 décembre : 22 h 30 (concert de Noël) 23 h
25 décembre : 11 h
31 décembre : 19 h 30
1 janvier : 9 h 30

LES PRODUITS PBM
130, chemin du Moulin
Saint-Pierre-de-Lamy
Tél.: (418) 497-3927
Téléc.: (418) 497-2613
1-800-463-1321

Desjardins
Caisse populaire Desjardins de Notre-Dame-du-Lac
632, rue Commerciale
Notre-Dame-du-Lac, 899-6791

Saint-Honoré, Saint-Louis-du- Ha! Ha!

SAINT-HONORÉ
Célébration du pardon:
18 décembre, 19 h 30
24 décembre : Minuit
31 décembre : 19 h 30

SAINT-LOUIS-DU- HA! HA!
Célébration du pardon
17 décembre: 19 h 30
24 décembre: 20 h - Minuit
1er janvier: 9 h 30

Desjardins
Caisse populaire Desjardins du Portage
234, rue Gauvin, Saint-Louis-du-Ha! Ha!
854-2434
5, rue de la Gare, Saint-Honoré-du-Témiscouata
497-3960

Lac-des-Aigles, Auclair

LAC-DES-AIGLES
24 décembre: Messe de minuit précédée à 23 h d'un récital de Noël
1er janvier: 9 h 30

AUCLAIR
Célébration du pardon
20 décembre: 19 h 30
24 décembre: 21 h 30
31 décembre: 19 h

ÉPICERIE ÉMILIEN BOUCHARD
CO-OP
Épicerie - Lingerie - Loterie
Articles de sport
94, rue Principale, Lac-des-Aigles, 779-2828

GROUPEMENT FORESTIER DE L'EST DU LAC TÉMISCOUATA
49, rue du Clocher, Auclair, 899-6673

Lejeune, Dégelis

LEJEUNE
Célébration du pardon
21 décembre: 19 h 30
24 décembre: 23 h
31 décembre: 20 h 30

Célébration de la Parole
24 décembre: 23 h (Eucharistie - messe)
25 décembre: 11 h
30 décembre: 19 h 30
1er janvier: 11 h

DÉGELIS
Célébrations du pardon
17 décembre: 14 h
18 décembre: 19 h
24 décembre: 20 h

GARAGE MICHEL MORIN
• Mécanique générale
• Soudure
• Tour à freins
40, rue de la Grande Coulée, Lejeune
855-2213

1212, Route 185
Ville Dégelis
853-1212
1-800-267-2334

Squatec, St-Eusèbe

SQUATEC
Célébration du pardon
19 décembre: 19 h 30
24 décembre: 19 h 30 (Messe d'enfants) 22 h 30
31 décembre: 20 h

ST-EUSÈBE
Célébration du pardon:
20 décembre : 19 h 30
24 décembre : 21 h
1 janvier : 10 h 45

TRANSPORT Maurice-Richard inc.
4, rue St-Marc, Squatec
Tél.: 855-2951

LES BARDEAUX LAJOIE INC.
Saint-Eusèbe
101, 10e rang Est, Saint-Eusèbe
Tél. : 899-2541 *Denis Lajoie*

HORAIRE *des messes*

Ces commanditaires qui permettent la publication de l'horaire des messes vous souhaitent de très joyeuses fêtes!

Saint-Mathieu Saint-Simon, Trois-Pistoles

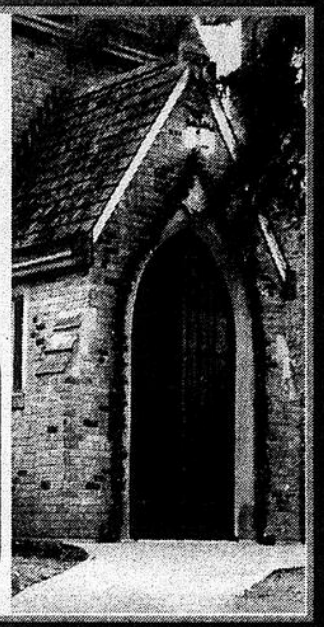
SAINT-MATHIEU
Célébration du pardon:
17 décembre: 15 h
24 décembre: 20 h - Minuit
31 décembre: 10 h
1 janvier: 10 h

SAINT-SIMON
Célébration du pardon:
17 décembre: 19 h 30
24 décembre: 22 h
31 décembre: 10 h
1 janvier: 10 h

TROIS-PISTOLES
Célébrations du pardon
17 décembre: 14 h
19 décembre: 19 h 30
24 décembre: 16h, 20h, 22h
25 décembre: 10 h
31 décembre: 10 h
1 janvier: 10 h

GERVAIS ROULEAU INC.
47, rue Principale, Saint-Jean-de-Dieu, **963-2917**
Localités desservies: Saint-Mathieu, Saint-Jean-de-Dieu, Sainte-Rita, Saint-Cyprien, Saint-Clément, Sainte-Françoise

cantine D'AMOURS
66, rue Notre-Dame Est
Trois-Pistoles
851-3337

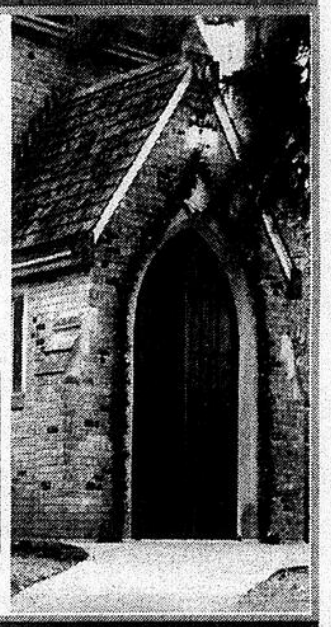


Saint-Jean-de-Dieu Sainte-Rita

SAINT-JEAN-DE-DIEU
Célébration du pardon :
17 décembre, 19 h 30
24 décembre :
20 h - Minuit
25 décembre :
10 h (Villa Dubé)
1 janvier :
10 h 45

SAINTE-RITA
Célébration du pardon :
19 décembre, 19 h 30
24 décembre :
21 h
31 décembre :
19 h 30

ULTIMA ASSURANCES ET SERVICES FINANCIERS
Assurances Sénéchal & Associés enr.
Courtier d'assurances I.A.R.D.
Saint-Jean-de-Dieu **963-2712**
Les bardeaux MDT Inc.
60-A, route des Ilets, Sainte-Rita
Tél.: 855-2151 - 499-2270
Moulin: 963-6244
Jean-Marie Thériault et Daniel Thériault, propriétaires



Saint-Médard

SAINT-GUY
21 décembre: 19 h 30
31 décembre: 16 h

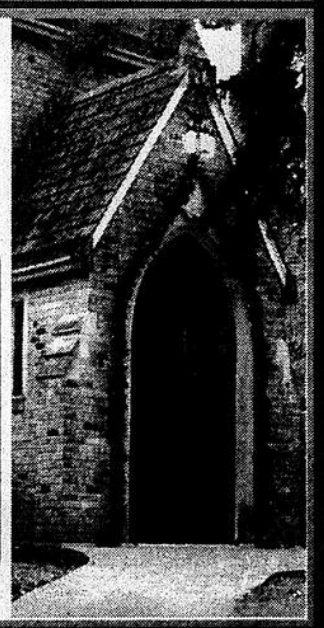
SAINT-MÉDARD:
Célébration du pardon:
20 décembre : 19h30
24 décembre: 22h
1er janvier: 9h30

RIVIÈRE-TROIS-PISTOLES
Célébration du pardon :
17 décembre : 19 h 30
24 décembre : 20 h 30
31 décembre : 10 h
1 janvier : 10 h

Transport Clément Dumont inc.
Transport général et spécialisé-Transport longue distance
Québec-Ontario-Nouveau-Brunswick
144, route 132 Ouest, Trois-Pistoles - 851-2024

Autobus Micheline Bernier inc.
57, rue Principale, Saint-Médard
963-2801
Paroisse desservie: Saint-Médard

Dimension Forêt S.P.B. inc.
Spécialité:
Aménagement forestier
115, route 296, Saint-Guy,
963-3869



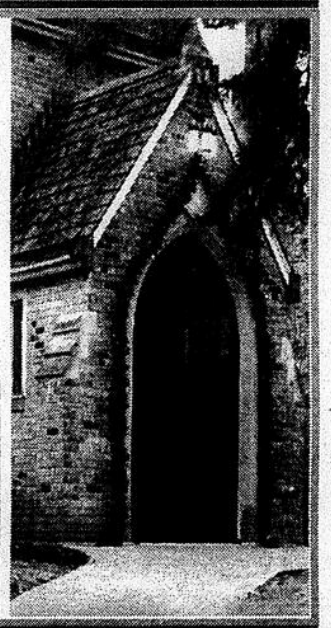
Saint-Clément, Saint-Éloi

SAINT-CLÉMENT
Célébration du pardon:
21 décembre, 20 h
24 décembre : 22 h
25 décembre : 10 h
1 janvier : 10 h

SAINT-ÉLOI
Célébration du pardon :
17 décembre: 20 h
24 décembre: 22 h
1 janvier: 10 h 30

Création JRP 1994 enr.
Création J.R.P.
24, rue du Pont, Saint-Clément
963-2364 - 1800-663-2364
Fax: 963-2928

Entreprises Clément Marquis inc.
ENTREPRENEUR EN EXCAVATION ET TERRASSEMENT, DÉNEIGEMENT, ÉLEVAGE DE TRUITES
103, rang 2 Ouest, Saint-Éloi, **898-6234**
RBQ: 2418-2974-71



Isle-Verte, Notre-Dame-des-Sept-Douleurs, Cacouna

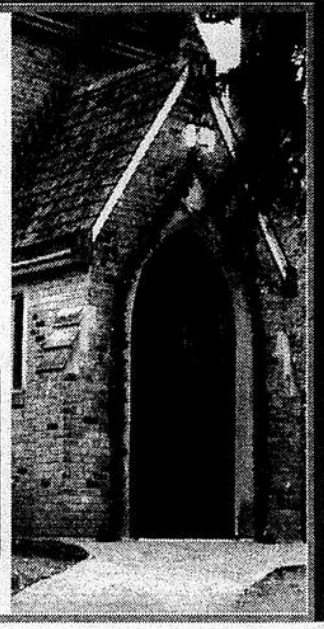
ISLE-VERTE
Célébration du pardon
17 décembre: 19 h 30
24 décembre: 16 h
Messe à la Résidence du Havre (L'abbé Robert)
16 h Messe à la Villa Rose des Vents (Père Dumas)
22 h À l'église
31 décembre: 10 h
1er janvier: 10 h 30

NOTRE-DAME-DES-SEPT-DOULEURS
24 décembre: 20 h
31 décembre: 20 h

CACOUNA
Célébration du pardon:
18 décembre: 19 h 30
24 décembre: 19 h 30
22 h
31 décembre: 11 h
1er janvier: 11 h

Service Daniel Lévesque enr.
179, rue St-Jean-Baptiste, L'Isle-Verte,
898-2642
Technicien en appareils ménagers
Réparation de toutes marques

Desjardins
Caisse populaire Desjardins de Cacouna
250, rue Principale Ouest,
Cacouna, **862-4615**



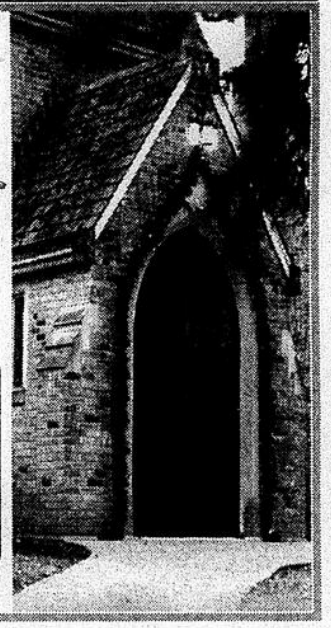
Saint-Épiphane

SAINT-ÉPIPHANE
Célébration du pardon
17 décembre: 20 h - Avec absolution collective
24 décembre: 20 h et minuit
25 décembre: 11 h
31 décembre: 20 h
1er janvier: 10 h

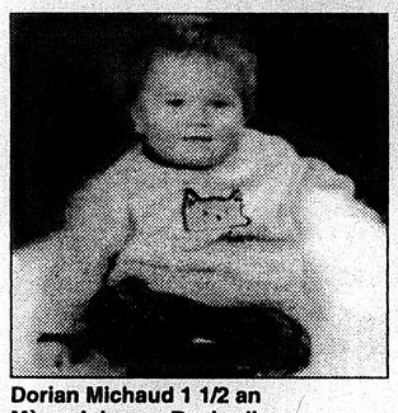
SAINT-MODESTE
Célébration du pardon
19 décembre: 19 h 30
24 décembre: 21 h
30 décembre: 19 h 30
31 décembre: 19 h 30

Desjardins
Caisse populaire Desjardins de Saint-Épiphane
190, rue Viger
Saint-Épiphane, **862-4562**

Albert Castonguay et Fils inc.
Licence R.B.Q.: 8237-8274-12
Transport de gravier et de concassé • Terrassement, terre à pelouse, jardin
Excavation en tout genre • Installation champs d'épuration et Ecoflo®
261, Rang 1, Saint-Modeste, tél.: **862-8459 - Fax: 868-2557**

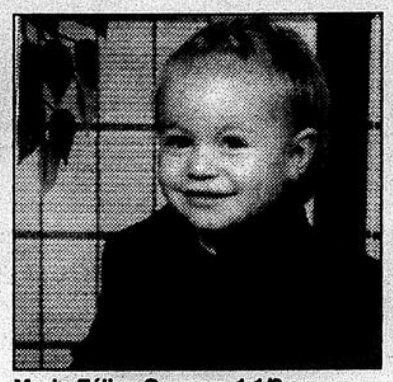


Voeux de Noël



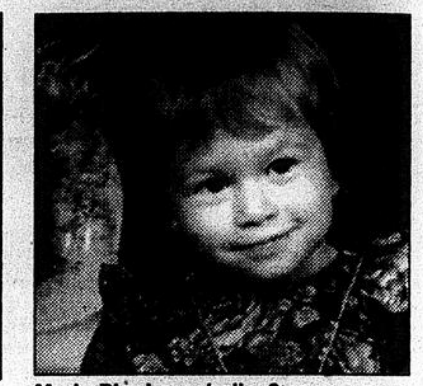
Dorian Michaud 1 1/2 an
Mère: Johanne Desjardins
Père: Denis Michaud
Pohénégamook

Patrick Massé-Mailloux, 18 mois
Mère: Lucille Massé
Père: Yves Mailloux
Rivière-du-Loup



Marie-Félixe Gagnon, 1 1/2 an
Mère: Katya Ouellet
Père: Stéphan Gagnon
Rivière-du-Loup

David Gagnon, 5 ans
Mère: Caroline Guay
Père: Sylvain Gagnon
Rivière-du-Loup



Marie-Pier Larochelle, 3 ans
Mère: Brigitte Michaud
Père: Rino Larochelle
Saint-Antonin

HORAIRE des messes

Ces commanditaires qui permettent la publication de l'horaire des messes vous souhaitent de très joyeuses fêtes!

Rivière-Bleue, Saint-Marc-du-Lac-Long

RIVIÈRE-BLEUE
Célébration du pardon :
17 décembre, 19 h
24 décembre : 20 h
Minuit
1 janvier : 10 h

SAINT-MARC-DU-LAC-LONG
Célébration du pardon :
17 décembre, 14 h 30
24 décembre : 22 h
31 décembre : 20 h

GARAGE GÉRARD LANDRY
Spécialité: mécanique générale
316, rue St-Joseph Nord, Rivière-Bleue, **893-2262**

Les Entreprises Réjean Bossé inc.
Saint-Marc-du-Lac-Long, 124, rue Robinson
Tél.: (418) 893-2477
LOCALITÉS DESSERVIES: SAINT-MARC-DU-LAC-LONG ET PACKINGTON

Sully, Estcourt

SULLY
Célébration du pardon :
17 décembre, 19 h
24 décembre : 20 h
Minuit
1 janvier : 10 h

ESTCOURT
24 décembre : 19 h
Minuit
31 décembre : 19 h

Les Entreprises Jean-Roch Roy inc.
Entrepreneur en excavation
668, rue Principale, Ville Pohénégamook, **893-2390**
R.B.Q.: 2152-7270-74

GARAGE JACQUES LAMONDE INC.
904, rue Principale, Pohénégamook, **859-2590**
Mécanique générale • Remorquage 24/24

Saint-Éleuthère, Packington

SAINT-ÉLEUTHÈRE
Célébration du pardon :
17 décembre, 19 h
24 décembre: 20 h -
Minuit
31 décembre: 9 h 30
1er janvier: 9 h 30

SAINT-BENOÎT DE PACKINGTON
Célébration du pardon :
17 décembre, 9 h 30
24 décembre : 22 h 30
31 décembre : 21 h

EPICERIE CARL BÉLANGER
1930, rue Principale,
Pohénégamook
859-2091
AGENT SAQ
Bonichoix

Scierie J.N. Grégoire inc.
Sciage de planches et palettes
1096, route St-Benoît, Packington, 853-2578
Jean-Nil Grégoire, prop.

Saint-François-Xavier-de-Viger, Saint-Hubert

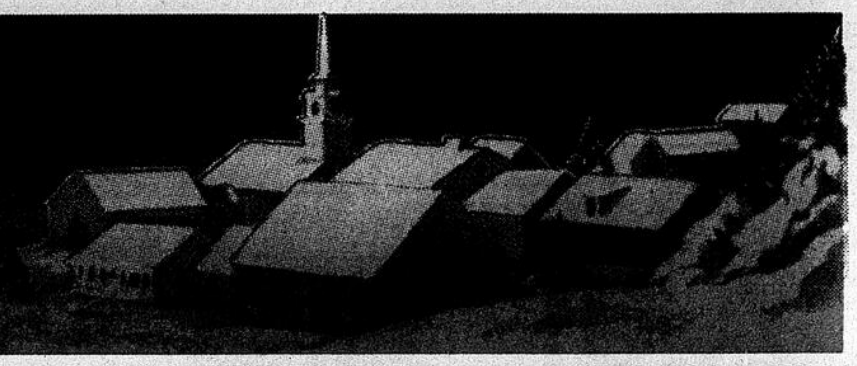
SAINT-FRANÇOIS-XAVIER-DE-VIGER
24 décembre : 20 h
1 janvier : 9 h 30

SAINT-HUBERT
Célébration du pardon :
17 décembre, 14 h
24 décembre : 20 h
22 h
31 décembre : 19 h

Palettes JRH inc.
99, rue Principale, Saint-François-Xavier-de-Viger
Téléphone : 497-1654
Télécopieur : 497-3247

Desjardins
Caisse populaire Desjardins
de Saint-Hubert
10, Chemin Taché Ouest, Saint-Hubert
497-3901

HORAIRE des messes



Ces commanditaires qui permettent la publication de l'horaire des messes vous souhaitent de très joyeuses fêtes!

SAINTE-LOUISE - LA POCATIÈRE

Sainte-Louise

4e dimanche de l'Avent 23 décembre : 19 h 30

24 décembre : Pas de messe à 9 h 15
24 décembre : 20 h - minuit
25 décembre : 11 h le matin
30 décembre : Fête de la Ste-Famille, 19 h 30
31 décembre : 9 h 15 pas de messe messe à 19h30
1er janvier 2001: 9 h 15

La Pocatière :

20 décembre: célébration du pardon 19h30
23 décembre : 19 h 30
24 décembre : 9 h 30 - 19 h 30 - 21 h 30 - minuit
25 décembre : 10 h 30

Messes du Jour de l'an

30 décembre : 19 h 30
31 décembre : 9 h 30 - 11 h
1er janvier : 10 h 30

Desjardins
Caisse populaire Desjardins Ste-Louise
Michel Pratte, dir.
354-2595

Desjardins
Caisse populaire Desjardins La Pocatière
856-2340
Gaétan Michaud, dir.

SAINT-PACÔME - RIVIÈRE-OUELLE

Saint-Pacôme

18 décembre : 19 h 30 - Célébration du pardon
24 décembre : 21 h - Minuit
31 décembre : 11 h
1er janvier ; 11 h

Rivière-Ouelle

Célébration du pardon avec absolution collective

18 décembre : 20 h
23 décembre : 20 h
24 décembre : 20 h - minuit
25 décembre : 10 h 30 - Résidence Hélène Lavoie
31 décembre : 10 h
1er janvier : 10 h

Desjardins
Caisse populaire Desjardins St-Pacôme
André Bernier, dir.
852-2812

Desjardins
Caisse populaire Desjardins Rivière-Ouelle
André Bernier, dir.
856-1077

SAINT-GABRIEL - SAINT-PHILIPPE-DE-NÉRI

Saint-Gabriel

18 décembre: 18 h 30 - Célébration du pardon
23 décembre : 19 h 30
24 décembre : 19 h 30 - Minuit
25 décembre : 9 h 30
30 décembre : 19 h 30
31 décembre : 9 h 30
1er janvier : 9 h 30

Saint-Philippe-de-Néri

24 décembre : Minuit
25 décembre : 11 h
31 décembre : 9 h 30
1er janvier : 9 h 30

Desjardins
Caisse populaire Desjardins St-Gabriel
Pierre Beauregard, dir.
852-2067

Desjardins
Caisse populaire Desjardins St-Philippe-de-Néri
Gilles Lévesque, dir.
498-3054

KAMOURASKA / SAINT-ANDRÉ

Kamouraska

23 décembre : 20 h
24 décembre : 10 h - 20 h - Minuit
25 décembre : 10 h
31 décembre : 10 h - 20 h
1er janvier : 10 h

Saint-André

23 décembre : 19h 30
24 décembre : Minuit
31 décembre : 10 h
1er janvier : 9 h 30

Desjardins
Caisse populaire Desjardins Kamouraska
Michel Lavoie, dir.
492-2065

Desjardins
Caisse populaire Desjardins St-André
Pierre Lebel, dir.
493-2176

SAINT-ALEXANDRE - SAINT-ATHANASE

Saint-Alexandre

24 décembre : 9 h 30 - 20 h
24 décembre : Minuit
31 décembre : 9 h 30
1er janvier : 9h 30

Saint-Athanase

24 décembre : 22 h
31 décembre : 11 h
1er janvier : 11 h

Desjardins
Caisse populaire de Saint-Alexandre
Normand Bouchard, dir.
495-2420

Desjardins
Caisse populaire Desjardins de Saint-Athanase
Patrick Jeffrey, dir.
859-2880

SAINT-JOSEPH / SAINTE-HÉLÈNE

Saint-Joseph

24 décembre : 10 h - Minuit
30 décembre : 19 h 30
1er janvier : 11 h

Sainte-Hélène

23 décembre : 20 h
24 décembre : 21 h - Minuit
31 décembre : 11 h
1er janvier : 11 h

Desjardins
Caisse populaire Desjardins St-Joseph
Patrick Jeffrey, dir.
493-2378

Desjardins
Caisse populaire Desjardins Ste-Hélène
Patrick Jeffrey, dir.
492-6415

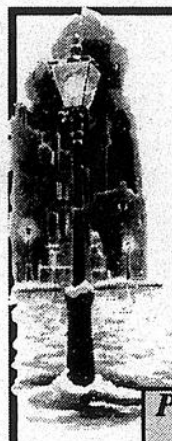
Voeux de Rivière-du-Loup et Saint-Pacôme

Portons un «toast» à l'an 2001 avec votre cuvée

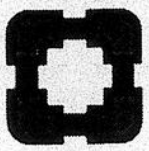
Les Breuvages Econo

48-B, rue Fraser
Rivière-du-Loup
862-2270

S108601-1.N20



À tous nos clients, parents et amis, joyeux Noël, heureuse et prospère année 2001



Plomberie Georges Roy inc.
41, rang 1 est, Saint-Antonin
862-9593

Pour tous vos troubles de chauffage, un seul numéro à retenir.
862-9593 Service 24 heures

S111402-1.N00

Laura Gagnon, 16 mois
Mère: Chantal Gagné
Père: Langis Gagnon
Rivière-du-Loup

Simon-Pierre Gagnon, 7 ans
Mère: Caroline Guay
Père: Sylvain Gagnon
Rivière-du-Loup

Merci à ma distinguée clientèle pour son encouragement en 2000. Bonne, heureuse et prospère année 2001!

Tech. Mini-mécanique enr.

ECHO — Jonsered — Ariens — shindaiwa

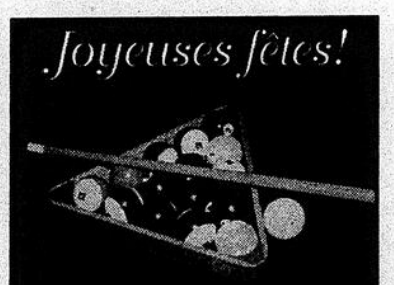
Paul Lévesque, *prop.*

Réparations :
Moteurs 2 et 4 temps de toutes marques
Moto-V.T.T.-Motoneige-Tondeuse
Scie mécanique-Débroussailleuse

196, Ch. Haut de la Rivière, Saint-Pacôme
852-2922

S109916-1.N00

Joyeuses fêtes!



aux amateurs de billard

Ouvert 7 jours

Salon du billard Lebel

16-A, rue du Domaine
Rivière-du-Loup
867-1867

S110198.1-N00

Joyeux Noël et que la nouvelle année vous apporte santé et bien-être
Merci de votre confiance

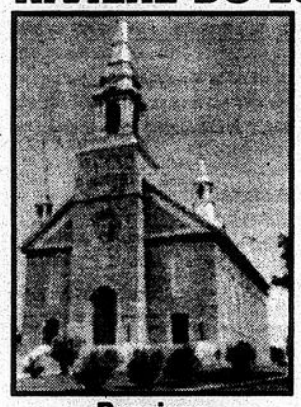
Buanderie Normand & Fils enr.

NORMAND

Vente et location de vêtements
Parc Industriel, Rivière-du-Loup
862-7353
Fax : 862-3807

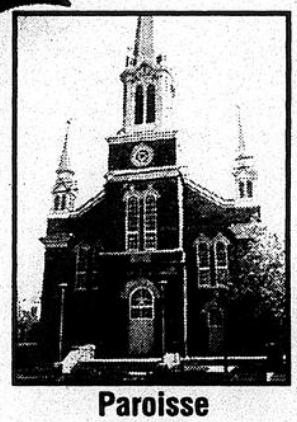
S110197.1-N00

RIVIÈRE-DU-LOUP



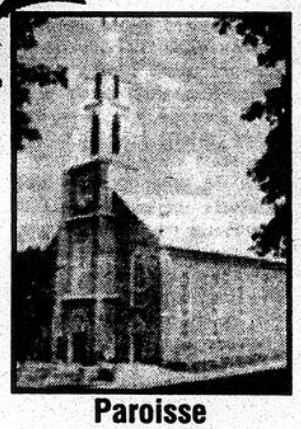
Paroisse Saint-Ludger

23 décembre
19 h 30
24 décembre
9 h 00
19 h 30
21 h 30
24 h (minuit)
25 décembre
11 h
30 décembre
19 h 30
31 décembre
19 h 30
1er janvier
10 h 30



Paroisse Saint-François-Xavier

23 décembre
19 h 30
24 décembre
19 h 30
21 h 30
24 h (minuit)
25 décembre
11 h
30 décembre
19 h 30
31 décembre
10 h
19 h 30
1er janvier
10 h



Paroisse Saint-Patrice

23 décembre
19 h 30
24 décembre
19 h 30
21 h 30
24 h (minuit)
25 décembre
11 h
30 décembre
19 h 30
31 décembre
1er janvier
10 h 30

S111393.1-N00

Que la paix et la joie règnent dans tous les coeurs. C'est ce que vous souhaite

Votre magasin **COOP** IGA

Centre commercial Rivière-du-Loup

Claude Gagnon, directeur

Mon choix

Ces professionnels de l'auto s'unissent pour vous offrir leurs meilleurs voeux et vous disent merci!

Garage Gaston Paré

30, rue Gauvin Est
Saint-Jean-de-Dieu
963-3288

Mécanique générale

GARAGE Alain Nadeau inc.

MÉCANIQUE GÉNÉRALE

Achat et vente de voitures d'occasion.

48, boul. Cartier,
Rivière-du-Loup
867-1391

Les Carrosseries Cacouna inc.

- Vente de voitures usagées
- Débosselage
- Peinture
- Voiture de courtoisie sans frais

304, rte 132, Cacouna
862-4378

Carrosserie Mécanique Saint-Cyprien inc.

Florent Malenfant, prop.

- mécanique générale
- vitres d'autos
- débosselage peinture
- voiture de courtoisie
- réclamation d'assurances

146, rue Principale,
Saint-Cyprien
963-2723

MS Garage

Dionne & Plourde inc.
693, Chemin Rivière-Verte,
Saint-Antonin
863-4443

Mécanique générale
Alignement
Soudeur-Monteur
Suspension
Traitement antirouille

CENTRE DE L'ALTERNATEUR

198, rue Beaubien,
Rivière-du-Loup
862-1845

Guylain Pelletier, prop.

VENTE - POSE - RÉPARATION

- alternateur • démarreur
- batterie
- auto • véhicule lourd
- démarreur à distance • survoltage

GARAGE CARON & FRÈRES INC.

Valois et Jean-Yves Caron, props.

Réparation générale
Peinture
Débosselage

283, rue Seigneur Côté
L'Isle-Verte Ouest
898-2857
fax : 898-3140

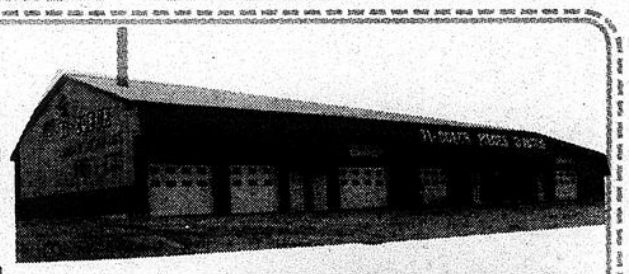
GARAGE CAMILIEN LANDRY

278, rue Beaubien
Rivière-du-Loup
862-7476

Camilien Landry, prop.

- ✓ Débosselage
- ✓ Peinture
- ✓ Réclamation d'assurance
- ✓ Voitures de remplacement
- ✓ Frame master
- ✓ Estimation gratuite

S108596.1N00



Achat et vente de voitures usagées.
Vente de pièces usagées.
Remorquage jour et nuit.

258, route 291 Nord, Saint-Hubert
497-2553 **Fax : (418) 497-3309**

Le plus grand centre de pièces d'autos du Témiscouata.

Inventaire informatisé en collaboration avec 52 recycleurs.

Ces professionnels de l'auto s'unissent pour vous offrir leurs meilleurs voeux et vous disent merci!

Joyeux Noël et bonne année à tous nos clients et amis!

Sincères remerciements pour l'encouragement apporté en 2000.

GARAGE LORENZO DIONNE ENR.
Mécanique générale

1006, rte 132,
La Pocatière
Tél.: 856-5250

Marc et Lise remercient leur clientèle pour l'encouragement fourni en 2000. Ils profitent du temps des fêtes pour vous souhaiter un Joyeux Noël et une Heureuse Année.

All Sonic

Centre de l'auto
La Pocatière Inc.
110, route Martineau
La Pocatière

RAWHO

Centre du Pare-Brise M.L. inc.
151, Route 230
La Pocatière
856-6323

Nos meilleurs voeux pour un Joyeux Noël et une Bonne Année. Un gros merci à tous nos clients et amis pour leur encouragement en 2000. Pour l'année 2001 que vos rêves se réalisent.

PNEUS F.M. INC.
Les spécialistes du pneu

- Vente et service
- Balancement
- Alignement
- Vulcanisation et rechapage

Bandag

595, boul Hébert, Saint-Pascal

Tél.: 492-6035 • 1-800-463-1375

Un très joyeux Noël et une bonne année 2001 à tous!

DÉBOSSELAGE RÉJEAN THÉRIAULT INC.
Peinture - Redressement de châssis
Pare-brise

194, chemin Haut de la rivière
Saint-Pacôme
Bur.: 852-2787
Rés.: 852-2592

Joyeux Noël et bonne année 2001 à toute notre clientèle!

Que la nouvelle année qui arrive soit remplie de bonheur.

NAPA
Détaillant autorisé

Garage DM MICHAUD

45, rue Notre-Dame
Mont-Carmel, 498-3481

Lorsqu'arrive le temps des fêtes, nos pensées se tournent avec gratitude vers ceux et celles qui nous permettent d'aller toujours de l'avant. Merci et Joyeuses Fêtes!

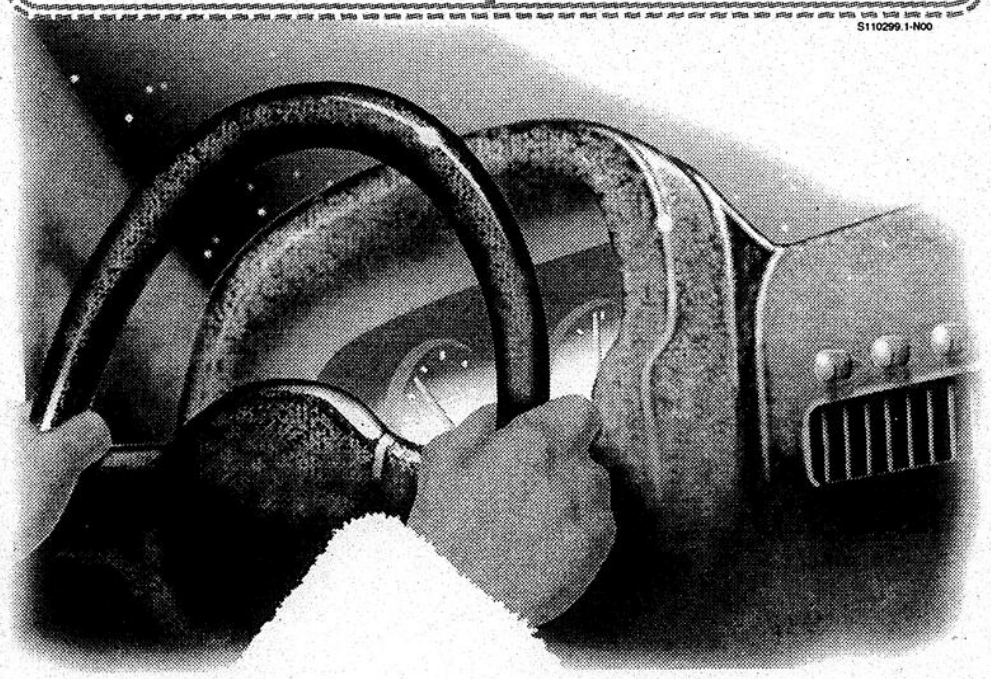
AUTOPRO MECANIQUE

Le plus Grand Réseau de Professionnels pour l'auto

AUTOPRO CARROSSERIE

Centre de services Bérubé
173, route 230 Ouest, Saint-Philippe-de-Néri
498-2813

S110299.1-N00



Garage Rémi Pelletier
MÉCANIQUE GÉNÉRALE

Remorquage 24 heures

• • • • •

110, route 230 est,
Saint-Philippe-de-Néri

498-2857

Auto PLACE
eko

GARAGE R. CARON remercie toute sa fidèle clientèle qui l'encourage depuis bientôt 5 ans.

NAPA
Détaillant autorisé

Mécanique générale
Système à injection
Pose de pneus

Freins-Suspension-Échappement

544, Principale, Ste-Louise
Tél. : (418) 354-2517
Rés. : (418) 354-2423
Robin Caron, prop.

Ces professionnels de l'auto

s'unissent pour vous offrir leurs meilleurs voeux et vous disent **merci!**

GARAGE RÉAL LAVOIE

Débosselage et peinture

335, rue Principale
Saint-Antonin
Tél. gar. : 862-8861
Rés. : 862-0985

Garage Patrice Roy

- Débosselage & peinture
- Réparation d'accident
- Jet de sable

313, Anse-au-Persil
Rivière-du-Loup
Tél. : 862-0925

GARAGE CLAUDETTE & GASTON DUBÉ INC.

122, Grande Ligne Nord
Saint-Cyprien, **963-5088**

Spécialités :
Mécanique générale
Injection, silencieux
amortisseurs, pneus.

LE SPÉCIALISTE.

Nous plions les tuyaux de silencieux.

Garage MARIO PELLETIER ENR.

DAA DOMINION

Remorquage 24 heures

MÉCANIQUE GÉNÉRALE - SOUDURE - VITRE D'AUTOS

649-B, route 289, Saint-Alexandre
Gar. : 495-2783
Rés. : 495-2686
Pagette : 867-6827

GAZ-BAR ALAIN DUMONT

159, rue Fraser
Rivière-du-Loup

867-4534

Ultramar

GARAGE Simon Dubé

- Débosselage et peinture
- Pose de pare-brise
- Redressement de châssis

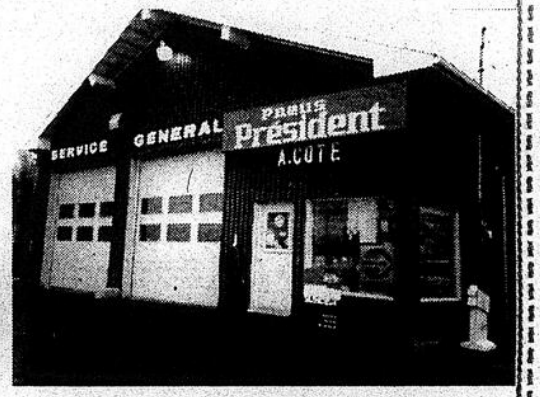
Évaluation gratuite

335, 3e rue, Ville Dégelis (Qc)
Tél. rés. : 853-2017
Gar. : 853-3014

Garage Alain Côté inc.

Mécanique générale
Pneus Président

720, Chemin Rivière-Verte,
Saint-Antonin
862-1928



NOUVEAU SERVICE ALIGNEMENT

Plusieurs marques de pneus disponibles.

President

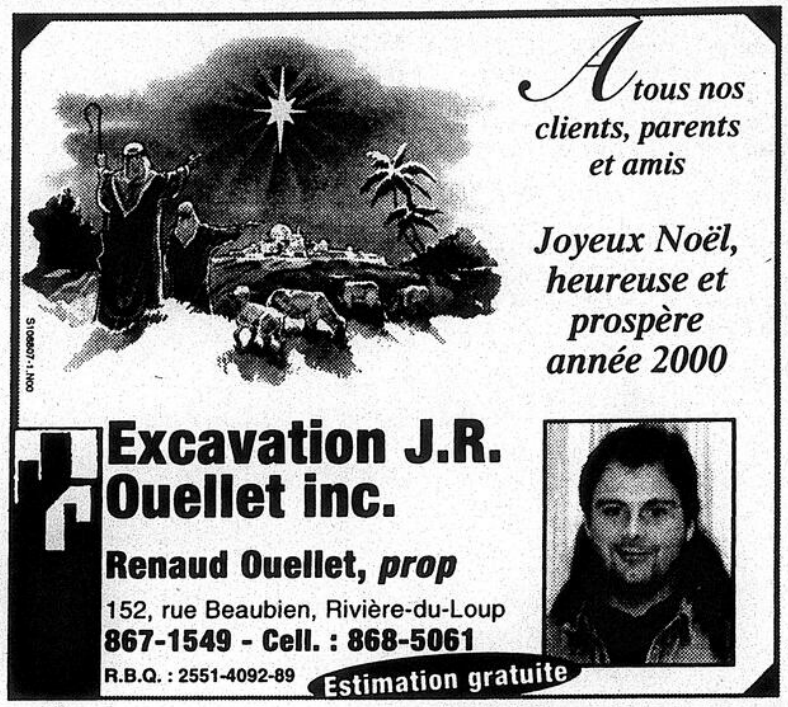
Les Pneus Lévesque

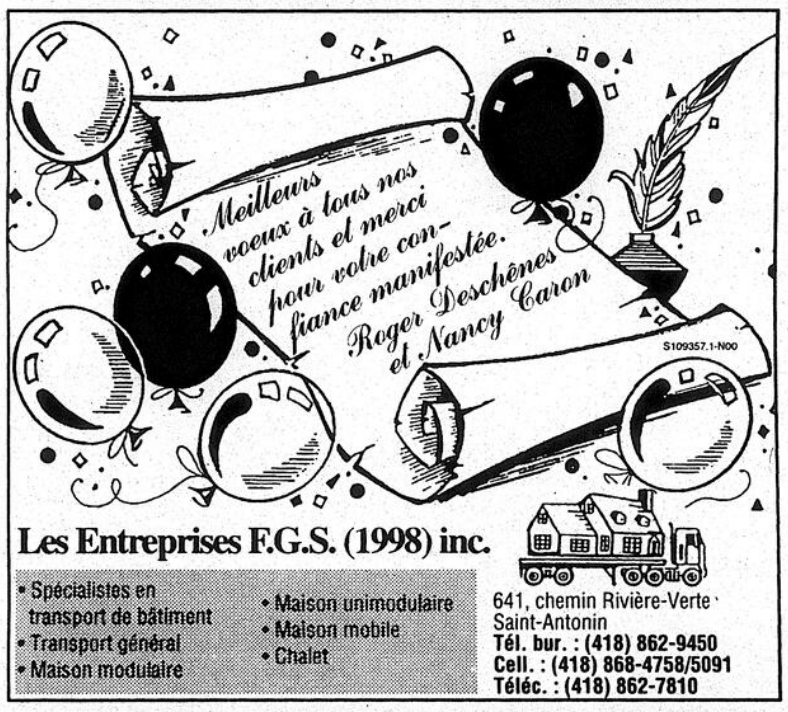
Serge Lévesque
125, route 230 Ouest, La Pocatière

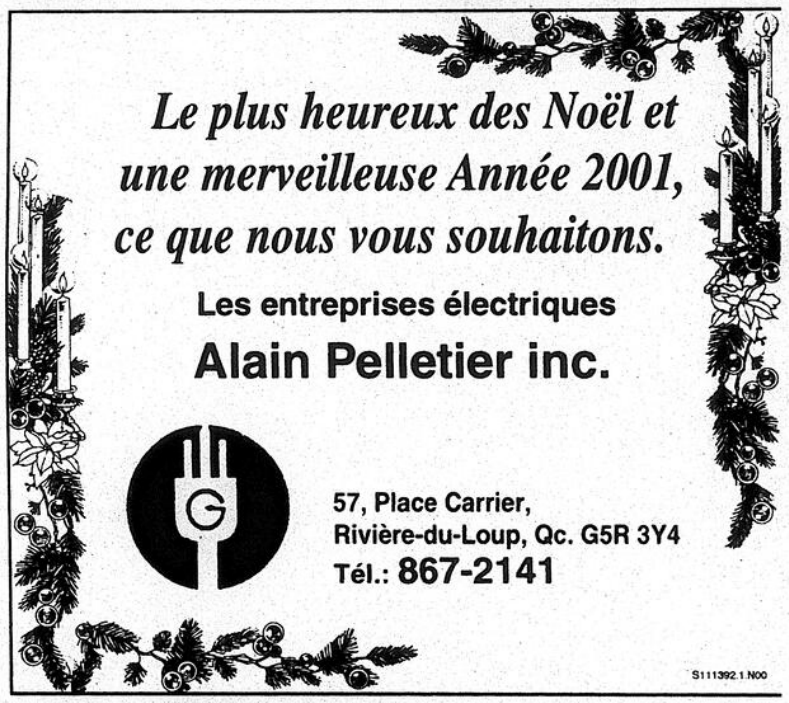
Tél. : 856-2984
Fax : 856-3502

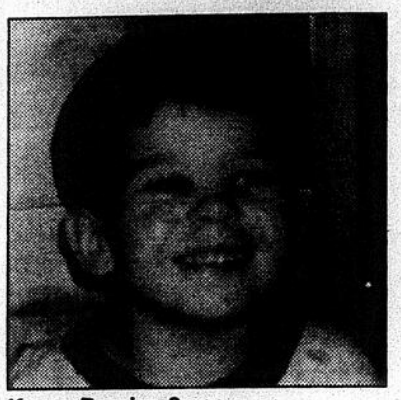
S110660.1N00

Voeux de Rivière-du-Loup

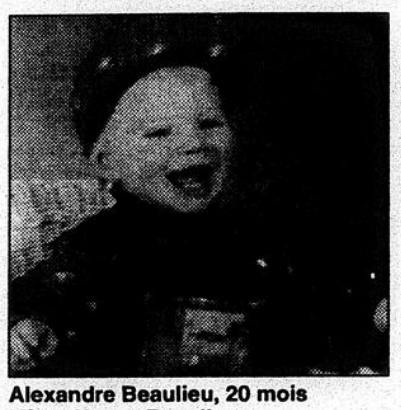






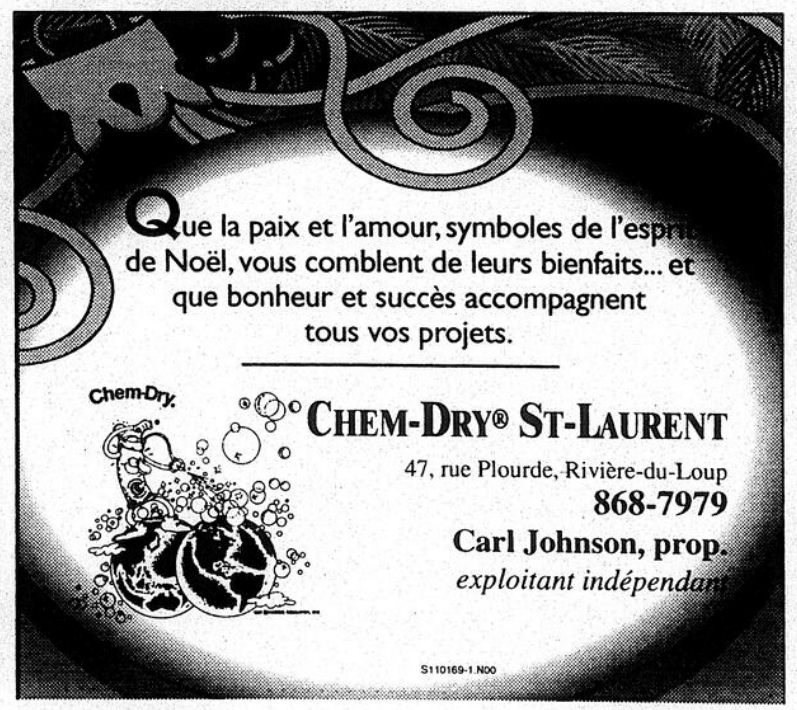


Keven Bernier, 3 ans
Mère: Linda Côté
Père: Éric Bernier
Rivière-du-Loup



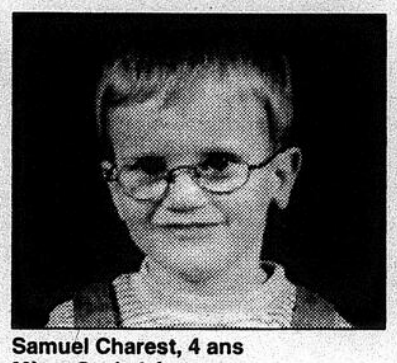
Alexandre Beaulieu, 20 mois
Mère: Nancy Beaulieu
Saint-Épiphane

Benoît Labonté, 9 mois
Mère: Claude Bélanger
Père: Gino Labonté
Saint-Alexandre

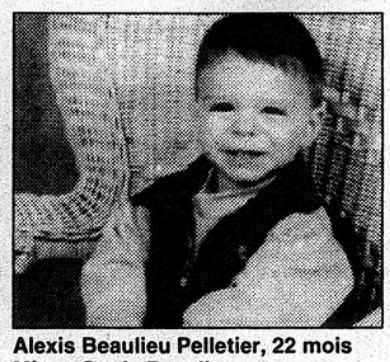


Voeux de Rivière-du-Loup

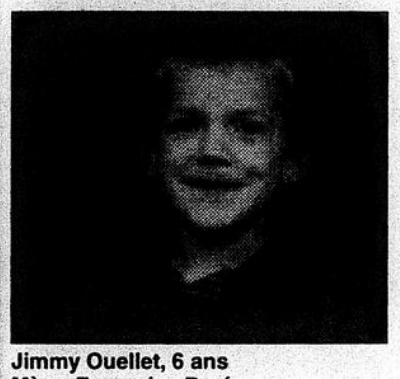
Laura, 4 ans
Mère: Claudie Landry
Père: André Tardif
Notre-Dame-du-Portage



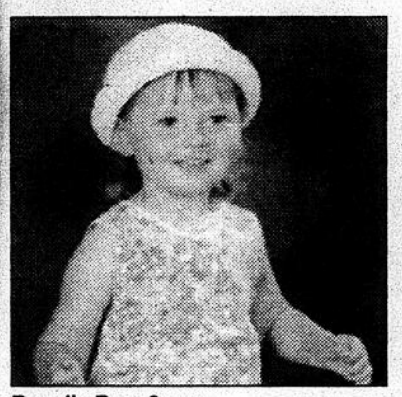
Samuel Charest, 4 ans
Mère: Suzie Lévesque
Père: Ghislain Charest
Saint-Pascal, Kam.



Alexis Beaulieu Pelletier, 22 mois
Mère : Sonia Beaulieu
Père : Michel Pelletier
Lac-des-Aigles



Jimmy Ouellet, 6 ans
Mère: Françoise Paré
Père: Ghislain Ouellet
Saint-Hubert



Rosalie Roy, 2 ans
Mère: Julie Marquis
Père: Renaud Roy
Sainte-Rita

Joyeuses Fêtes

FREIGHTLINER

Votre partenaire pour la vente et l'entretien de camions lourds.

108, rue Fraser, Rivière-du-Loup, 862-3192

S110171-1.N00

Nos meilleurs voeux à toute notre clientèle pour un très joyeux Noël ainsi qu'une bonne et heureuse année 2001

Cordonnerie Lacourse enr.
341B, rue Témiscouata
Rivière-du-Loup
867-8576
Françoise Decourval, prop.

S109095-1.N00

GILLES

MARIE-JOSÉE

Vos audioprothésistes vous formulent leurs meilleurs voeux de joie, bonheur et santé

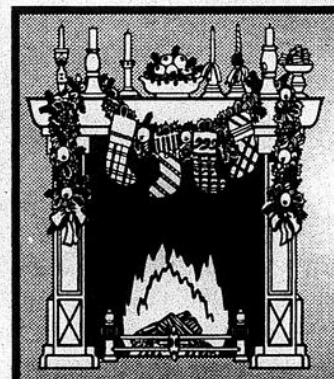
Gilles & Marie-Josée Tremblay

Ordre des Audioprothésistes du Québec

27, rue Plourde, Rivière-du-Loup
862-4971
1 800 504-4971

À votre écoute depuis 30 ans

S111175-1.N00



Que la beauté de vos décors de Noël puisse refléter dans vos coeurs tout au long de la prochaine année.

Joyeuses Fêtes à tous

La direction et le personnel

DECORATION 91 INC.

327, rue Lafontaine
Rivière-du-Loup
862-3535

Que la joie de Noël se propage durant toute l'année!

Comptabilité Informatik enr.
Jean-Pierre Michaud
11, rue des Tulipes, Rivière-du-Loup
862-9952 - 863-6304(fax)

- comptabilité informatisée
- états financiers annuels d'entreprises
- déclarations d'impôts de particuliers et de compagnies informatisées.

S109609-1.N00

Que la joie et le bonheur soient au rendez-vous en ce merveilleux temps des fêtes.

ELECTRONIQUE MERCIER Ltée

- √ Radio - Téléphone
- √ Télé-appel (pagette)
- √ Système communication
- √ Service audio, vidéo
- √ Service TV, micro-ondes

162, rue Fraser
Rivière-du-Loup
862-7269
862-4155, fax

S110172-1.N00

Monsieur Albert Massé, président, se joint à tous les membres de

L'UNITÉ DOMREMY de RIVIÈRE-DU-LOUP INC.

pour vous offrir leurs meilleurs voeux. Que la prochaine année se déroule sous le signe de la sérénité et de la plus grande paix.

S109160-1.N00

Un joyeux Noël et une prospère année 2001 à tous nos clients

Dépanneur du Coin enr.
Gérard Côté, prop.

DEPANNEUR Gem

- Centre de validation
- Épicerie licenciée
- Cassettes vidéo

194, rue Témiscouata, Rivière-du-Loup, 862-2491

S109095-1.N00

Voeux de Notre-Dame-du-Portage, Saint-Antonin, Rivière-Ouelle

Puisse la joie des fêtes illuminer votre demeure d'amour et de sérénité.

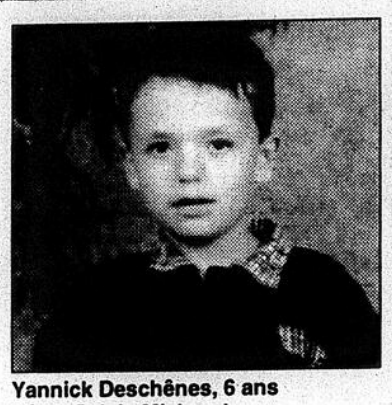
Collin & Dubé
ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN
862-7946
résidentiel
commercial
industriel
Pierre Dubé
275, route de la Montagne
Notre-Dame-du-Portage
Téléc. : (418) 862-6884
S110391.1-N00

En ce temps des fêtes, nos souhaits les plus chaleureux vous accompagnent.
Merci de votre confiance.

Salon Le Page
Coiffure pour hommes
214, rue Témiscouata
Rivière-du-Loup
862-9682
S110390.1-N00

Joyeuses Fêtes!
Merci de votre confiance.

Les Entreprises Camille Ouellet & Fils inc.
Pompes à eau
Traitement d'eau
GOULDS Systèmes d'eau
287, Chemin Fraserville,
Rivière-du-Loup
862-4214
S110389.1-N00



Yannick Deschênes, 6 ans
Mère: Sylvie Michaud
Rivière-du-Loup

Alexandra Ouellet, 18 mois
Mère: Brigitte Roy
Père: Francis Ouellet
Saint-Pascal

Que l'esprit des fêtes réchauffe votre coeur en cette saison

Adélard Larouche & Fils
569, route du Fleuve
Notre-Dame-du-Portage
862-3832 (Adélard) 867-5943 (Daniel)
Pose et finition de bois franc
et de planchers flottants.
RBQ: 2232-5518-33
Estimation gratuite
S109353.1-N00

Merci à nos clients pour leur support tout au long de l'année et meilleurs voeux

Garage M. Fournier inc.
√ mécanique
√ remorquage 24 hres
√ pneus
828, chemin
Rivière-Verte
Saint-Antonin
862-7328 - 862-9920 fax
S110403.1-48

Que vos voeux les plus chers se transforment en réalité.
Joyeux Noël et bonne année!

DISTRIBUTION RMN
Quincaillerie architecturale
Portes et cadres
39, rue du Carrefour
Rivière-du-Loup
867-8248
S110687.1-N00

À l'aube de cette nouvelle année, nos pensées se tournent avec gratitude vers ceux et celles qui contribuent à notre avancement. Nous vous disons sincèrement merci. Que nos meilleurs voeux vous accompagnent à l'occasion de Noël et du Nouvel an.

Le personnel composé de Langis, Mario, Normand, Denis, Brigitte et Stéphane. Absent sur la photo : Raynald

Méca Lourd SEMI-REMORQUE
Tél. : 868-1040 - Fax : 868-1220
Pagette : 868-6409 (urgence de nuit)
177, rue du Carrefour, Saint-Antonin
Réparations de semi-remorque et boîte de camion
• Mécanique générale
manac CENTRE DE SERVICE
S111148.1-N00

Un joyeux Noël et une merveilleuse nouvelle année 2001

Nous profitons de l'occasion pour remercier notre clientèle de la confiance témoignée au cours de l'année qui s'achève.

TAPIS ALBERT DUBÉ ET FILS INC.
149, Haut de la Rivière, Rivière-Ouelle
852-2284
S109917.1-N00

Joyeuses fêtes de la part de l'équipe de votre journal

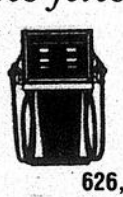
SAINT-LAURENT PORTAGE

À l'avant : Marcel Rouleau, Nicole Ouellet, Guylaine Caron. *À l'arrière :* Lynda Robichaud, Jeannette Malenfant, Gilles LeBel, Magali Dumas, Claudette Dorval, Ginette Fournier, Pierre Lévesque, Chantal Côté, Claude Ouellet, Diane Pelletier, Nathalie Fournier, Carole Pelletier et Mélanie Côté.

Nous vous remercions de la confiance que vous nous témoignez et vous assurons que nous poursuivrons nos efforts afin de toujours vous offrir un service attentif et professionnel ainsi qu'un produit de qualité supérieure.

Voeux de Saint-Antonin

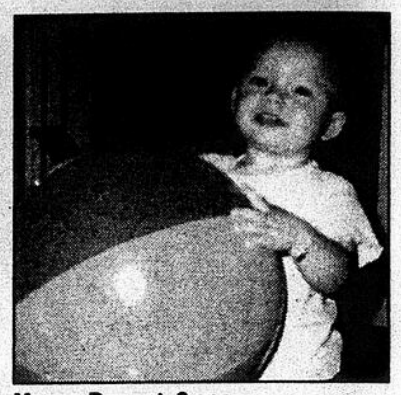
En cette période du temps des fêtes, toute l'équipe désire souhaiter à sa fidèle clientèle un Noël joyeux et des fêtes inoubliables.



Service Diron Inc.

626, Chemin Rivière-Verte, Saint-Antonin
Tél.: 867-3002 - Fax: 867-3011
Installation, vente et réparation de pompes à essence.
Entretien de vérins et enseignes.
Licence RBQ : 2166-9874-63
S109677.1-N00

Jeffrey 3 ans et Tommy Brousseau 1 an Mère: Sylvie Chouinard, Père: Carl Brousseau Notre-Dame-du-Lac



Megan Dupont, 2 ans
Mère: Rachel Mailloux
Père: Francis Dupont
Rivière-du-Loup

Joyeuses fêtes à tous nos clients et merci de votre confiance.
En route vers l'an 2001

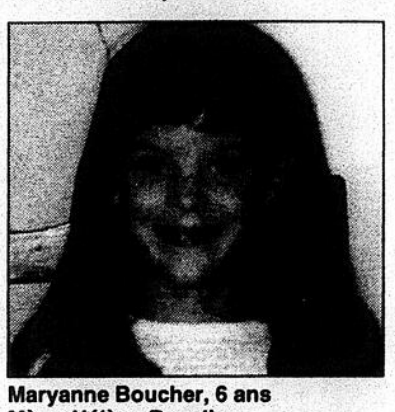
ÉCOLE DE CONDUITE LE MARQUIS
***Bernard Marquis**, propriétaire instructeur*
École accréditée L323

867-6000
Possibilité de cours au KRT

Prochains cours :
16 janvier à La Pocatière
23 janvier à Rivière-du-Loup

Plus de 15 ans d'expérience dans le domaine

S111149-1.N00



Maryanne Boucher, 6 ans
Mère: Hélène Beaulieu
Père: Sylvain Boucher
Saint-Alexandre

Nous vous transmettons nos meilleurs voeux pour de très joyeuses fêtes et une bonne et heureuse année 2001

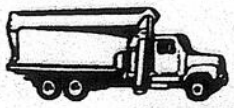
TRANSPORT PELBER 1997 INC.

198, rue du Carrefour
Saint-Antonin
(418) 867-2221
Fax : (418) 862-8778
1 800 561-8424

S108762.1.NO00

À l'occasion des fêtes, nous avons une pensée toute spéciale à votre intention et des souhaits pour que cette période de retrouvailles et de festivités apporte joie, paix et amour dans vos foyers.

626, Chemin Rivière-Verte
Saint-Antonin



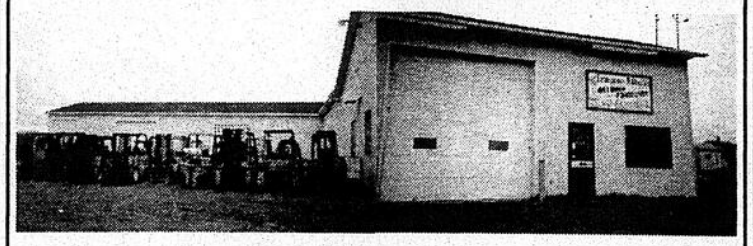
Les GRUES CADI INC.

LOCATION DE GRUES
14-18-25 tonnes
(418) 862-5675
Tél. rés. : (418) 862-6450
(418) 867-4078
(418) 867-1042

S106676-1.N00

Félix Lajoie, 15 mois
Mère: Lynda Thériault
Père: Daniel Lajoie
Rivière-du-Loup

Entreprises N. Ouellet
Vente, location et réparation de chariots élévateurs (lifts)



Nelson Ouellet, prop.
939, chemin Rivière-Verte, Saint-Antonin
Tél. : (418) 862-0555
Fax : (418) 862-9644
entnouellet@qc.aira.com

S108352.1

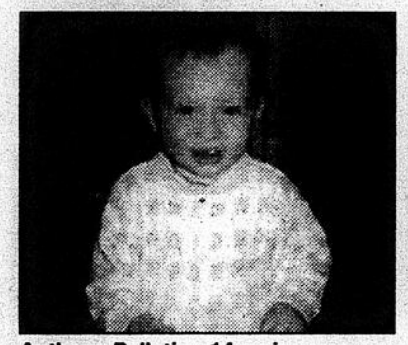
Que vos fêtes soient joyeuses et vous procurent paix et sérénité

GARAGE René Bélanger enr.
PEINTURE-DÉBOSSELAGE
373, rue Principale, Saint-Antonin
862-6147 - 867-8647
Rés. : 867-5663

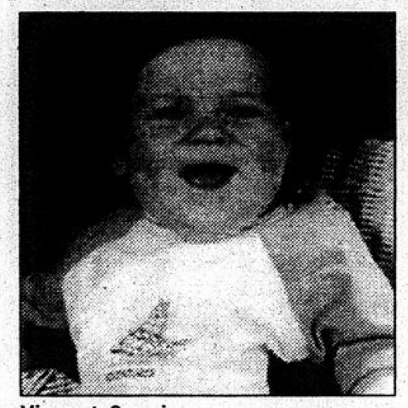
S110200-1.N00

Voeux de Saint-Antonin et Saint-Paul-de-la Croix

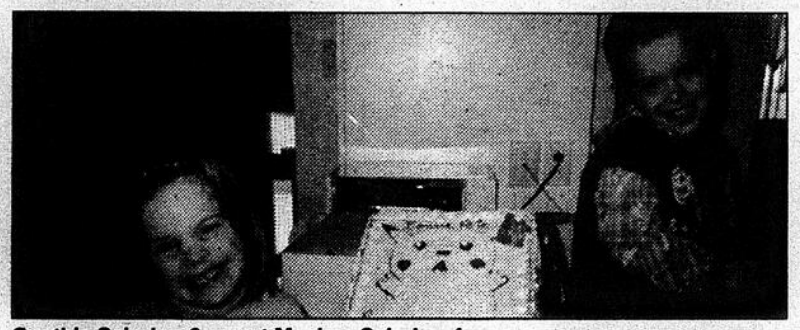
Jessica Laferrière, 16 mois
Mère: Valérie Laferrière
Rivière-du-Loup



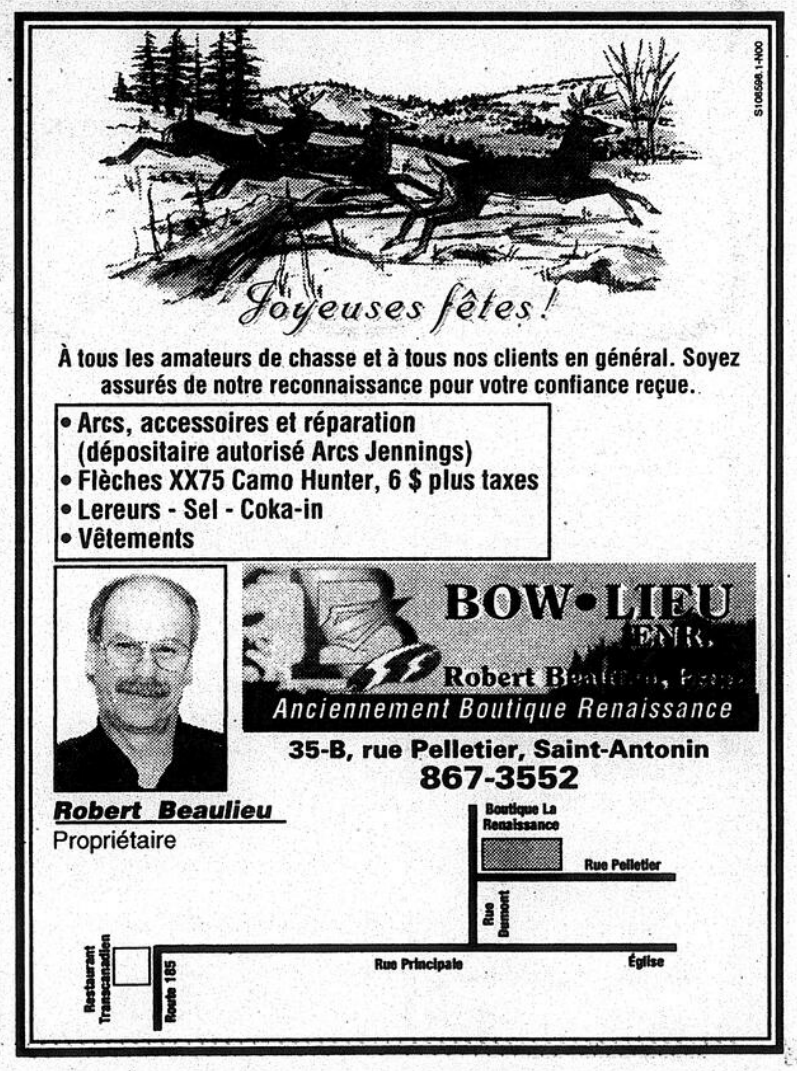
Anthony Pelletier, 14 mois
Mère: Isabelle Duval
Père: Patrice Pelletier
Kamouraska



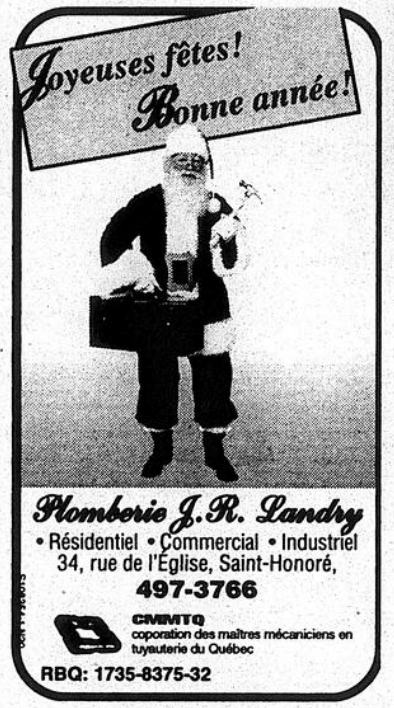
Vincent, 9 mois
Mère: Claudine Fortin
Saint-Modeste



Cynthia Saindon 6 ans et Maxime Saindon 4 ans
Mère: Sonia Violette, Père: Claude Saindon
Cacouna



Voeux de Squatec, Saint-Juste-du-Lac, Saint-honoré, Saint-Louis-du-Ha! Ha!



Laurie 6 mois et Alexia 2 1/2 ans
Mère: Carole Maritn, Père: Renaud Bourgoin
Saint-Antonin

Anne-Marie Dubé, 17 mois
Mère: Annie Belzile
Père: Sylvain Dubé
Rivière-du-Loup

Maxime 5 ans et Mathieu 2 mois Pelletier
Mère : France Albert
Père : Martin Pelletier
Saint-Antonin

Joyeuses fêtes & bonne année 2001

Par esprit d'amitié et en appréciation de l'encouragement que vous nous avez prodigué au cours de l'année, nous désirons vous exprimer nos meilleurs voeux pour un joyeux Noël et une bonne année.

Madame Lucette Pelletier et tout le personnel

Richard Pelletier & Fils Inc.

VENTE GROS ET DETAIL

Division Squatec
4, rue Saint-Marc, Squatec
855-2951
855-2871, fax

1, rue Principale Ouest
Biencourt
499-2074

S108509-1.43

Merci à tous les clients qui nous ont témoigné leur confiance depuis le début de nos opérations.

Joyeux Noël & bonne année!

Charles Ouellet, prop.

Marché Éclair

Épicerie J.C. Ouellet

44, Chemin Principal
Saint-Juste-du-Lac
(418) 899-0898

S109383.1-N00

Que la paix et la joie de Noël vivent en vos coeurs pendant toute l'année.
Merci de votre confiance.

Garage Jacques Cyr inc.

Remorquage 24 heures

69, rue Saint-Joseph,
Squatec
855-2954

S109814.1-N00

Tous nos voeux vous accompagnent, vous et votre famille, en cette période de réjouissances. Merci de votre confiance.

Garage Paul-Émile Tardif

Débosselage, peinture
Vente d'autos usagées, traitement antirouille.

930, La Résurrection
Saint-Louis-du-Ha! Ha!
et Saint-Eusèbe
854-5561

S109354-1.N00

Meilleurs voeux chers clients et merci de votre confiance.

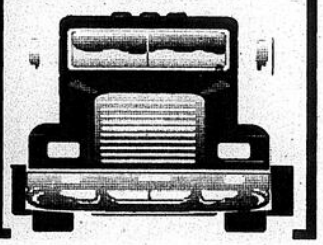
Atelier de débosselage & peinture Bérubé

Réparation de véhicules de tous genres, réclamation d'assurances

SPÉCIALITÉS :
Camions lourds
et commercials.
Remorquage 24 heures.

90, Vieux Chemin
Saint-Louis-du-Ha! Ha!
854-1317
Daniel Bérubé, prop.

S111263.1-N00



Merci pour l'encouragement apporté au cours de l'année qui s'achève. Nous espérons être dignes de votre confiance pour les années à venir.

Lavoie Service enr.

Pièces neuves et usagées
Mécanique générale
Achat et vente d'automobiles.

Albert Lavoie, propriétaire

51, rue Principale,
Saint-Honoré,
497-3634

S110408.1-N00

Joyeuses fêtes à notre très distinguée clientèle

Coiffure JACO

Coiffure pour toute la famille

Roseline Proulx, prop.

5, rue Saint-Paul, Squatec
855-2713

S108434-1.N00

Voeux de Saint-Louis-du-Ha! Ha!, Cabano, Notre-Dame-du-Lac, Pohénégamook, Saint Pacôme

Étienne Landry, 4 ans
Mère: Pascale Ouellet
Père: Jacquelin Landry
Sainte-Hélène

À tous les propriétaires de lots boisés, à tous ceux que nous côtoyons dans les scieries pour nos différentes activités, nous souhaitons de joyeuses fêtes et une bonne année.

TRANSPORT LAURIER ST-PIERRE
Achat et vente - Transport de bois
1693, rue Principale,
Pohénégamook
859-2215

S109120-1.N00

Du bonheur, de la joie, de la gaieté... tout ça pour vous en ce Noël et au cours de la nouvelle année!

Salon de quilles Jade
1807, Vieux Chemin
Pohénégamook
859-2251

S110401-1.N00

Puisse la magie de Noël vous apporter bonheur et joie, entouré de tous ceux que vous aimez.

ÉPICERIE BOUCHERIE TÉMIS INC.
193, rue Commerciale, Cabano
854-0514
Lynda Michaud, prop.

S109302-1.N00

Que la féerie de Noël réchauffe vos coeurs durant cette période de festivités.

Que l'année qui vient soit remplie de succès à la hauteur de vos espoirs.

Les Pétroles B. Ouellet inc.
Essence - Diesel - Huile à chauffage, huile à moteur, Lubrifiants
Gros et détail

Territoire de Saint-Jean-Port-Joli à Saint-Alexandre.

Les Pétroles B. Ouellet inc.
229, boul. Bégin
Saint-Pacôme
852-2729
215A, rue Varin
Saint-Pascal
492-2710

Ultramar

S111237-1.N00

S111147-1.N00

Qu'un Noël de paix soit le prélude d'une année heureuse et prospère!

FERBLANTERIE DUBÉ & FILS ENR.
- conduits de chauffage
- moulures salins
- équipement d'érablières

133, rue Raymond,
Saint-Louis-du-Ha! Ha!
854-2422

S110412-1.N00

Paix, amour et joie

Excavations Philippe Dubé
104, rue Dubé,
Saint-Louis-du-Ha! Ha!
854-6001
- Transport de gravier
- Creusage de drains
- Installation de fosses septiques

RBQ: 1726-1793

S111403-1.N00

S110173-1.N00

Joyeuses fêtes et bonne année 2001 à tous nos clients que nous remercions de leur confiance.

Joseph Dumont (1997) ltée
Camionneur

INSTALLATEUR Ecofio AUTORISÉ

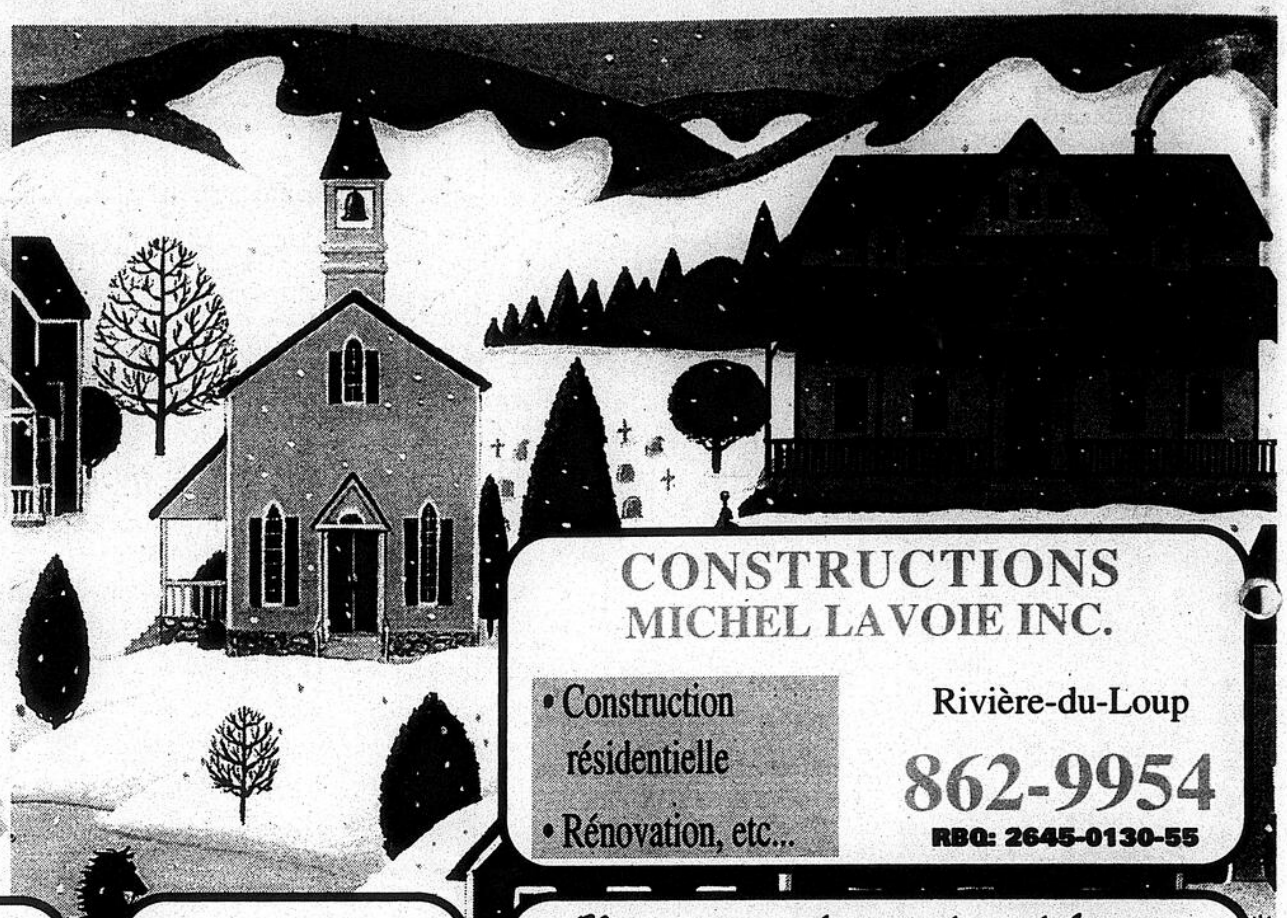
Excavation, transport de terre de toutes sortes et gravier, travaux mécanisés, déneigement, nivellement.

667, rue Dumont, Notre-Dame-du-Lac
899-6785
RBQ: 8101-9515-11

S108436-1.N00

Ces entrepreneurs en construction profitent de ce temps de réjouissances pour entrer dans chacun de vos foyers afin de vous offrir leurs meilleurs voeux pour de très Joyeuses fêtes.

Merci de votre confiance



CONSTRUCTIONS MICHEL LAVOIE INC.

- Construction résidentielle
- Rénovation, etc...

Rivière-du-Loup

862-9954

RBQ: 2645-0130-55

Merci à notre distinguée clientèle pour son encouragement en 2000.

Meilleurs voeux de bonne et heureuse année!

CONSTRUCTION FERNAND BÉLANGER ENR.
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

Rénovation - Excavation fondation

1540, route 230 Est, La Pocatière

Tél. : 856-3595 - Fax : 856-5298

RBQ: 2428-3491-02

MAURICE **Sirois** INC.

SERVICE QUALITÉ — EXPÉRIENCE RENOMMÉE

862-7474
862-0499 fax

Construction et réparations
Résidentielles et commerciales

Travaux minutieux de finitions.
Estimations sur demande

18, rue des Cormiers
Rivière-du-Loup

RBQ: 1627-2585-64

Nous vous souhaitons les célébrations des fêtes les plus joyeuses qui soient.

Merci pour votre encouragement. Au plaisir de vous bien servir encore longtemps.

CENTRE DE RÉNOVATION

CAMILLE DUMAIS INC.

PRO Rénovation

CARPETMAX COUVRE-PLANCHER & DÉCORATION

1005, rue Lévesque, Saint-Pascal (Qc)
Tél. : (418) 492-2347
Fax : (418) 492-9603

RBQ 1185-5277-70

S108305 1-N00

CAILLOUETTE LEMIEUX INC.
ENTREPRENEURS GÉNÉRAUX

Yvon Lebel et Olier Bérubé

√ Coffrage
√ Construction et rénovation

Estimation gratuite.

107, rue Principale, Saint-Arsène

862-7246 - 862-4977

RBQ: 1189-2999-03

«De très joyeuses fêtes» et tous nos remerciements pour votre encouragement en l'an 2000.

CONSTRUCTION D&P INC.

CONSTRUCTION DUMAIS ET PELLETIER INC. ET MAISONS USINÉES

Saint-Pascal, Kamouraska
Tél. : 492-1554
Fax : 492-9518

RBQ: 8254-1483-24

Construction Jean-Yves Dionne

Bâtiments de ferme

Entrepreneur général
- Résidentiel - Commercial
- Vente et installation de portes et fenêtres
- Rénovation de tout genre
- Construction neuve
- Toiture et patio, etc....

Tél. : (418) 492-3000 400, rue Taché, Saint-Pascal
Cell. : (418) 868-9454 No licence RBQ: 8221-5633-23

CONSTRUCTION MARCEL CHOUINARD ENR. RBQ : 8214-4627-25

CONSTRUCTION & RÉNOVATION

Résidentielle - Commerciale - Industrielle - Publique et agricole

171, route de la Station, Saint-Antonin
Tél. :(418) 867-8992 - Fax : (418) 867-8992

Ces entrepreneurs en construction profitent de ce temps de réjouissances pour entrer dans chacun de vos foyers afin de vous offrir leurs meilleurs voeux pour de très Joyeuses fêtes.

Merci de votre confiance

CONSTRUCTIONS
JEAN-YVES PARADIS INC.
Entrepreneur général
Estimation gratuite.

- Fondation
- Commercial
- Domiciliaire
- Rénovation

101, rang 1, Saint-Antonin
867-2421
RBQ 2550-8375-43

CONSTRUCTIONS Gaétan Boucher inc.

Entrepreneur général
Estimation gratuite

Résidentiel - Commercial - Rénovation

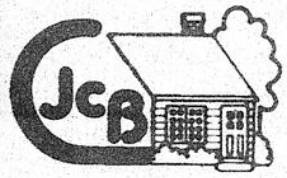
319, Place J.-Y. Côté, Rivière-du-Loup
862-8408 - 1-877-862-8408
RBQ: 2850-7598-05

LES CONSTRUCTIONS DENIS BEAULIEU ENR.
Entrepreneur général

- Construction
- Rénovation
- Résidentiel
- Commercial
- Industriel

Estimation gratuite

143, rue Principale
Saint-Antonin
862-6820
RBQ: 2480-0401-84



30 ans d'expérience

Construction J.C. Bossé inc.

Jacques Bossé, président
217, Le Boisé,
Rivière-du-Loup

862-6179

- Construction commerciale et résidentielle.

RBQ: 10-623800

S110687.1.N00

CONSTRUCTION MA-JOIE INC.

Construction résidentielle et commerciale.
Rénovation intérieure et extérieure.
Fenestration, portes, toitures.

Ghislain Malenfant, 862-3439
Jean-Yves Lajoie, 862-2228
Fax : 862-0554
RBQ: 8004-1106-17

LÉO LÉVESQUE

Spécialités :
Construction générale et spécialisée.
Travaux d'ébénisterie.

396, avenue du Foyer,
Saint-Alexandre

495-2575
Fax: 495-1146
RBQ 1541-4048-13
Plan de garantie ACQ
B286596 BR

Martin Rioux

Construction - Rénovation
Résidentiel et commercial

105, Chemin des Raymond
Rivière-du-Loup
862-2266

RBQ: #8004-1759-10

Voeux de Saint-Alexandre et Saint-Pacôme

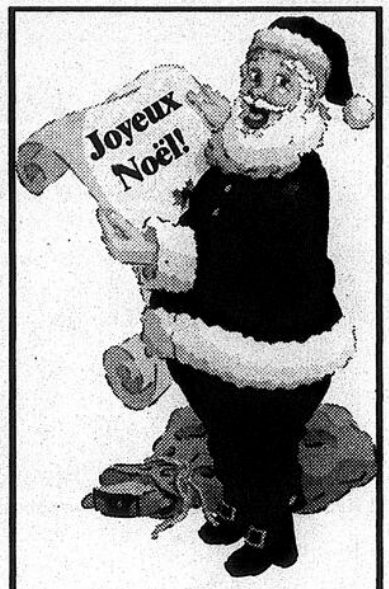
Recevez nos meilleurs voeux pour un heureux Noël et une bonne année.

S108580.1-N00

Jean Ouellet
Machiniste soudeur

Spécialités:
- Réparation
- Fer ornemental

532, rue D'Youville
Saint-Alexandre
495-2858



Excavation Deschênes & Fils inc.

671, rue des Forges
Saint-Alexandre
495-2791
RBQ: 8115-6390-47

S108435-1.N00

Sous un regard rassurant vers la nouvelle année, nos meilleurs voeux. Merci de votre confiance.

Porte Multy

Marcel Soucy, *propriétaire*
Entrepreneur spécialisé

336, rang 2 Est, Saint-Alexandre
Tél.: **(418) 495-2512** • *Fax:* **(418) 495-2967**

S109352-1.N00

- Portes de garages (acier, aluminium)
- Portes et fenêtres (PVC, pin)
- Résidentiel, commercial, industriel
- Dispositif d'ouverture automatique

Vente - Installation - Réparation

APCHQ
#Licence: 8007-8504-52

SERVICE 7 JOURS • ESTIMATION GRATUITE

Émile 5 ans et François 1 an
Mère: Annie Lemieux
Père: Éric D'Amours
Rivière-du-Loup

Yannick 4 1/2 ans et Miguel Pelletier, 3 1/2 ans
Mère: Martine Thériault
Père: Martin Pelletier
Saint-Antonin

Puisse cette période de réjouissances vous rapprocher des êtres chers.
Merci de votre encouragement durant l'année.

Épicerie Gaëtan Michaud

Ouverte 7 jours — MARCHÉ OMNI

et Club Vidéo Action enr.

Épicerie licenciée - Charcuterie
Billets de loterie. livraison gratuite.

Dépôt de nettoyeur.

728, rue Principale,
Saint-Alexandre
495-2032

S110411.1-N00

En cette année de notre 25e anniversaire, nous aimerions souhaiter à tous nos fidèles clients une très heureuse période des fêtes et une nouvelle année des plus prospères!

L'équipe de **Chevrons Dionne inc.**
289, boul. Bégin, Saint-Pacôme
Tél. bur. : 852-2566
Téléc. : (418) 852-3442

S110383-1.N00

Joyeuses fêtes!

- *service de traiteur à l'année*
- *méchouis porc et boeuf*
- *buffets chauds et froids*

CANTINE CHEZ DÉDÉ

826, rue Principale
Saint-Alexandre
495-2934

S108474-1.N00

Peu importe la distance, c'est le prix et la qualité QUI COMPTENT

L'IMPRIMERIE **Le Réveil**

CORPORATION SUN MÉDIA
UNE COMPAGNIE DE QUEBECOR

3388, boul. Saint-François
Jonquière (Québec) G7X 7W4
(418) 695-2601
1 800 387-2601
téléc.: (418) 695-0530
internet: lereveil@videotron.ca

• Journaux • Circulaires • Revues • Napp

Un arbre naturel ça boit beaucoup d'eau

Un arbre de Noël peut boire jusqu'à quatre litres d'eau le jour où il est mis dans un guéridon et un litre par jour ensuite. Prenez soin de vérifier son niveau d'eau tous les jours et rajoutez-en au besoin. Si votre arbre naturel manque d'eau, vous devez faire une nouvelle coupe au tronc. De plus, prenez soin de le placer loin de toute source de chaleur comme un foyer, radiateur, plinthe électrique, téléviseur et autres.

Chers amis, chères amies,
Je vous souhaite de
très belles fêtes.

Une bonne et heureuse année!

Claude Béchard

ASSEMBLÉE NATIONALE

S111355-1.N00

Joyeuses fêtes, chère clientèle

Marie-Claude Bouchard, *prop.*

Salon Bel Allure enr.

Coiffure hommes et femmes.

417, avenue du Foyer
Saint-Alexandre
495-2899

S108355-1.N00

Que la joie de Noël vous accompagne durant la nouvelle année

Herman et Pascal Boucher
Président et vice-président

charcuterie BOUCHER **495-2842**

√ viandes en gros
√ saucisses fraîches √ cretons
√ filet de bohême
√ fumage de jambon
√ boudin maison

812, route 289, Saint-Alexandre

S109166-1.45

Les Entreprises Lionel Dionne inc.

- Achat, vente et transport de bois
- Travaux d'égouttement
- Excavation et épierrement
- Transport de gravier
- Nivelage

717, des Cèdres,
Saint-Alexandre
(418) 495-2273
RBQ : 8003-8011-08

S108679.1-N00

Joyeuses fêtes, bonne, heureuse et prospère année à tous nos sociétaires, administrateurs et employés.

Veuillez prendre note que vos caisses populaires seront fermées lundis et mardis 25-26 décembre, 1-2 janvier.

Desjardins

NOS SUCCURSALES	
Saint-Alexandre	495-2420
Saint-André, 141, rue Principale	493-2176
Kamouraska, 83, avenue Morel	492-2065
Sainte-Hélène, 700, rue du Couvent	492-6415
Saint-Germain, 502-A, de la Fabrique	492-7940
Saint-Joseph, 300, rue Principale Ouest	493-2378
*Saint-Pacôme, 224, boul. Bégin	852-2812
Rivière-Ouelle, 133, route 132	856-1077
Saint-Onésime, 50, Village Est	856-2814
Saint-Gabriel, 12, avenue des Érables	852-2067
Saint-Denis, 24, route 132 est	498-3268
Mont-Carmel, 11, rue des Desjardins	498-3184
Saint-Philippe-de-Néri, 13, rue Mercier	498-3054
*Saint-Pascal, 620, 12e rue Taché	492-2509
*La Pocatière, 7e ave.	856-2340
Saint-Roch-des-Aulnaies	354-7715
Sainte-Louise	354-2595
Saint-Athanase	859-2880

PROFITEZ DE NOS SERVICES AUTOMATISÉS*

S110443-1.N00

Meunerie Cacouna inc et Meunerie Deschênes et Landry inc. sont fières de souhaiter à leur distinguée clientèle leurs meilleurs voeux de l'an 2001.

Santé, bonheur, succès et prospérité.

SHUR-GAIN

meunerie cacouna

Meunerie Deschênes & Landry Inc.

Cacouna
862-3801 - Fax: 862-3830
Sans frais : 1-800-363-0990

Saint-André,
493-2600 - Fax : 493-2525
Sans frais : 1-800-268-2600

S110437-1.N00

Voeux de Saint-André, Saint-Pascal, Mont-Carmel et La Pocatière

Joyeux Noël!

Bonne et heureuse année!

BaFFin

Merci de l'encouragement témoigné en 2000. Pour vous garder les pieds bien au chaud cet hiver, venez nous voir!

Chaussures Lévesque enr.

413, rue Lafontaine
La Pocatière
856-1614

S110569.N00

Ensemble, nous construisons l'avenir!

Nous vous remercions de la confiance témoignée en 2000 et nous vous offrons pour 2001 nos meilleurs voeux de bonheur, santé et prospérité

KAMCO Construction inc. Une équipe à votre service!

149, Parc de l'Innovation, La Pocatière
856-5432, télécopieur 856-3097
RBQ: 2948-9515-1579

S110440.1.N00

Samuel Landry, 6 mois
Mère: Pascale Ouellet
Père: Jacquelin Landry
Sainte-Hélène

Tricia Aubut, 6 mois
Mère: Fanny Michaud
Père: Stéphanne Aubut
Rivière-du-Loup

Sophie Thomassin, 2 1/2 ans
Mère : Micheline Pelletier
Père : Patrick Thomassin
La Pocatière

Joyeuses fêtes et prospère année!
À tous nos clients, merci de votre encouragement et au plaisir de continuer de vous bien servir en ce nouveau millénaire

S110296.1.N00

Garage N. Thiboutot inc.

Bruno Thiboutot
Bruno Bérubé
Saint-André - **493-2060**

Merci à notre distinguée clientèle pour l'encouragement fourni tout au long de l'année 2000. Meilleurs voeux de bonheur, santé et prospérité pour 2001.

SPÉCIALISTE DU COUVRE-PLANCHER COMMERCIAL ET RÉSIDENTIEL

DÉCORATION
Armand St-Onge inc.

Distributeur exclusif de plancher de bois franc Eterna.

Mont-Carmel
Tél.: (418) 498-2836
Téléc.: (418) 498-2865
RBQ: 1630-8249-70

S110541.1.N00

Meilleurs voeux de bonheur et de santé

BERTHELET AUBUT INC.

Entrepreneur général
Construction & rénovation résidentielle

1620, route 230,
La Pocatière
Tél. : (418) 856-1064
Fax : (418) 856-5052
RBQ: 1638-3499-39

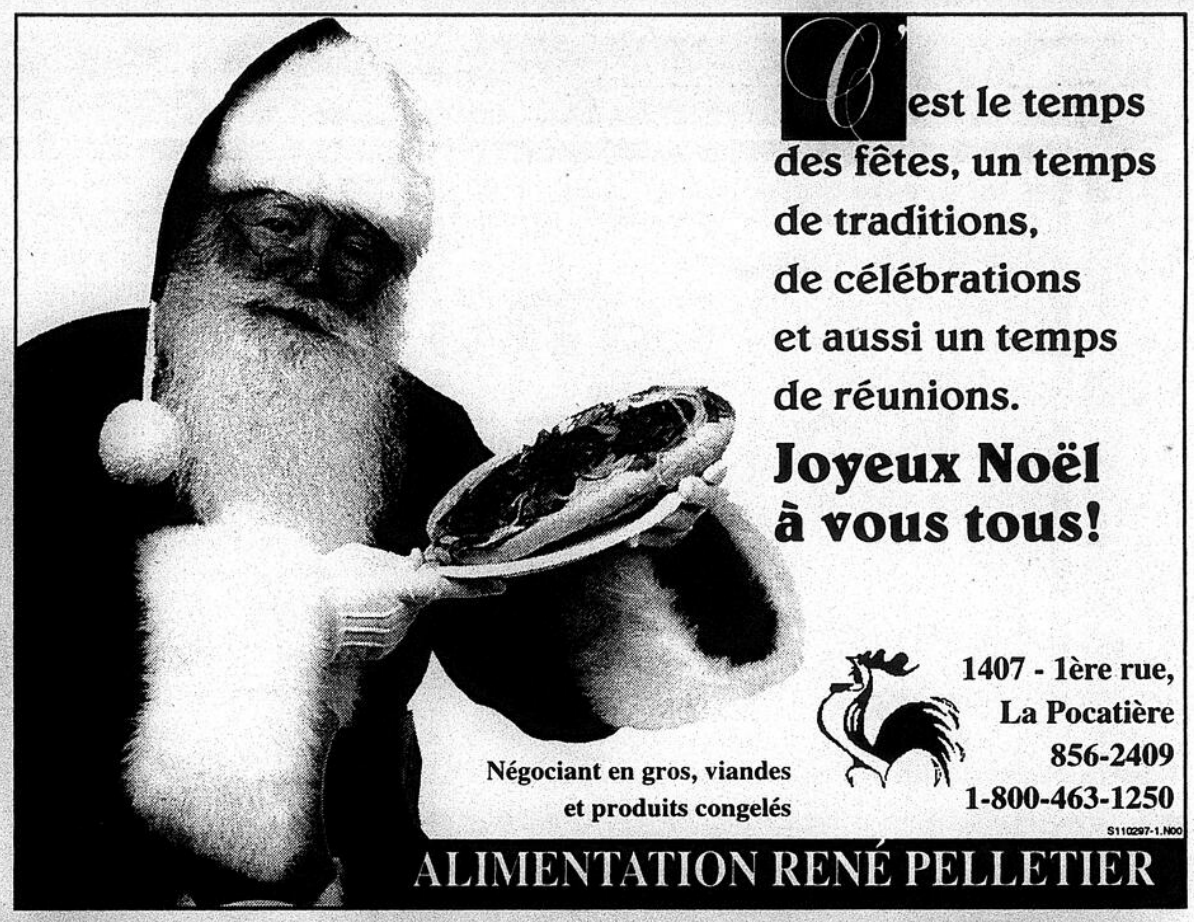
S110570.1.N00

Voeux de Noël du Tournoi Pee-Wee Neige

Rangée avant, de gauche à droite: Suzanne Lemieux, Luce Kennedy, Aline Boucher, présidente, et Caroline Dubé. Rangée arrière, dans le même ordre: Denis St-Pierre, Robin Ouellet, Gilles Lebel, Nathalie Labrie, Régent Ouellet, Yvan Thivierge et Réjean Simard. Absente de la photo: Annie Laplante.

L'Organisation du 30e Tournoi Provincial Pee-Wee Neige de Rivière-du-Loup tient à remercier la population de Rivière-du-Loup et des environs pour l'encouragement apporté. De plus, les membres du bureau de direction veulent rendre un hommage particulier à tous leurs commanditaires, bénévoles et foyers d'accueil.

On souhaite à tous un très «Joyeux Noë»l et une Bonne et Heureuse Année 2001.

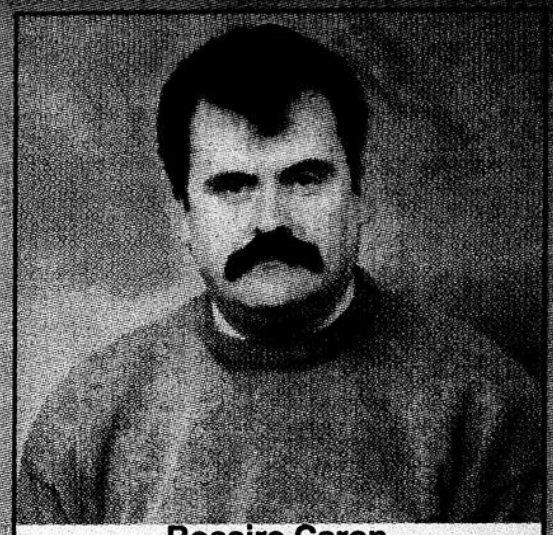


La direction et le personnel de

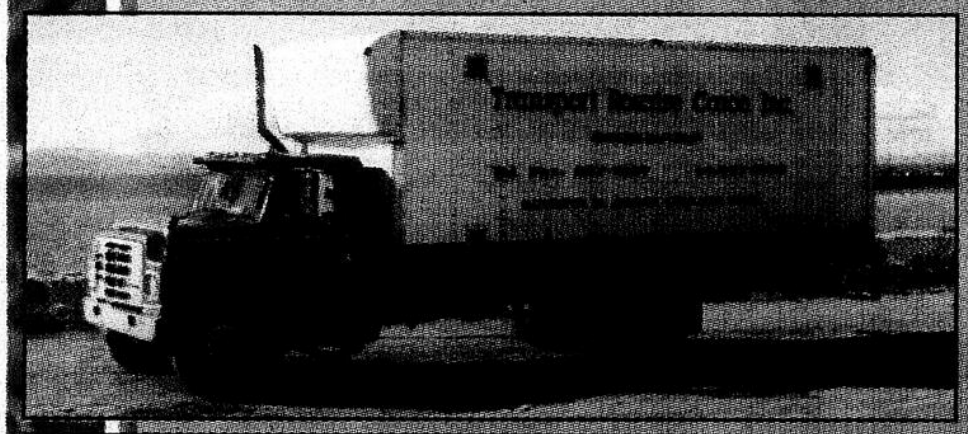
Transport Rosaire Caron

186, rue Fraser
Rivière-du-Loup

867-1987



Rosaire Caron
Propriétaire

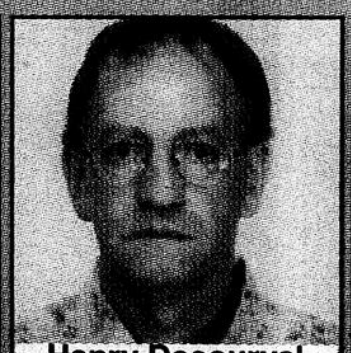


vous souhaitent

Joyeuses fêtes!

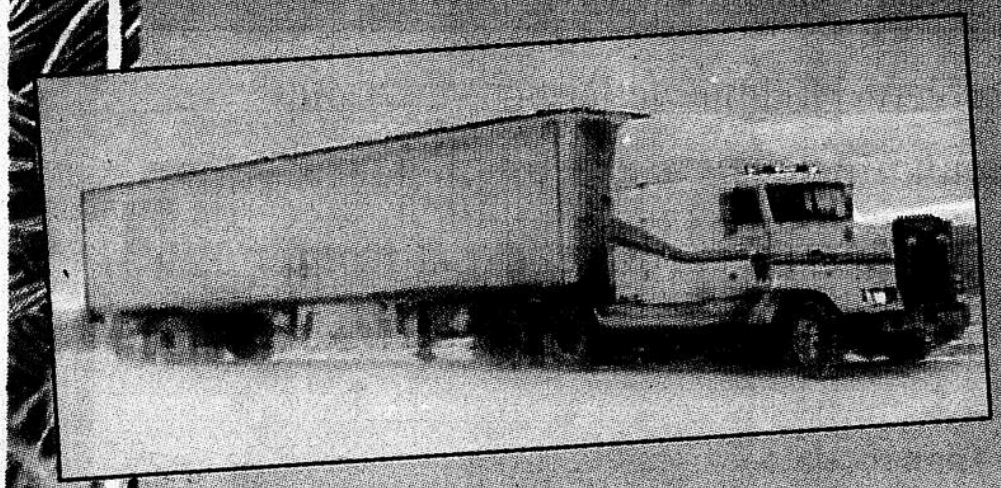
Johanne Michaud
Contrôleur

Roger Ouellet
Chauffeur



Henry Decourval
Chauffeur

Marcel Tardif
Chauffeur



Une entreprise qui ne cesse de progresser

Proposition de changements
à la carte électorale du Québec

La Commission de la représentation électorale consultera bientôt les Québécoises et les Québécois sur sa proposition d'une nouvelle délimitation de la carte électorale. Ce projet vise à mettre à jour une carte qui ne reflète plus la réalité du Québec actuel résultant des mouvements de population des dernières années. Établi selon les critères fixés par la loi, ce projet est porté à l'attention de la population et fera l'objet d'audiences publiques au printemps 2001. La Commission de la représentation électorale compte sur la participation du plus grand nombre pour mener à bien cette importante consultation.

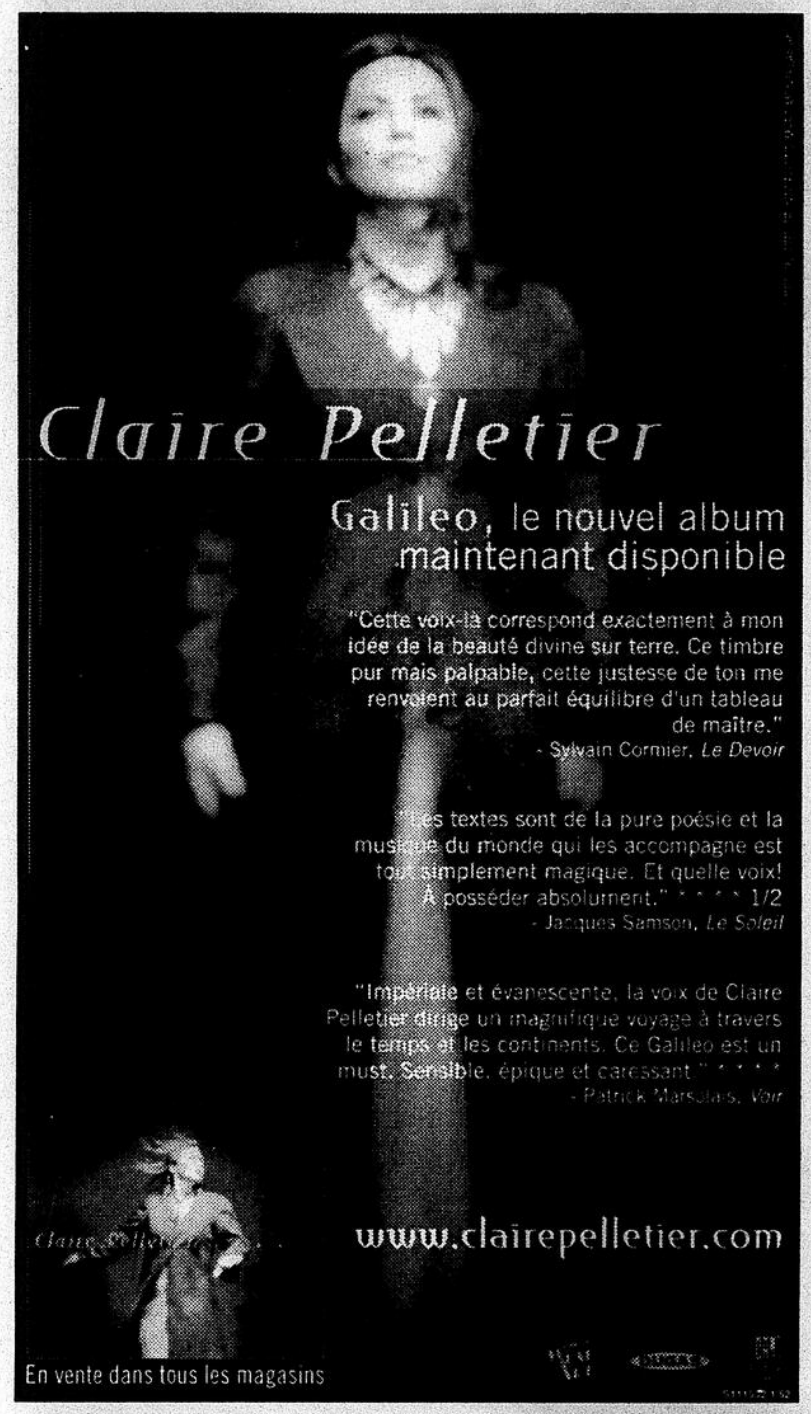
Pour obtenir une copie de la proposition de la Commission de la représentation électorale, composez le **1 888 ÉLECTION (1 888 353-2846)**, ou consultez notre site **www.dgeq.qc.ca**

ATS Les personnes sourdes ou malentendantes peuvent composer sans frais : 1 800 537-0644

Commission de la représentation électorale du Québec

S111543.1.52

Une vingtaine d'étudiants du KRTB iront aux Jeux du commerce 2001



Une vingtaine d'étudiants du KRTB font partie de l'équipe de 82 participants de l'Université du Québec à Rimouski qui prendra part du 4 au 7 janvier 2001, aux Jeux du Commerce qui se dérouleront à L'Université du Québec à Montréal.

GILLES LEBEL

Cette activité qui vise à renforcer les liens entre les facultés d'administration des universités du Québec, de l'Ontario et du Nouveau-Brunswick, devrait regrouper au-delà de 1[illegible] étudiants provenant de 12 universités de l'Est du Canada. Ces jeux permettront aux participants de compétitionner entre eux sur le plan des connaissances académiques, 66% du total des points (cas de comptabilité, d'entrepreneurship, de fiscalité, de production, gestion des ressources humaines, gestion financière, etc), et sur le plan sportif, 24% des points (Flag football, Kin ball, Hand ball, Improvisation, Who want to be à gestionnaire, etc). L'autre 10% des points sera alloué sur le civisme et la participation de la délégation.

Belle vitrine

Pour M. John O'Leary, de Notre-Dame-du-Lac, à l'emploi de Mallette Maheu au bureau de Rivière-du-Loup, «ces jeux représentent une excellente vitrine pour ceux et celles qui veulent se faire remarquer par de futurs employeurs». En plus d'assister à titre de membres du jury ou de spectateurs aux différents jeux académiques présentés, plusieurs chefs d'entreprises profitent du gala du samedi soir pour établir un premier contact avec ces futurs travailleurs. John O'Leary qui est parrain et porte parole de l'équipe de l'UQAR, profitera lui-aussi de sa participation à ces Jeux du Commerce 2001 pour tenter de dénicher de futurs spécialistes pour la Firme Mallette Maheux.

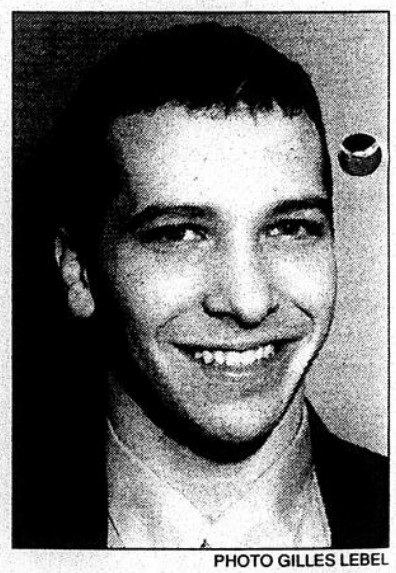
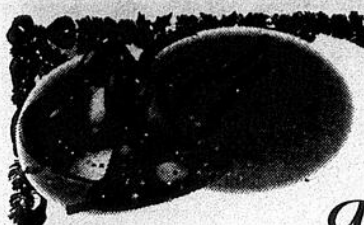


PHOTO GILLES LEBEL

M. John O'Leary, de Mallette Maheu à Rivière-du-Loup



Bonne et heureuse année 2001

Nous désirons vous remercier pour la confiance que vous nous avez témoignée tout au long de 2000.

Remorquage J.T. 24/24 enr.
116, rue Hôtel-de-Ville, Rivière-du-Loup
4, rang 1, Saint-Antonin
862-8224 et 863-4000

S111183.1.52

Jules Thibault, propriétaire

Joyeux Noël! Bonne et heureuse année!

En ce temps d'amour et de reconnaissance, nous voulons remercier très chaleureusement notre clientèle pour leur encouragement et leur fidélité en 2000.

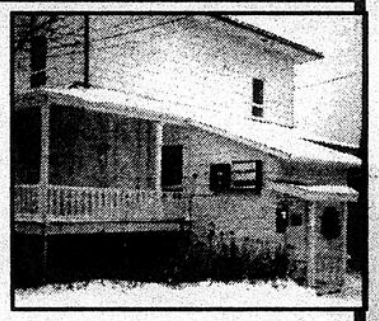
Que l'année nouvelle vous apporte, à tous, paix et bonheur!

Jeannine, Guy et le personnel de
l'Auberge Marie Blanc
Notre-Dame-du-Lac

S111475-1.14

Il y a de tout à Cacouna

PHARMACIE



YVON LAMOTHE
Pharmacien

400, rue Principale Ouest, Cacouna
Tél. : 867-3569

À vous tous, chers clients, nous vous formulons nos meilleurs voeux pour un heureux Noël et une année 2001 des plus prospères.

GARAGE

- Mécanique générale
- Injection électronique
- Freins ABS
- Antirouille
- Lavage intérieur/extérieur
- Voitures de courtoisie

GAZ-O-BAR

215, rue Principale, Cacouna
Tél. : 862-4519
Rés. : 867-4478

UNI PRO freins silencieux suspension injection

LES ATELIERS

LES ATELIERS MARJO-LAINE

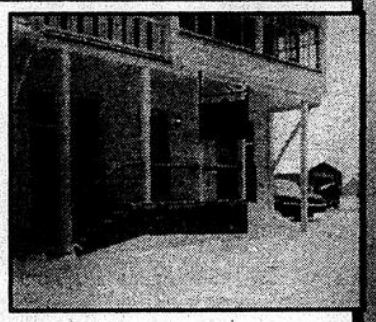
-Articles de tricot
-Laine Phildar, Pingouin et Patons
-Laine du pays et canevas de point croix.

10% aux membres des Fermières.

315, rue Principale, Cacouna
862-5705

Johanne Pelletier, prop.

BOULANGERIE



BOULANGERIE PÂTISSERIE D'ANTAN

- Produits maison • Pâtisseries d'antan

Guylaine Gasseau, propriétaire

205, rue Principale Ouest, Cacouna
Tél. : 862-3745
Spécialité : Pain de ménage au four à bois.

RESTAURANT

Resto Chez Odette
868-0331

Service de traiteur - Décoration de salle

290, route 132 Est, Cacouna

À votre service
Odette Sirois

Pour la période des fêtes, service de traiteur pour vos partys de Noël et de famille. À tous de joyeuses fêtes!

CACOUNA MÉTAL

SNF CACOUNA MÉTAL (FNF) INC.

FILIALE DE SNF INC.

Jean-Charles Martin, directeur et l'équipe de Cacouna Métal profitons de ce moment privilégié pour vous offrir tous nos voeux de paix, de bonheur. Que le nouvel an soit gage d'un avenir prometteur pour vous et les vôtres. Soyez assuré(e) de notre constante collaboration et de notre souci de toujours mieux vous servir.

Joyeuses fêtes!

301, boul. Industriel, Cacouna
Tél. : 868-1515 - Téléc. : 868-1555

Il y a de tout à Saint-Alexandre

PLOMBERIE

Plomberie Marcel Thériault enr.

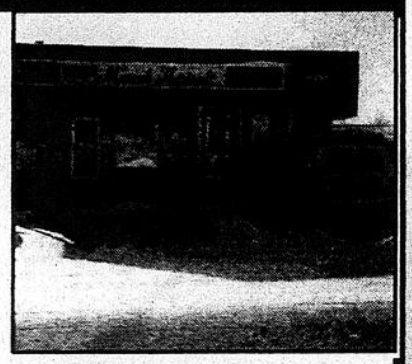
Entrepreneur en plomberie

Chauffage Brûleurs

Tél. :495-2627
Fax : 495-2689
519, route 289, Saint-Alexandre
No licence R.B.Q. : 1674-3205-04

QUINCAILLERIE

- Peinture
- Quincaillerie
- Matériel de plomberie
- Spécialiste en chauffage (bois, huile et eau chaude)



519, route 289,
Saint-Alexandre
Tél. :495-2627
Fax : 495-2689

Ferplus
QUINCAILLERIE
MATERIAUX DE CONSTRUCTION

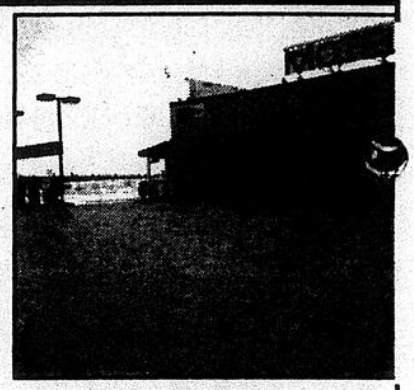
Magasin Marcel Thériault inc.

AUBERGE

MOTEL - DÉPANNEUR - STATION-SERVICE

Béatrice et Marcel Thériault, propriétaires

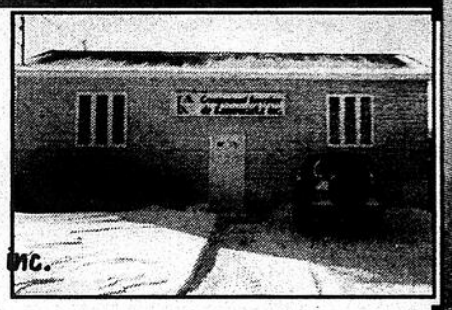
995, route 289,
Saint-Alexandre
Tél. : 495-2893
495-1153
Téléc. : 495-2689



Shell

Auberge Saint-Alexandre

FORESTERIE



Groupement forestier de Kamouraska inc.

L'aménagement forestier, une valeur sûre

On remercie nos membres actionnaires et travailleurs.

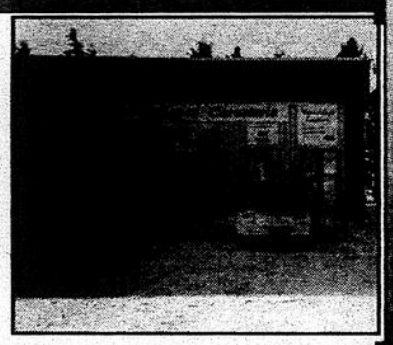
605, route 289, Saint-Alexandre
Tél. :495-2054 - Fax : 495-2458

CARROSSERIE

- **Débosselage**
- **Peinture**

SPÉCIALITÉ :
Autos accidentées
Service de remorquage

Claude Rouleau



Excellence CAROSSERIE ENR.

649-D, route 289, Saint-Alexandre
Tél. rés. : 495-3128 - Gar. : 495-1133

MOTEL RESTAURANT

Motel - Restaurant bar - Traiteur

624, rue Principale,
Saint-Alexandre
495-2075

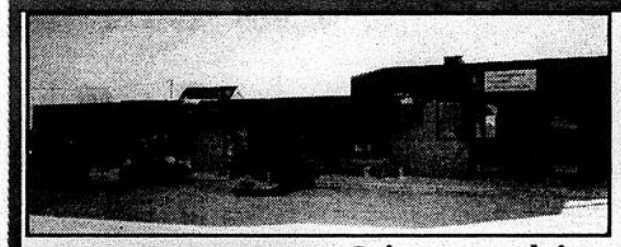
Spécialité :
Déjeuners copieux et savoureux.
TABLE D'HÔTE
Fine cuisine régionale aux inspirations internationales en soirée.

LE GOURMANDIN

Buffet midi à volonté en semaine.
Service professionnel de traiteur :
- Repas chauds
- Buffets chauds et froids
- Méchoui (jusqu'à 900 personnes)

7 MOTELS SPACIEUX AU CACHET ROMANTIQUE.

CAISSE POPULAIRE



Desjardins

Caisse populaire de St-Alexandre

Siège social
487, avenue de l'École
Saint-Alexandre
Tél. : 495-2420
Téléc. : 495-2041

Cent ans 100 *Toujours en mouvement*

Normand Bouchard, Directeur général

GARAGE

D.A.A.

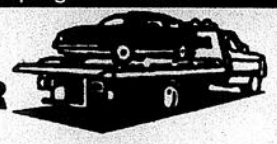
Mécanique générale

Soudure

Vitres d'autos

• Remorquage 24 heures •

Garage MARIO PELLETIER ENR.



649-B, route 289, Saint-Alexandre
Gar. : 495-2783 • Rés. : 495-2686 Pagette : 867-6827

Joyeuses fêtes à toute ma clientèle

MEUNERIE

CO-OP

SOCIÉTÉ COOPÉRATIVE AGRICOLE DE ST-ALEXANDRE

510, rue de la Gare,
Saint-Alexandre
Tél. : 495-2047
Fax : 495-2840

Francis Castonguay, directeur général

- Quincaillerie
- Moulée en sac et en vrac
- Semences de graines fourragères et de céréales
- Engrais minéraux en vrac et en sac
- Produits de protection de culture
- Centre jardin, etc...

S111564.1.52

Il y a de tout à Saint-Alexandre

COIFFURE

Coiffure unisexe

530, ave. Marguerite d'Youville,
Saint-Alexandre
Tél. : 495-2465

Nancy Lapointe,
propriétaire
Cours de perfectionnement pour être à la fine pointe de la mode.

Coiffure Marie-Soleil COIFFURE UNISEXE

Joyeuses fêtes à toute notre clientèle et futurs clients.

BAR

Joyeux Noël et Bonne Année 2001!

Ouvert le 24 décembre de 10 h a.m. à 3 h (nuit)

Merci pour votre encouragement en 2000.

BAR CHEZ COWBOY 2
CRUISING BAR
652, route Principale
Saint-Alexandre
495-3000

CLINIQUE

DE JOYEUSES FÊTES À TOUTE NOTRE CLIENTÈLE.

Tous les clients lors de leur visite en décembre sont éligibles à de nombreux tirages le 30 décembre, soit :
- **1 massage de 1 heure**
- **1 soin des pieds**
- **plusieurs autres traitements et cadeaux.**

CLINIQUE ESTHÉTIQUE Shéla
Chantal Thériault, prop.

NOUVEAUTÉ :

Marie-Reine Michaud
MASSOTHÉRAPEUTE

Disponible : Soins des pieds
Jusiène déric
483, avenue du Rocher,
Saint-Alexandre,
495-2081

S111565.1-42

Votre journal Le Saint-Laurent PORTAGE vous offre

100$ en cadeau

CHAUSSURES Cendrillon
340, rue Lafontaine
Rivière-du-Loup
862-6882

Georges Gagnon
Hector Lebel
DÉCORATION 91 INC.
327, rue Lafontaine
Rivière-du-Loup
Tél.: 862-3535

L'AUBAINERIE
Vêtements pour toute la famille
278, Hôtel-de-Ville
Rivière-du-Loup
862-3038

Pour participer: ENCERCLEZ

Parmi les marchands participants l'endroit où vous aimeriez utiliser ce certificat-cadeau de 100 $ et retournez-nous la page complète au journal Le Saint-Laurent-Portage, "100 $ en cadeau", 16, rue Du Domaine, Rivière-du-Loup, Québec, G5R 2P5.

TIRAGE LE JEUDI À 15 H

Nom: _____
Adresse: _____
_____ **Code postal:** _____
Tél.: _____ **Âge** _____

Par tirage, le Saint-Laurent-Portage émettra chaque semaine un certificat-cadeau de 100 $ conjointement au nom du gagnant et de l'établissement commercial qu'il aura sélectionné.

Pour une salle de bain à votre goût
Plomberie K.R.T.B. inc.
82, boul. Cartier, Rivière-du-Loup
862-2410

JEAN COUTU
240, RUE LAFONTAINE, RIVIÈRE-DU-LOUP
862-6326

Sobeys
254, Hôtel-de-Ville
Rivière-du-Loup
862-7861
Le panier le moins cher,
« maintenant c'est prouvé... »

CENTRE-MODE

METTEZ DE LA COULEUR DANS VOTRE VIE!
Peinture Mailloux
Peintures Moore
333, Témiscouata
Rivière-du-Loup
862-0204

sports experts
Tél.: 862-7594
Fax : 862-6691

Votre épicerie familiale
COOP IGA mon choix
Centre commercial Rivière-du-Loup
Claude Gagnon, directeur

La gagnante du 14 décembre 2000 :
Mme Candide Lebel de Rivière-du-Loup
Le 100 $ sera dépensé chez Sobeys

S109750.8.52

Votre voiture est prête!

UNIROYAL Tiger Paw Ice & Snow

59,95$

UN PRIX SANS MAUVAISE SURPRISE

P155/80R13

79,95 $

89,95 $

Batterie ACDelco (ACD70-60) 89,95$ INSTALLATION INCLUSE!

VIDANGE D'HUILE incluant une inspection en 15 points**	FREINS DURASTOP^MC (avant)*	ANTIGEL D'ESSENCE (150 ml)	SUPPLÉMENT D'HUILE MOTEUR (350 ml)
28,95$	À partir de 119,95$	89¢	5,99$
INSPECTION EN 35 POINTS Lave-glace inclus!	**PARE-BOUE NOIRS** pour Cavalier et Sunfire***	**DÉGLACEUR DE SERRURES** (300 g)	**DÉTERSIF D'ESSENCE POUR INJECTEUR** (350 ml)
54,95$	9,99$	6,99$	10,99$

CHEVROLET Oldsmobile PONTIAC BUICK GMC Cadillac

Service Goodwrench GM

Bien fait. À temps.

1 800 463-7483 / www.goodwrench.gmcanada.com

Ces offres s'appliquent à la plupart des voitures et camionnettes GM. Toutes taxes et droits en sus. Prix en vigueur jusqu'au 31 décembre 2000. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Pour tous les détails et conditions, voyez votre concessionnaire participant du Québec. * Cette offre ne s'applique pas aux Corvette. ** Cette offre ne s'applique pas aux Corvette ni aux camions à moteur diesel. *** Installation en sus. ^MC DuraStop est une marque de commerce de ACDelco.

Coup d'oeil régional

Pierre

Claude

Steeve

Claudette

Nathalie

Beauchesne Mazda

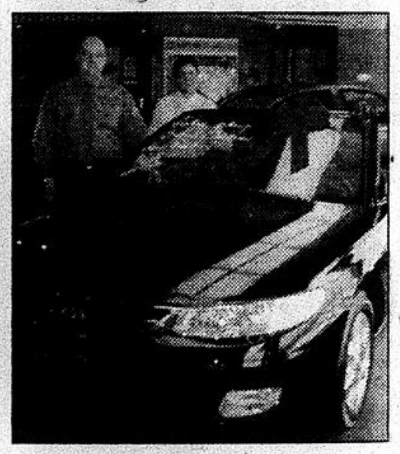
Le concours **Relevez le défi à CIMT** a encore une fois fait des heureux. La carte postale de **madame Solange Dubé de Saint-Arsène** faisait partie des 10 finalistes qui ont été pigés parmi plus de 17 000 cartes. Par la suite, une pige au sort déterminait la personne gagnante du Grand Prix : LA VOITURE DE SON CHOIX! Madame Dubé a préféré la **Mazda Protégé 2000** de chez **Beauchesne MAZDA.**

Spectacle de Noël

Madame Sylvie Verret vous invite à son concert de Noël présenté avec **l'ensemble Jubilate et l'ensemble vocal Sylva**. Le spectacle aura lieu en l'église de St-Ludger, le **dimanche 17 décembre à 20 h. Inf. 868-0587.**

La crèche traditionnelle du Carré Dubé

Encore cette année, **Hervé Hodgson de Vézina Mode** a réussi à ramasser les fonds pour installer cette merveilleuse crèche et l'arbre de Noël géant de ses milles feux, tout scintillant.



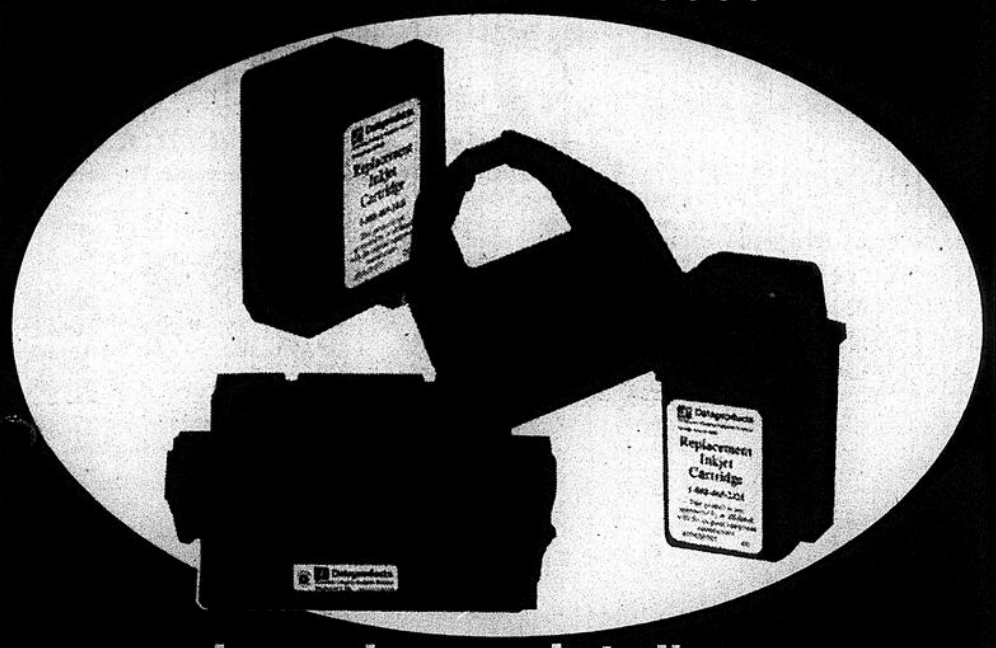
Côte-Sud Toyota

Quel beau cadeau de Noël, la boucle est fournie... **Claude** et **Jocelyne** vous présente la toute nouvelle **Toyota Solara décapotable 2001...** Venez la voir. Noël approche...

Louiselle Dupuis expose chez New-Look

Née à l'Isle-Verte, cette peintre de vingt ans d'expérience expose douze de ses oeuvres à la **Lunetterie New Look** du Centre commercial. Il vous est possible d'admirer la douzaine de tableaux jusqu'au **4 février 2001.** L'invitation est lancée. Sur la photo, **Louiselle Dupuis et Annie Grégoire de New Look.**

VOS CARTOUCHES D'IMPRIMANTE COÛTENT CHER????



ruban - laser - jet d'encre

LA SOLUTION...

NOTRE SERVICE DE RÉUSINAGE

Conservez vos cartouches;
nous faisons la cueillette et la livraison.

Économisez de 40 à 50 % de rabais.
Produit garanti à 100% !!!

CONTACTEZ-NOUS!

Tél. : (418) 739-5550
Fax : (418) 739-5225
Sans frais : 1 877 739-5550

André Parent,
directeur

www.kopilab.qc.ca

Depuis 1995, partenaire économique régional

SLP2611002

AVIS AUX PROPRIÉTAIRES D'ARMES À FEU

1

Le permis d'armes à feu est OBLIGATOIRE dès le 1er janvier 2001.

En raison du grand nombre de demandes pour le permis de possession, les frais seront maintenus à 10 $ jusqu'au 31 décembre 2000.

Après le 31 décembre 2000, vous ne pourrez vous procurer que le permis de possession et d'acquisition au coût de 60 $. (Pour obtenir ce permis, vous devrez réussir le Cours canadien de sécurité dans le maniement des armes à feu ou l'équivalent.)

Pour plus de renseignements, un formulaire ou de l'aide à le remplir, composez le **1 800 731-4000** ou visitez notre site Web au **www.ccaf.gc.ca**

Les formulaires pour l'obtention d'un permis d'armes à feu sont également disponibles aux comptoirs postaux et dans les Centres d'accès Service Canada.

2

Sans permis, ON NE PEUT LÉGALEMENT posséder une arme à feu.

Vous ne désirez pas obtenir un permis d'armes à feu avant le 1er janvier 2001? Trois possibilités s'offrent à vous :

A Vous pouvez vendre ou donner votre arme à feu à une personne ou à une entreprise titulaire d'un permis d'armes à feu valide.

B Vous pouvez la remettre à un service de police. (Veuillez téléphoner avant de vous présenter.)

C Vous pouvez faire neutraliser votre arme à feu, selon les normes.

Pour connaître vos obligations légales en fonction des possibilités ci-dessus, composez le **1 800 731-4000** ou visitez notre site Web au **www.ccaf.gc.ca**

Canada

S1115461-02

Petites annonces

Visiter nos petites annonces via internet: www.hebdosquebecor.com

Saint-Laurent Portage

37 200 copies dans tous les foyers du K.R.T.B.
(Kamouraska, Rivière-du-Loup, Témiscouata, Les Basques)

862-1774

S99940.51.52

Tarif: 6,00$ pour 25 mots et moins

ou

Promotion 12,00$ seulement pour 3 répétitions de la même annonce de 25 mots et moins.

Chaque mot additionnel: .....0,20$
Répétition, chacune .....5,00$
Annonce encadrée (- de 60 mots) ....12,80$
Répétition .....10,65$
Remerciements de sympathie, avis de décès, messes anniversaires,
Sans photo: 14,00$
Avec photo: 25,00$
Prières
Complète avec photo: 11,00$
Complète sans photo: 5,90$
Abrégée: 3,75$
Les taxes sont incluses dans les tarifs

AVANT 15H LE JEUDI
16, rue du Domaine, Rivière-du-Loup

AVANT 12H LE JEUDI
dans les dépôts suivants:
- Le Courrier de Trois-Pistoles
125, rue Notre-Dame Est
- Centre Vision Michaud Baril
Carrefour La Pocatière
601, 1re av. La Pocatière

100 Logements

2-1/2, 3-1/2, chauffés, éclairés, meublés. 4-1/2, non chauffés, non éclairé, non meublés, secteur Rivière-Verte, Saint-Antonin. 3-1/2, 4-1/2, 7-1/2 Rivière-du-Loup. Stationnements déneigés. Tél.:867-2438, laissez message.

Rivière-du-Loup, logements neufs, 4-1/2 et 5-1/2, 12, Place Sorbiers, près des services, centre commercial, en arrière de Provigo, libres immédiatement. Tél.: 867-3231 ou 862-5454

LOGEMENTS 4 1/2 À LOUER, non chauffés et non éclairés, très propres, peinturés à neuf, endroit tranquille, prix raisonnable, libres immédiatement. Tél.:868-0286

Rue Dollard, 4-1/2 chauffé, éclairé, près du cégep. Libre immédiatement. 450$ par mois. Chambre aussi à louer. Tél.: 862-7623

UN MOIS GRATUIT! St-Antonin, Principale, grands 4-1/2, modernes, bien fenestrés, non chauffés, non éclairés, beaucoup de rangement, cour arrière, corde à linge, stationnements déneigés. Tél.:862-0977

Cacouna, 4-1/2, 2e étage, très clair, tranquille et très bon propriétaire. 250$/mois. Libre 1er janvier 2001 ou peut-être avant. Tél.:868-0661

5 1/2 pièces, rez-de-chaussé, 150, Fraser, R.D.L., non chauffé, non éclairé, accès contrôlé, pour locataire paisible, libre immédiatement. Tél.:862-0131 (Alain), 862-9015 (Jean-Paul)

À St-Alexandre: 4-1/2, meublés ou non, situés 203-A, rang 3 Est, 300.00$/mois, 786 Principale, 350.00$/mois. Libres immédiatement. Bois fourni, déneigement compris, repeints à neuf. Tél.:495-5540

RUE ST-JOSEPH, libre immédiatement, 4-1/2, non chauffé, non éclairé, sous-sol. Tél.: 862-9220, heure de repas.

4-1/2 pièces, situé 96, Plourde, non meublé, non éclairé, non chauffé, libre immédiatement. Tél.: 867-2602

4-1/2 pièces, à St-Épiphane, poêle, réfrigérateur et stores inclus, laveuse-sécheuse, set de cuisine, libre immédiatement. Tél.:862-7263 ou 497-1440, demandez Rita

4-1/2, refait à neuf, entrée laveuse-sécheuse, non chauffé, non éclairé, stationnement, rangement, à Saint-Arsène, 10 minutes de Rivière-du-Loup, libre immédiatement . Tél.:867-2157

4-1/2, situé au 10-A, rue de la Chute, non chauffé, 365.00$/mois, un mois gratuit, libre immédiatement. Tél.:862-7616

Grand 3-1/2, situé haut de la ville, repeint à neuf, non chauffé, non éclairé, grand "locker", très propre: 340$/mois. Tél.:868-1337, après 17h ou 418-656-9416, samedi et dimanche.

5 1/2 pièces, chauffé, non éclairé, repeint à neuf, déneigé, situé au 15, De Gaspé, libre immédiatement. Un mois gratuit. Tél.:862-0782

Logement 3-1/2 semi-meublé ou non, quartier St-François, près des services, eau chaude fournie, repeint à neuf, tapis neuf. Libre immédiatement. Inf.:862-7462.

À St-Alexandre, beau 4 1/2 pièces, repeint entièrement, près des services, facile à chauffer, dans construction récente, libre immédiatement. Tél.:495-3050

Petit 4 1/2 pièces, meublé ou non, non chauffé, non éclairé, stationnement déneigé, 228, Fraserville, à l'étage, libre immédiatement, 315$ par mois. Tél.:862-9897

Logement 4-1/2 pièces chauffé, eau chaude fournie, entrée laveuse-sécheuse, stationnement déneigé, situé rue Léveillé. Tél.:868-0519.

4 1/2, rue Alexandre. 5 1/2, rue Témiscouata. Non chauffés, non éclairés, non meublés, libres immédiatement. Tél.:862-7756 ou 862-7173

4-1/2, 5, des Vinaigriers, près Sobeys, armoires mélamine, plancher bois flottant, portes patio avant et porte arrière menant au stationnement, libre début janvier 2001. Tél.:862-8408

CACOUNA: Grand 5 1/2, style condo, vue imprenable sur le fleuve, stores et luminaires compris, endroit tranquille avec cour, libre immédiatement. Tél.:862-3526

Petit demi-sous-sol au centre-ville, semi-meublé, stationnement déneigé, non chauffé, non éclairé. Tél.:867-4228 ou 862-5687

4 1/2 pièces au 115, Fraserville, entrée indépendante, stationnement, non meublé, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:862-6316 ou 862-9433

4-1/2, 3-1/2, chauffés, non éclairés, eau chaude fournie, situés 169, Lafontaine, Rivière-du-Loup, patio, 1 stationnement, 495$/mois et 385.00$/mois, reliés au système incendie, 2e étage. Tél.:862-2668

110 Logements meublés

ÉDIFICE JOLY, 3-1/2, meublé, non chauffé, non éclairé, service de buanderie, stationnement déneigé. 365$ par mois, libre immédiatement. Tél.:862-5033

3-1/2 meublé, non chauffé, non éclairé, sans entrée laveuse-sécheuse, près de tous les services et du cégep, libre immédiatement. Tél.:868-3682

2-1/2 pièces, meublé ou non, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, service de buanderie, déneigé, situé Boul. Cartier, Rivière-du-Loup, libre immédiatement, 300.00$/mois. Tél.: 862-7206

Beau petit logement de 3-1/2, rue Fraser, Rivière-du-Loup, presque tout meublé, endroit tranquille, 280$/mois. Tél.: 862-9159, 862-8582 ou padget: 868-6473.

1-1/2 et 4-1/2, 235$ et 410$, meublés, chauffés, éclairés, propres, tranquilles, près tous les services, Cacouna, buanderie, câble, téléphone inclus, sans bail. Tél.:862-0109, laissez message.

À sous-louer, 3 1/2 pièces meublé, situé au 71, rue Joly, non chauffé, non éclairé, prix avantageux. Tél.:862-6063 ou 860-2976, après 17h

Logement 3-1/2 meublé, chauffé, éclairé, endroit tranquille, libre immédiatement. Tél.:862-2456

120 Logements à partager

Logement 3-1/2 à partager avec autre étudiant, etc., rue Laval à Rivière-du-Loup, meublé, chauffé, éclairé, 192.50$ par mois, laissé à 150$ par mois. Tél.:418-854-2873

140 Chambre et/ou pension

Auberge Le Séjour. Studios neufs, salle de bain privée, 275$/mois. Chambres en appartements modernes, 250$/mois. Télévision, micro-ondes. Situés 150 et 166 Hôtel-de-Ville, RDL. Tél.: 862-9524.

Chambres, au 39 St-André et 315 Bisson, près des écoles, avec cuisine et salon communautaires, micro-ondes, laveuse-sécheuse. Tél.:862-2755 ou 862-2551.

Chambres à louer, situées au 311 rue Dugal Rivière-du-loup, tout près des écoles, cuisine communautaire, câble et stationnement. Tél.:862-0849

Belles grandes chambres avec cuisine communautaire, câble inclus, près de l'hôpital St-Joseph, non fumeur, endroit tranquille. Tél.: 867-8528

Chambre à louer, près du CEGEP et de l'hôpital, cuisine communautaire, câble fourni, micro-ondes, s'adresser au 862-8557

Grandes chambres meublées, chauffées, éclairées, pour personnes tranquilles, entrée privée, services complets, bien situées, bail semaine/mois, 3 chambres disponibles. Bienvenue étudiants et étudiantes. Bertrand:862-2214, 868-4499.

Belles grandes chambres à louer sur rue Lafontaine, téléphone, câble, laveuse, sécheuse, micro-ondes compris, libre immédiatement. Pour personnes sérieuses seulement. Tél.:868-0058

Rivière-du-Loup, chambre, accès aux commodités de la maison, tout fourni sauf literie, conditions exceptionnelles, non fumeur. Semaine: 856-3611, après 18h. Fin de semaine: 867-3107, Chantal

Chambres neuves à louer, libre 1er janvier, près du cégep, centre commercial, des épiceries, non fumeur, stationnement et beaucoup plus. Tél.: 862-7358 après 18h00.

NOUVEAU rue de la Cour, grandes chambres à louer, cachet spécial, beaucoup de commodités, non fumeur, pas de stationnement. Tél.: 867-4995 soir ou laisser message

Chambres rénovées à neuf, meublées, chauffées, éclairées, réfrigérateur dans chaque chambre, cuisine communautaire, 160$/mois. Logements 4-1/2 et 5-1/2 pièces. Libres immédiatement. Tél.: 863-4149

RÉSIDENCES PERSONNES ÂGÉES: Nouveau: 20 chambres, qualité supérieure, 100% occupé plus logement. Sécure 9 chambres, KRTB, une non imposable + autres résidences vers Québec. D. Côté, courtier, 1-888-772-2666.

Boulevard Thériault, chambres près des écoles et des services, meublées, chauffées, éclairées, frigidaire dans chaque chambre, cuisine communautaire et possibilité câble. Tél.:863-5059 ou 863-3267, Dany

Grande chambre avec cuisinette. Salle de bain commune. Câble fourni. Située près de CEGEP, libre le 14 janvier 2001. Tél.:867-2600

Chambres à louer, situées près du centre commercial et des écoles, 195$/mois, chauffées, éclairées, meublées, câble, téléphone, frigo dans chambre, cuisine communautaire, entrée indépendante. Tél.:854-0274

Chambre chauffée, éclairée, câble, laveuse, sécheuse, située sur la rue Laval, près cegep, 185$/mois. Libre 1er janvier. Demandez Steve au 862-8732, jour ou 867-2935, soir.

150 Maisons/fermes à louer

RECHERCHE: Maison à louer Rivière-du-Loup, meublée, avec 3 chambres, de janvier à juin, près des écoles, possibilité d'avoir des animaux. Tél.:862-6903 poste 431, laisser message

Maison à louer, située au centre-ville, près de tous les services, libre immédiatement. Tél.:867-1027

Maison à louer au centre du village de St-Épiphane, 3 chambres à coucher, beau garage, libre immédiatement. Tél.:862-5259

170 Entrepôts

ENTREPÔT à louer, 1800 pieds carrés, pour commerce ou entreposage. Édifice Joly, Rivière-du-Loup. Tél.:862-5033

200 Locaux commerciaux

Entrepôt et bureaux à louer. De 1,000 à 10,000 pi. Peut être subdivisé. Situés près du centre commercial. Tél.:867-2430

300 Maisons à vendre

1 maison unimodulaire 1985, 2 chambres, 27, des Pins, Rivière-Verte: 48,000$. 1 maison neuve, 3 chambres, près de tout, Cacouna: 87,000$. Tél.:860-2751 ou 867-2605

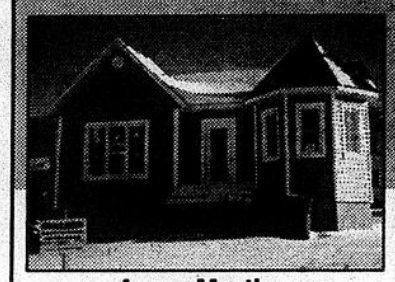
Belle maison à vendre, 251, Principale, St-Antonin, à l'entrée du village, 28'x40', avec garage, chauffage bi-énergie, prix: 79,000$. À qui la chance? Tél.:867-3231, Réjean Boucher

Maison neuve 36, Des Pivoines, près Centre Commercial, garage, remise 23'X23' chauffés, grand terrain, chauffage dans plancher, air climatisé, plancher bois franc, style différent. Tél.:867-3231

À bon prix, bien située, près de l'hôpital, 3 chambres, 2 salles à manger, foyer, chauffage eau chaude, grand terrain, grande remise, garage fermé. Tél.:862-7166

À vendre ou à louer avec option d'achat, maison 2 étages, 1998, possibilité d'un revenu au sous-sol. Libre immédiatement. Tél.:862-7756

À VENDRE À SAINT-PACÔME



4, rue Martin :
Intérieur non fini, congé de taxes mun. 2 1/2 ans.
Prix à discuter.

8, Chamberland :
85 000 $ négociable + balance de vente.

Financement S.C.H.L. 90 à 95 + R.A.P.
Jean-Marc Morin, 856-1641

320 Maisons à revenus

À Rivière-du-Loup, 72 logements neufs à vendre, près de tous les services (centre d'achat), loués à 100%. À qui la chance? Tél.:867-3231 demandé Réjean Boucher

Rivière-du-Loup, directement du propriétaire, maison à revenus, idéal pour propriétaire occupant, 2 x 6-1/2, 1 x 5-1/2, rue Delage. Acheteur sérieux seulement. Tél.:868-1191 après 18h00

Procurez-vous votre loyer gratuitement sur le Boul. Thériault, près du Centre Commercial en devenant propriétaire. Je suis coquette et rentable. Bon fonds de pension. Tél.:854-0274

360 Terrains

Terrains à vendre. Magnifique développement résidentiel, situé village St-Antonin. Terrains de différentes grandeurs, services d'égoût sanitaire, pluvial et aqueduc. Prêt à construire. Tél.:862-9362, Claude Dickner

2 terrains à vendre à St-Antonin, rue Michaud, 65'x225' profond, avec services, prix intéressant. Tél.:418-867-3231, Réjean Boucher

Grand terrain à vendre à Rivière-du-Loup, rue Hayward 90'x180', en arrière du Régal Glacé. Tél.:867-3231

400 Automobiles

Chevrolet Cavalier 1998, manuelle 5 vitesses, air climatisé: 9900$. Pontiac Firefly 1998, manuelle 5 vitesses, très propre, économique: 6450$. Lave-Auto Témis: 867-2027 ou 862-0066

1995, Oldsmobile Cutlass Suprême SL, tout équipé, condition A-1. Aussi 1996, Lumina SL, tout équipé, garantie. AUBAINES, LIQUIDATIONS. Tél.:862-2214, 868-4499, demandez Bertrand (GEMO)

Chevrolet Lumina 1991, automatique, 4 portes, 3.1 litres, 6 cylindres, air climatisé, "cruise", pneus d'hiver et pneus d'été inclus. Tél.:867-8883, poste 6392

Mercury Tracer 1988, 4 portes, manuelle: 700$. Dodge Colt 1989, 4 portes, manuelle: 1000$. Sundance 1990, 2 portes, automatique: 700$. Tél.:862-7871

Honda Civic DX 1992, "hatchback", 199,000km, traitée antirouille, aucune rouille, freins neufs, 4 roues+disques avant, 8 roues avec 4 pneus hiver neufs: 4500$. Tél.856-2870, soir.

Hyundai Sonata 1993, moteur 2.0 litres, 16 valves, automatique, démarreur à distance, tout électrique, "raye" bourgogne, très propre: 4500$. Tél.:851-2997

Plusieurs pièces pour votre Sprint 1990. Pièces disponibles pour Chevrolet Eurostar 1986. Très bons prix. Cell.:860-0503

Kia modèle Rio, 2001, voiture neuve (-gagnée), valeur: 12,995$, spécial: 11,000$, seulement une taxe. Tél.:899-2147

Volks Rabbit 1984, automatique, 223,000km, en bonne condition, prix 1,100.00$. Tél.: 860-9114

Chrylser Intrepid, 1996, tout équipée: 7300$. Ford Taurus 1987, 4 portes, V6, automatique, bonne condition, prête pour l'hiver: 1200$. Tél.:862-8732, jour, 867-2935, soir, demandez Steve

410 Camions

Camion GMC S15, 1993, peinture neuve, échappement et freins neufs, prêt pour l'hiver. Tél.:497-3938

Pick-up GMC Sierra, 1/2 tonne, 1996, moteur 4,3 litres, transmission manuelle, 64,500km, parfaite condition, 13,000$, ferme. 4 pneus B.F. Goodrigh LT 245/75R16 3000km, Tél.:898-3247, soir

Pick-up F250 Lariat, 4x4, 1991, très propre. pneus neufs, tout équipé. À voir! 7500$. Tél.:495-2592

Pick-up Chevrolet Silverado "Super Cab" 1992, 118,000km, tout équipé, 11,000$, négociable. Tél.:867-3500

Ford Escort Station 1997, automatique, noir, 49,700 milles seulement. Pick-up Ford 1/2 tonne 1978 4 x 4, bonne condition. Tél.:868-0519.

Chevrolet Silverado 1994, 6.5 turbo diesel, 4x4, équipement complet, cabine allongée couverte, prix demandé: 12,200$. Tél.:867-8214, après 18h

À vendre ou échanger: GMC Jimmy 1985, 4x4, 5 vitesses, V6, 2.8, équipé d'un cylindre Hydraulique et une pelle de 7': 2200$, négociable. Tél.:963-6969, Roger

Ford Ranger XLT, 1988, "king cab", transmission automatique, cabine de fibre, tête de moteur neuve, 168,000km, en très bonne condition. Prix: 3400$. Tél.:862-1504 ou 867-7191

430 Motorisés

V.T.T. Polaris 250, 1991, 2 roues motrices, avec visière, coffre, super bonne condition, prix 2,000.00$, ainsi qu'un casque Full Face. Tél.: 862-9359

440 Motoneiges

Motoneige Arctic Cat 1994, EXT 580, Mountain Cat, reculons, condition A-1, 3500 milles, négociable. Tél.:898-3758, demandez Karyna

Motoneige Bombardier TNT 1973, un cylindre. Sno-Jet SST 1974, un cylindre, en bonne condition. Prix: 350$, chacun. Tél.:963-5256, après 18h, demandez Stéphane.

Motoneige Yamaha Phazer 1999, 5300km: 4000$. Tél.:725-4381 ou 725-3966

Motoneige Bombardier Touring LE 380cc, 1998, poignées chauffantes, démarreur électrique, "long track", 8000km, très propre: 3000$, négociable. Tél.:868-9816 ou 860-2866, demandez Daniel

Ski-doo Bombardier 1986, 1 cylindre, en très bonne condition. Tél.:862-4497

Polaris Indy 500 Classic 1999, avec reculons, démarreur électrique, poignée et plancher chauffants. Seulement 150 milles. Té;.:868-0519.

Bombardier Mach I 1999, seulement 1700km, achetée neuve en 2000. Tél.:418-856-1027.

Chaque semaine à l'achat de votre petite annonce, vous aurez la chance d'être choisi celui ou celle qui se méritera:

3 paires de laissez-passer pour le Théâtre Princesse de Rivière-du-Loup

Gagnants de cette semaine:
-Mme Lucie Nadeau
-M. Denis Massé, Rivière-du-Loup
-M. Florent Malenfant

S99943.51.52

Motoneige Polaris XLT Touring 1995, démarreur électrique, reculon, pouce et poignées chauffants. Prix à discuter. Tél.:963-3375, le soir.

Motoneiges: Everest-500, Bravo, Olympique, T.N.T., Futura. Combustion lente. Aussi, serais acheteur de motoneiges et moteurs en marche ou non. À vendre châssis, fenêtres thermos. Tél.:854-5881

460 Machineries lourdes

Gratte à neige 8 pieds pour camion 1/2 ou 3/4 de tonne, modèle industriel (hydraulique rotatif). Pour inf. après 18h30 au 853-3391

Souffleur International, modèle 80, 2 rouleaux, avec chute hydraulique, 1,500$. Tél.:867-2027, 862-0066

JE SUIS ACHETEUR DE TRACTEURS DE FERME de toutes sortes ainsi que: bulldozers, pépines, timberjacks, skidders, machineries forestières, engins stationnaires, etc. Tél.: (819) 364-2666, Yvan. (819) 364-2021, Gervais.

Urgent besoin, achetons : pépines, bulldozers, skidders, "trailers" avec chargeuses et tracteurs de ferme. Payons bons prix comptant. Tél.:819-353-1777

500 Animaux

Golden Retriever 3 mâles, 2 femelles, nés le 16 octobre, vaccinés, vermifugés, prêts pour adoption 11 décembre, peut attendre pour Noël. Adorent enfants. 250$. Danielle:492-3149.

[illegible]eaux poulains de mère arabe et père quarter h[illegible]un du 18 avril 1998 (2-1/2 ans), présentement au débourrage à l'I.T.A. de la Pocatière, l'autre né le 20 juin 2000 et toujours à la ferme. ACHETEUR SÉRIEUX SEULEMENT. Appeler le soir au 418-893-2254.

1 jument canadienne gestante, âgée de 19 ans. 1 guilding canadien percheron, âgé de 15 ans. Plusieurs autres de 400 à 900lbs, ainsi qu'attelage et voiture. Tél.:418-779-2403

3 taureaux Charolais, enregistrés, 2 de 1 1/2 an et 1 de 3 1/2 ans avec papier bleu. Tél.:862-7623

Bichon maltais pure race, âgés de 5 mois, 150$ch. Bichon croisés femelle blanche, 125$, vacciné et vermifugé. Mâle blanc, 100$. Tous garantie 6 mois. Tél.:963-1528

Chien Malamute d'Alaska, champion canadien de Toronto, conformation, 8 ans, gris, enregistré, vaccins reçus: 600$ avec droit de reproduction, très sociable et bien dressé au traîneau. Tél.:963-3898

Chiots: lhassa apso, shih-tzu, bichon maltais, schnauzer, cockers américains, croisés épagneuls-japonais et autres races disponibles. Aussi, chatons persans enregistrés. Tél.:853-3088

Golden retriever mâle, roux, 5 mois, reçu tous les vaccins avec fiche santé: 200$. Aussi, niche à chiens, tout isolée: 60$. Tél.:862-7628

Chiots poméraniens miniatures, mâles: 295$; femelles: 395$. Caniches miniatures: 395$. Mini-colley (sheepland): 295$. Cocker-épagneul: 295$. Lhassa-apso: 295$. Labrador: 295$. 1er vaccin, livraison disponible. Tél.:1-506-263-5627

Chenil 2000. Achat et vente de chiens de petites races. Spécial des fêtes: Caniche, bichon-maltais, lhassa apso et peut-être des shih-tzu: Tous vaccinés et vermifugés: 150$ chacun. Tél.:856-5389

Chiots: westy croisé scottish, scottish-terrier, schnauzer miniature, caniche royal, berger-anglais, bichon frisé, poméranien. Tél.:893-7358, le jour ou 893-2953, le soir.

Mignons petits chiots nés 14 novembre, de mère bouvier-bernois et berger-allemand et de père golden-labrador. Venez le choisir pour la semaine du 25 décembre: 50$ chacun. Aussi, lapins nains à vendre. Tél.:867-5905

510 Ameublement

Cuisinière électrique 2000, Inglis, four convection, four auto-nettoyant, vitre lisse, 6 mois d'usure: 950$. Ensemble Bell Express Vue, modèle 2007: 200$. Tél.:862-7871

$ **Antiquités** $

Prix d'achat et de vente défiant toute compétition.

«Fiez-vous à notre longue expérience».

Antiquités Rivière-du-Loup
Bertrand Gaudreau, prop.
294, route 132, Cacouna
$ 418-867-2564 ou 867-3208 $

S106469.23.52

Spécialisé dans les électroménagers, nous avons des appareils usagés à bon prix tels que: laveuses, sécheuses, poêles, frigos, congélateurs, lave-vaisselles, micro-ondes etc. TÉL:868-0058, Frigitec enr.

Vente. Achat. Échange. Tout à bas prix. Recyclé. Nettoyé. Livraison gratuite. Nous défions la concurrence: poêles, réfrigérateurs, laveuses, sécheuses, mini-laveuses, mini-sécheuses, congélateurs, pièces neuves et usagées. Réparation en atelier. Une adresse à retenir: 590, Lafontaine, Rivière-du-Loup: 867-4264

À vendre: vaisselier antique, bureaux de chambre, chiffoniers, chaises "press back", coiffeuse, commode, etc... Aussi, j'achète vieux meubles: armoires, commodes, coffres, tables... Tél.:495-2350

Coiffeuse antique avec banc. 4 chaises "press-back" authentiques. 2 beaux petits secrétaires. Table ronde avec 4 chaises en érable massif. "Side-bar" antique. Autres meubles. Tél.:492-6869

Laveuse, sécheuse, Hotpoint, 18 ans. Tél.:862-9593, après 18h

530 Articles de sport

SUPER AUBAINE! Exerciseur de marche à inclinaison 3 positions, bouton de réglage de vitesse, moniteur cardiaque et console de vitesse. Un mois d'usure. Payé: 550$, laissé: 450$. Tél.:863-4591, demandez Éric ou laissez message.

Habit de motoneige noir, X-large pour homme. Tél.:860-4491

Planche à neige Rossignol, la longueur est de 142 cm, laissée à bon prix. Pour informations: 862-9305, demandez Patrick.

Équipement de hockey pour adulte avec sac neuf. Tapis roulant en bon état. Bicycle ergonomique (bicycle électrique silencieux). Tél.:862-9113

540 Bois de chauffage

Croûtes de bois franc épaisses, prêtes à chauffer: 25$ la corde de 16 pouces. Tél.:868-0422

100% érable verte, en 16 pouces, bûché à partir du 10 novembre 2000. Aussi, bois mou, bûché d'un an. Tél.:492-9540

560 Vêtements

Habit de motoneige ski-doo pour femme, couleurs: jaune, vert, bleu, noir, avec bandes réfléchissantes. Acheté en 1997, comme neuve. Tél.:859-1208, Kate.

Manteau de fourrure, chat sauvage, pour femme, 7/8, grandeur 9 ans, à l'état de neuf. Tél.: 862-0789

Manteau d'hiver à l'état de neuf, grandeur 12 ans petite, couleur marron, valeur 400.00$ laissé à 200.00$. Tél.: 868-0141

580 Divers

Piano antique à vendre de marque Nelson Chicago. Tél.: 862-4375 après 18h

****BESOIN D'ARGENT****

Prêts personnels
Hypothèques 1er et 2e rang

Contactez-nous
(418) 723-2267
1-800-463-1161

Caravan Cargo 1987, V6, prix: 800$, négociable. Parc de voyage et poussette Graco pour bébé. Humidificateur. Batterie d'orchestre, 300$. Tél.:863-6637 ou 867-7245, après 16 heures.

AUBAINE: 2 vidéo-danse valeur 40$ pour 5$, distributeurs recherchés, apprenez la danse sans jamais oublier, rock, valse, samba, country, salsa, swing, mambo, folklore, rumba, sociale. Inventaire de plus de 500 danses. Envoyez gratuitement par la poste, sans obligation. (514) 523-1010, Gérard Contant, 2021 Aylwin, Montréal, H1W 3C4, Internet: www.canada-a-merica.com

Porte-skis aimanté, rameur-exerciseur, jeu vidéo Playstation avec 3CD, 2 casques (motoneige), gratte à neige (V.T.T.), 2 pneus Big-foot 26x12x12, réfrigérateur, divan, fauteuil, 6 couvre-lits (demi-lit), comme neufs. Tél.:854-2675, 854-1047

Fourraise à l'huile Detson multi-positions, 2 ans d'usage. Chrysler Le Baron, 1989, bon état. Tél.:498-3244

Suggestion de cadeaux. Idéal pour Noël. Chiffons microfibre Enviro Trends à vitres et tout usage. Épargne 50% du temps de nettoyage. Tél.: 862-4413, Francine.

Machine à snack de marque Rowe Tél.:899-2697

ROYAL LEPAGE
KAMOURASKA-L'ISLET

COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
Franchisé indépendant et autonome de Royal Lepage

Services immobiliers résidentiels
et commerciaux

Tél. : **(418) 492-2490**
Téléc. : (418) 492-7956
Cell. : **(418) 860-6723**
www.royallepage.ca

Aline Ouellet
Agente immobilière affiliée

S111319.2.52

Offre d'emploi

Chef cuisinier(ère)
Trois-Pistoles

Pour travailler dans une cuisine d'établissement.
Poste permanent à temps plein (40 h/sem.)
Horaire de travail : 9 h 30 à 18 h 30.

Exigences :
Avoir une formation en cuisine jumelée à une expérience pertinente.

Les personnes intéressées sont priées de communiquer avec nous sans tarder au no. de tél. sans frais **1-888-836-8081, poste 233.**

S111509.1.52

Laliberté

OFFRE D'EMPLOI

Les Cuisines gaspésiennes ltée
recherche
UN(E) TECHNICIEN(NE)
EN CONTRÔLE DE LA QUALITÉ

PRINCIPALES TÂCHES
- faire les contrôles et les inspections en usine
- prendre des échantillonnages microbiologiques
- support à la mise en place et au maintien du système HACCP
- élaborer et mettre à jour divers programmes du service de la qualité

EXIGENCES DU POSTE
- D.E.C. en diététique ou en technologie de la transformation des aliments ou toutes autres formations pertinentes
- 1 année d'expérience dans le domaine du contrôle de la qualité serait un atout
- personne dynamique et capable d'exceller sous la pression

Poste à temps plein
Horaire de travail variable
Les candidats intéressés devront faire parvenir leur curriculum vitae avant le 22 décembre 2000 à l'adresse suivante:

Les Cuisines gaspésiennes ltée
Direction des ressources humaines
85, rue du Port, Matane QC G4W 3M6
Télécopieur: (418) 562-6887
melanie.belanger@globetrotter.net

S111552.1.52

Offre d'emploi

Agent de support technique

Sommaire du poste
Recueillir les données d'épreuves de tests supervisés chez la clientèle visée. S'assurer de la compréhension et de l'application des normes et procédures définies par le Conseil canadien des contrôles laitiers. Participer au développement de la clientèle. Vous devez être disponible sur les heures de traite le matin et le soir.

Région de Rivière-du-Loup
(Rivière-du-Loup à L'Isle-Verte)

Qualifications requises
Diplôme d'études secondaires (DES) ou collégiales (DEC), sens du service à la clientèle, sens du travail d'équipe, sens des responsabilités, autonomie, rigueur, une expérience en production laitière est un atout.

Le PATLQ a pour mission d'offrir des services permettant aux producteurs laitiers principalement d'augmenter la productivité et la rentabilité de leur entreprise. Par son leadership, le PATLQ participe à des projets au niveau national et international.

Toute personne intéressée doit contacter **Rosaire Chrétien**, directeur régional au PATLQ.

Avant le 29 décembre

Téléphone : (418) 354-2543
Télécopieur : (418) 354-7764
Courriel : rchretien@patlq.com

Seuls les candidats retenus seront contactés.

PROGRAMME D'ANALYSE DES TROUPEAUX LAITIERS DU QUÉBEC

S111579.1.52

VASTE CHOIX Sécheuses: 50$ à 100$, poêles à partir: 100$. Avons plusieurs réfrigérateurs, laveuses, sécheuses, micro-ondes. Garantie et livraison gratuites. Frigitec enr., 164, Lafontaine. Tél.:868-0058

Souffleuse à neige de marque Columbia, très bonne condition. Tél.: 862-9159, 868-6473 paget

À BAS PRIX! Nous payons T.P.S. sur achats de 1000$ et plus. Matériaux imparfaits...prix parfaits! Plancher laminé:0,89pi. Parqueterie pré-vernie:0,99pi. Tuile plafond:0,23. Porte d'acier:29,95. Contreplaqué:3/8":8,99, 1/2":13,99, 5/8":17,29. Épinette: 1X3-8pi.:0,48, 2X4-8pi.:1,29, 10pi.:1,60, 12pi:2,09, 2X6-8pi.:1,85, 10pi :2,35, 12pi.:3,09. Valide du 18 au 23 décembre 2000. Matériaux à Bas Prix 418-868-1184.

Scierie portative 4895$. Le tout nouveau Super LumberMate 2000. Des capacités plus larges et plus d'options. Les Industries Norwood inc., fabricant de scierie portatives, de déligneuses et de skidders pour V.T.T. Renseignements gratuits. Tél.:1-800-408-9995, ext. 400-QN

4 205/70/15 clous. 4 215/70/15 roues Lumina. 4 215/75/15 clous. 4 195/60/15. 4 205/75/14 neufs (roues Mazda). Roues Toyota, roues Colt 13". Souffleuse Honda 9-28. Tél.:854-3243

Génératrice Coleman, 5000 watts, 10HP Briggs Stratton contrôle automatique: 900$. Souffleur à neige 8HP, 26", démarreur électrique: 350$. Motoneige Artic Cat 300, 1978, 2 cylindres: 650$. Souffleur à neige de perron, 18", au gaz, Bolen, 85cc: 200$. Tout négociable. Tél.:862-1518, sur fin de semaine.

Super occasion! Souffleur à neige 7', à l'état de neuf. À voir! Tél.:862-9708

Selle western. 2 pneus d'hiver à clous avec roues 15-225, à l'état de neuf. Cuisinière électrique, très très propre. Le tout à bas prix. Tél.:495-3050

ATTENTION TRAPPEURS! Achèterais fourrures brutes: castor, raton laveur, etc. peau d'ours apprêtée et montée en tapis. Tél.:418-885-4465, après 17 heures.

Poêle Bélanger Exel II, électrique et huile combiné. Rims 15" pour GM. Set de chaînes à glace pour roues de tracteur de grandeur 38". Tél.:856-1027

ARTICLES ÉROTIQUES CATALOGUE GRATUIT. Ce catalogue comprend un vaste choix d'accessoires érotiques de qualité pour elle et lui, Vidéos XXX+++. Pour obtenir notre nouveau catalogue gratuit sans frais: 1-800-230-9088 MTL 514-634-9088. Laissez vos coordonnées au préposé. Heures d'ouverture de 9h00 à 23h00, 7 jours/7, ou postez votre adresse à: Distribution-Bon Plaisir, C.P. 550, Lachine, Qc, H8S 4A9. Le nom distribution Bon Plaisir n'apparaît pas sur l'envoi. Cadeau avec achat. 18 ans+.

Nintendo 64 à vendre, avec 2 manettes et 2 cassettes. Game boy de poche avec 4 cassettes. Tél.:851-2037

Jeu Séga Genesis avec 6 cassettes: 100$. Châssis à manivelle 37-1/4"x 41-1/8": 25$ chacun. Croûtes pour chauffer. Planches de garage. Tél.:856-4351

Souffleuse 8-26 Grand Prix, en bon bonne condition. Prix: 375$. Tél.:867-3519, après 17h

COURS DE PILOTAGE D'AVION

Cours de pilotage d'avion sur Cessna 172.
Aussi, tours d'avion, survols de la région et cours de familiarisation.
Aéroport de Rivière-du-Loup.
Tél. : 862-5823 ou 860-5444, Benoît Landry
Certificats cadeaux disponibles

S111100.3.52

ACHETONS BOIS DE DÉROULAGE

Bouleau jaune (merisier), bouleau blanc, tremble

- Assistance gratuite pour votre tronçonnage
- Prix au chemin du producteur
- Demander notre guide gratuit sur le bois de déroulage.

TÉLÉPHONE SANS FRAIS
1-877-790-2663

MÉGANTIC — CERCLE TRANS FORÊT

S109014.3.52

Nécrologie

Messe anniversaire
Madame Marie-Laure Ouellet
(épouse de Robert Côté)

La perte d'une épouse et d'une maman laisse toujours un grand vide dans une vie, mais nous te savons toujours près de nous, et ce, à chaque jour; nous pensons à toi, ainsi qu'aux beaux moments passés ensemble.

Pour toi que nous avons aimé, et que nous aimerons toujours, une messe anniversaire sera célébrée en l'église de Saint-Honoré, le dimanche 24 décembre 2000 à minuit; parents et amis sont invités à se joindre à nous pour cette célébration.

S111190.1-52

MERCI!

MARQUIS, Ernest

Son épouse Joyce Jarvis, ses enfants, Gaétan, Solange (Daniel Paradis), ses petits-enfants Tanya, Jason, Josée (Michel Thériault), Sonia, remercient bien sincèrement tous les parents et amis(es) qui ont témoigné des marques de sympathie, lors du décès de M. Ernest Marquis survenu le 14 novembre 2000 à l'âge de 82 ans et 8 mois, soit par offrandes de messes, affiliations de prières, cartes de sympathie, visites et assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme s'adressant à chacun de vous.

Merci sincère au docteur Jacques Caron pour les bons soins reçus et au personnel du Centre Villa Maria de Saint-Alexandre pour leur excellent travail.

S111468.1-52

NOËL, Moïse

Au Centre hospitalier régional du Grand-Portage, le 8 décembre 2000, est décédé à l'âge de 90 ans et 3 mois, monsieur Moïse Noël, époux de dame Éléonore Paquet et demeurant au 23, rue Témiscouata à Rivière-du-Loup. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, son fils Roland (Gisèle Beaulieu), ses petits-enfants, Claude (Line Santerre), Denis (Jocelyne April), Michel (Carole Dumont), Aline (Éric), Alain et Johanne, ses arrière-petits-enfants, ses frères et soeurs, ainsi que plusieurs autres parents et amis. Le service religieux a été célébré lundi, le 11 décembre 2000, en l'église St-Ludger et de là au cimetière paroissial.

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES EAUX VIVES

La direction des funérailles a été confiée à la Résidence Gilles Bernier de la Coopérative funéraire des Eaux Vives, 226, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup.

S111599.1-52

Le St-Laurent-Portage offre ses plus sincères condoléances aux familles éprouvées

MICHAUD, Gérard

À l'Hôpital St-Joseph de Rivière-du-Loup, le 9 décembre 2000 est décédé à l'âge de 81 ans, M. Gérard Michaud, époux de Dame Adrienne Michaud, demeurant au 28, rue Joly et autrefois de la rue St-André. Le service a été célébré en l'église de St-François-Xavier, Rivière-du-Loup, mercredi le 13 décembre 2000 et de là au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil son épouse Dame Adrienne Michaud, ses enfants : Georges (Lucie), Françoise (André), Pauline (Jean-Paul), Gisèle, Sylvie (Constant), Bruno (Manon), Lisa (Mario), Normande (Magella), Jeannette, France (Réginald), Mario (Lyne), Monique (Alain), ses 23 petits-enfants et ses 5 arrière-petits-enfants.

La direction des funérailles a été confiée à la

MAISON FUNÉRAIRE MARC-ANDRÉ RIOUX LTÉE
169, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup

S111607-1-52

PLOURDE, Mlle Fernande

À l'Hôpital St-Joseph de Rivière-du-Loup, le 7 décembre 2000 est décédé à l'âge de 77 ans et 11 mois, Mlle Fernande Plourde, fille de feu M. Mazenod Plourde et de feu Dame Hélène Malenfant demeurant au 28, rue Joly, Rivière-du-Loup. Le service a été célébré en l'église de St-Patrice samedi le 9 décembre 2000 et de là au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil ses frères et soeur, Fernand, Georges-Henri (Marie-Ange Pelletier), Murielle (Denis Morin), ainsi que ses neveux et nièces.

La direction des funérailles a été confiée à la

MAISON FUNÉRAIRE MARC-ANDRÉ RIOUX LTÉE
169, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup

S111606-1-52

ROUSSEL, Léopold

À l'Hôpital St-Joseph de Rivière-du-Loup, le 9 décembre 2000 est décédé à l'âge de 84 ans et 9 mois, M. Léopold Roussel, fils de feu M. Joseph Roussel et de feu Dame Exilda Dionne, demeurant au 28, Joly, RIvière-du-Loup et autrefois de la rue Lafontaine, Rivière-du-Loup. Le service a été célébré en l'église de St-Patrice mardi le 12 décembre 2000 et de là au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil ses enfants Jacques (Jacqueline Boucher), Louis, Céline (Claude Aubé), ses 6 petits-enfants, ses neveux et nièces.

La direction des funérailles a été confiée à la

MAISON FUNÉRAIRE MARC-ANDRÉ RIOUX LTÉE
169, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup

S111605-1-52

REMERCIEMENTS DE SYMPATHIE
LÉVESQUE, Gabrielle Jarvis

Nous désirons remercier bien sincèrement toutes les personnes qui, de quelque manière que ce soit, nous ont témoigné de la sympathie lors du décès de Dame Gabrielle Lévesque Jarvis survenu le 19 novembre 2000 à l'âge de 91 ans et 8 mois.

Merci également tout spécial pour les bons soins reçus au Centre Villa Maria de Saint-Alexandre et au Docteur Jacques Caron pour son dévouement.

Sa fille Joyce (feu Ernest Marquis), ses petits-enfants Gaétan Marquis, Solange Marquis (Daniel Paradis), ses arrière-petits-enfants Tanya, Jason, Josée (Michel Thériault), Sonia.

S111469.1-52

PELLETIER, Benoît

Au Centre hospitalier régional du Grand-Portage, le 6 décembre 2000, est décédé à l'âge de 86 ans et 9 mois, M. Benoît Pelletier, époux de dame Bertha Caron et demeurant au 35, des Cèdres, à Rivière-du-Loup. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses frères et soeurs, Oscar (Étiennette Landry), Gratien, Simone, Marianna, Monique (Émile Dion), ses beaux-frères et belles-soeurs, ses neveux et nièces, ainsi que plusieurs autres parents et amis. Le service religieux a été célébré samedi, le 9 décembre 2000, en l'église de St-Patrice et de là au cimetière paroissial.

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES EAUX VIVES

La direction des funérailles a été confiée à la Résidence Gilles Bernier de la Coopérative funéraire des Eaux Vives, 226, rue Lafontaine, à Rivière-du-Loup.

S111600.1-52

REMERCIEMENTS DE SYMPATHIE
M. Roger Ouellet

M. Roger Ouellet

Mme Rolande Ouellet remercie sincèrement parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, assistance aux funérailles lors du décès de M. Roger Ouellet de Rivière-du-Loup survenu le 28 octobre 2000 à l'âge de 73 ans. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

S111601.1-52

MAISON FUNÉRAIRE MARC-ANDRÉ RIOUX LTÉE

REMERCIEMENTS DE SYMPATHIE
Roméo (Marc) Ouellet

Roméo (Marc) Ouellet

«Le soleil s'est couché une dernière fois pour cette personne que nous avons tant aimée. Mais, ce soleil se lèvera tous les matins, et il continuera de se lever pour éclairer notre chemin.»

Sa conjointe Huguette Beaulieu et ses enfants : Manon (Patrick Johnson), Chantal (Francis Vaillancourt), Josée (Sylvain Beaulieu), et les petits-enfants : filleule; Catherine, Caroline, Justine et Philippe Vaillancourt, Billy Sue Johnson, Maxim Beaulieu se joignent à la famille Ouellet et Beaulieu pour remercier sincèrement parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, tributs floraux, visites et assistance aux funérailles lors du décès de Roméo (Marc) Ouellet de Rivière-du-Loup, survenu le 24 novembre 2000 à l'âge de 66 ans et 2 mois.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

MAISON FUNÉRAIRE MARC-ANDRÉ RIOUX LTÉE

S111604-1.52

Frère Maurice
Louis-Georges Morissette

30 ans d'enseignement à Mgr Taché et St-Pierre. Rivière-du-Loup.

Frère Louis-Georges Morissette, de l'Institut des Frères des Écoles Chrétiennes, est décédé à Sainte-Foy, le jeudi 30 novembre 2000, à l'âge de 86 ans et 9 mois, après 70 ans de vie religieuse. Exposition du défunt à la Maison Saint-Joseph, 2555-B, chemin des Quatre-Bourgeois, à Sainte-Foy, le lundi 4 décembre, de 14 h à 17 h et de 19 h à 21 h (prière commune à 19 h 30). Les funérailles ont eu lieu en l'église Saint-Jean-Baptiste de La Salle, Carrefour Chevremont-Biencourt, Sainte-Foy, le mardi 5 décembre à 14 h, et ont été suivies de l'inhumation au cimetière Belmont. Fils de Ephrem Morissette et de Emeline Mélady, Louis-Georges est né à Ste-Marie de Beauce le 15 février 1914. Il entra au noviciat en 1930 et prit le nom de Frère Maurice.

S111580-1.52

REMERCIEMENTS DE SYMPATHIE
Manon Gosselin

Manon Gosselin

M. Richard Skrzyzala, M. Daniel Gosselin, Mme Lisette Martin et Marie-Claude Gosselin remercient sincèrement parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, tributs floraux, visites et assistance aux funérailles lors du décès de Manon Gosselin de Black Creek, Colombie-Britannique survenu le 11 novembre 2000 à l'âge de 30 ans. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

S111602-1.52

MAISON FUNÉRAIRE MARC-ANDRÉ RIOUX LTÉE

REMERCIEMENTS DE SYMPATHIE
Dame Jeanne Parent

Dame Jeanne Parent

La famille de feu M. Gustave Dubé, remercie sincèrement parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, tributs floraux, visites et assistance aux funérailles lors du décès de Dame Jeanne Parent de Rivière-du-Loup survenu le 31 octobre 2000 à l'âge de 89 ans et 8 mois. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

S111603-1.52

MAISON FUNÉRAIRE MARC-ANDRÉ RIOUX LTÉE

Nécrologie

REMERCIEMENTS DE SYMPATHIE

Monsieur Rosaire Dubé

Mme Hélèna Lepage Dubé et sa famille remercient sincèrement parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, tributs floraux, visites et assistance aux funérailles lors du décès de M. Rosaire Dubé de Saint-Paul-de-la-Croix survenu le 12 novembre à l'âge de 85 ans. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

S111527-1.52

Remerciements de sympathie

Mme Marie-Anna Pelletier

M. Jean-Charles Madore et sa famille remercient sincèrement parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, tributs floraux, visites et assistance aux funérailles lors du décès de Madame Marie-Anna Pelletier décédée le 25 septembre 2000 et domiciliée à Saint-Louis-du-Ha! Ha!. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

S111526.1-52

1976-1999

Messe anniversaire

Steve Boucher

Le 24 décembre à 20 h, en l'église de Saint-François-Xavier-de-Viger sera célébrée une messe anniversaire à la mémoire de M. Steve Boucher, fils de M. Léopold Boucher et de Dame Irène Jalbert. Sincères remerciements aux parents, amis et à tous ceux qui, par leur présence ou leurs prières, s'uniront à la famille pour cette célébration.

Ses parents, sa soeur Sylvie (Réginald Boucher), son neveu Pierre-Luc et les membres des familles Jalbert et Boucher.

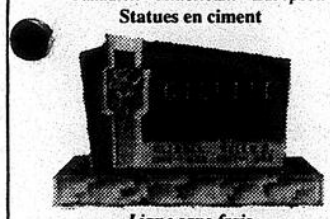
S111531.1-51

Elz. Beaulieu & Fils Enr

Marbre, granit

• Canadien • Américain • Européen

Statues en ciment



Ligne sans frais

1-800-475-8849

492-3132 • Fax : 492-5399 • *Résidence :* 492-2664

REPRÉSENTANTS :

RIVIÈRE-DU-LOUP
André Dubé, 862-7169
SAINT-CLÉMENT
Colombe April, 963-2746
SAINT-CYPRIEN
Marcel Leblond, 963-2986
COMTÉ DE KAMOURASKA
François Dionne, 498-2981

S99724.26.52

600 Garde d'enfants

Bonjour! Je m'appelle Mélanie. J'offre mes services pour garder vos enfants à la semaine, jour, soir et nuit si besoin. Reçus fournis, si demandés. Tél.:867-2001

Garderie du lundi au vendredi. De 6 mois à 12 ans. Temps plein, partiel. Et diner étudiants. Saint-Antonin, Rivière-Verte. 10 ans d'expérience et reçus. Tél.:867-3016

610 Offres de service

Service de déneigement résidentiel et commercial. Tél.:898-3460, répondeur ou 868-5427.

À CONVERTIR VOS PLACEMENTS IMMOBILISÉS, fonds retraite ex-employeurs en liquidité garantie. Aucun dossier refusé, rapide et sérieux. Tél.:(418) 990-1176

J'offre mes services pour faire de l'entretien résidentiel, Plusieurs années d'expérience, personne fiable, honnête, responsable et minutieuse. Veuillez contacter Lucie au 867-4741.

ALCOOLIQUES ANONYMES 867-4603

Si vous pouvez boire et que l'alcool ne vous cause pas de problème, c'est votre affaire.
Si vous voulez arrêter de boire et vous ne le pouvez pas, nous pouvons vous aider.

S105281.28.52

CHASSÉ ÉLECTRONIQUE Réparation télé-couleur, radio, vidéo, tous genres d'appareils. Service rapide. Électronicien diplômé. 28, rue St-Cyrille. Tél.:867-3950

J'offre mes services pour décapage de meubles antiques. Tél.:492-6869

620 Offres d'emploi

CHOCOLAT QUALITÉ DE LUXE, SOUVENT IMITÉ, JAMAIS ÉGALÉ DEPUIS 1982. Vends tablettes de Noël et fais-toi "FULL$$$" pour acheter ce que tu veux. GERANTS D'ÉQUIPE AVEC EXPÉRIENCE RECHERCHÉS. Possibilité levées de fonds. Tél.:514-277-0083 ou 1-800-561-2395.

Recherchons coiffeur(euse) avec expérience reconnue. Compétences requises: aimer travail d'équipe et mode, bon communicateur, aimer recevoir formations, belle personnalité. Art Coiffure. Tél.:856-1579, 856-1141, demandez Serge

À VENDRE Système de débosselage sans peinture. Pour information: 418-629-7318.

Recherche personne avec expérience pour travailler sur ferme laitière. Tél.:862-6399

AIDE À LA RECHERCHE D'EMPLOI: Tu es diplômé de niveaux professionnel, collégial ou universitaire ou sur le point de le devenir? Tu désires trouver un emploi dans la région de Rivière-du-Loup ou dans Les Basques. Il existe un projet qui peut t'aider à réaliser ton rêve. Il faut faire vite car les places sont limitées. Pour information 867-4992. C'est gratuit!

Obtenez le revenu que vous méritez!

Travaillez à la maison sous votre propre supervision. Nous sommes passés maître dans l'art de transformer les rêves en réalité. Vous pourrez obtenir de nombreuses récompenses.

Renseignez-vous dès maintenant!

Pour informations, du lundi au jeudi
418-862-9884

Représentant indépendant

Excel télécommunications
Société du groupe Téléglobe

S111454.1.52

CHOCOLAT QUALITÉ DE LUXE, SOUVENT IMITÉ, JAMAIS ÉGALÉ DEPUIS 1982. Vends tablettes de Noël et fais-toi "FULL$$$" pour acheter ce que tu veux. GÉRANTS D'ÉQUIPE AVEC EXPÉRIENCE RECHERCHÉS. Possibilité levées de fonds. Tél.:514-277-0083 ou 1-800-561-2395.

640 Rencontre

ÉBLOUISSANTE BLONDE, belle apparence. Reçoit, se délace avec discrétion de 10h am à 3h am. Bienvenue aux voyageurs. Spécial duo/solo. Québec: 418-836-1410, Sandra.

AGENCE DE RENCONTRE Douce Complicité. Pour gens seuls. But sérieux. Confidentialité assurée. Clientèle sélectionnée. Bureau satellite autour péninsule Gaspésienne, Bas Saint-Laurent. Bureau permanent Ste-Anne des Monts: 418-763-2224

TU AS LE DÉSIR d'une passion nocturne en toute discrétion, appelle Mme Claude au 514-976-5472 (1.45$/min.), 1-900-830-9900, (2.45$ la minute plus taxes), 514-769-7393 (spécial en direct 1.99$/min.)

PULSIONS EXXXTREMES, 1-418-976-7383, 25 minutes, 1-418-976-Rêve, Bleu Nuit 1-900-561-3333, Live 3,98$/minute, 514-761-3999 (écoute gratuite), 976-15$/appel, composez 1-900-561-3333, spécial .99/minute Visa/Mastercard. www.3xxx.com

650 Remerciements

PRIÈRE À LA VIERGE MARIE Fleur toute belle du Mont-Carmel, vigne fructueuse, splendeur du ciel, mère bénie, du fils de Dieu, assistez-moi dans mes besoins. Ô étoile de mer, aidez-moi et montrez-moi ici même que vous êtes ma mère. Ô Ste-Marie, mère de Dieu, reine du ciel et de la terre, je vous supplie du fond du coeur de m'appuyer dans cette demande. (formuler ici sa demande). Personne ne peut résister à votre puissance. Ô Marie conçue sans péché, priez pour nous qui avons recours à vous. (3 fois) Ste-Marie, je remets cette cause entre vos mains (3 fois). Faites cette prière, 3 jours de suite et vous devez ensuite la publier. La faveur demandée vous sera accordée. **A.C.**

PRIÈRE À LA VIERGE MARIE Fleur toute belle du Mont-Carmel, vigne fructueuse, splendeur du ciel, mère bénie, du fils de Dieu, assistez-moi dans mes besoins. Ô étoile de mer, aidez-moi et montrez-moi ici même que vous êtes ma mère. Ô Ste-Marie, mère de Dieu, reine du ciel et de la terre, je vous supplie du fond du coeur de m'appuyer dans cette demande. (formuler ici sa demande). Personne ne peut résister à votre puissance. Ô Marie conçue sans péché, priez pour nous qui avons recours à vous. (3 fois) Ste-Marie, je remets cette cause entre vos mains (3 fois). Faites cette prière, 3 jours de suite et vous devez ensuite la publier. La faveur demandée vous sera accordée. **T.H.**

PRIÈRE À LA VIERGE MARIE Fleur toute belle du Mont-Carmel, vigne fructueuse, splendeur du ciel, mère bénie, du fils de Dieu, assistez-moi dans mes besoins. Ô étoile de mer, aidez-moi et montrez-moi ici même que vous êtes ma mère. Ô Ste-Marie, mère de Dieu, reine du ciel et de la terre, je vous supplie du fond du coeur de m'appuyer dans cette demande. (formuler ici sa demande). Personne ne peut résister à votre puissance. Ô Marie conçue sans péché, priez pour nous qui avons recours à vous. (3 fois) Ste-Marie, je remets cette cause entre vos mains (3 fois). Faites cette prière, 3 jours de suite et vous devez ensuite la publier. La faveur demandée vous sera accordée. **L.L.**

PRIÈRE INFAILLIBLE À LA VIERGE MARIE Fleur toute belle du Mont-Carmel, vigne fructueuse, splendeur du ciel, mère bénie du fils de Dieu, assistez-moi dans mes besoins. Ô étoile de mer aidez-moi et montrez-moi ici même que vous êtes mère. Ô Ste-Marie, mère de Dieu, reine du ciel et de la terre, je vous supplie du fond du coeur de m'appuyer dans cette demande. (Formuler ici sa demande). Personne ne peut résister à votre puissance. Ô Marie conçue sans péché, priez pour nous qui avons recours à vous. (3 fois). Ste-Marie, je remets cette cause entre vos mains (3 fois). Faites cette prière 3jours de suite et vous devez ensuite la publier. La faveur demandée vous sera accordée.**G.A.C.O.**

670 Divers

Du neuf pour votre région. Investissez pour votre avenir maintenant. Distributrices exclusives, produits nationaux. Mise de fond requise, rendement supérieur, territoire protégé. Distributions Multiples. Tél.:514-848-0638

680 Ésotérisme

CARTES Si vous voulez en savoir plus sur votre avenir, venez me rencontrer, je vous attends. Tél.: 898-3047, Simone (Cacouna)

L'ASTRE DE LUMIÈRE. CONSULTATION TÉLÉPHONIQUE EN DIRECT, tarot, voyance, numérologie, interprétation des rêves. 4.50$/minute. 1-900-451-3444

**** JO SOLEIL VOYANTE, amour, santé, argent, trouve les solutions à vos problèmes. Consultation en direct, 24h/24, 7 jours/7, 4.25$/min. 18 ans et +. 3 voyants à votre écoute. 1-900-451-8883. http://pages.infinit.net/josoleil/

Astro-Club, ligne de voyance en direct, 24 heures à seulement 2,85$/minute. Consultez dès maintenant Tina, Jean, Toala et Diane, tarologues d'expérience au 1-900-830-6767. SPÉCIAL: 1.99$/min. en direct avec VISA, Master Card, écoutez les voyants disponibles grauitement.

0 (12) MINUTES GRATUITES, VOYANCE, TAROT, NUMÉROLOGIE. Je me présente, Justine, j'ai plus de 42 ans d'expérience en voyance, mes collègues sont: Nicole, Mindy et Marie-Huguette. Nous sommes de véritables voyantes hautement qualifiées. Vous serez surpris par l'extrême précisions de nos prédictions. Cet appel pourrait changer votre vie, amour, argent, santé et travail. 12 MINUTES GRATUITES, 1-900-451-5276, 3.79$/min.

Une petite annonce classée 862-1774

Carnet professionnel

PROTHÈSES AUDITIVES

Ordre des Audioprothésistes du Québec

GILLES TREMBLAY
MARIE-JOSÉE TREMBLAY
27, rue Plourde, Rivière-du-Loup
Tél.: (418) 862-4971 - Fax: (418) 862-4851
1-800-504-4971

S99727.52.52

Mona Godin, d.d.
Denturologiste

Fabrication et réparation de prothèses dentaires

48, rue Témiscouata
Rivière-du-Loup, Qc.
G5R 2X9 **(418) 868-0464**

S101654.42.52

CENTRE VISION
Michaud · Baril
optométristes

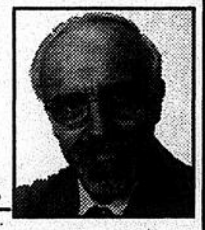
Dr. Céline Baril, O.D. — **La Pocatière**
Dr Langis Michaud, O.D. MSc
Dr Nancy Mignault, O.D. — **Saint-Jean-Port-Joli**, **Saint-Pamphile**

Carrefour La Pocatière,
601, 1 rue, bureau 400,
La Pocatière
Tél.: 418.856-2512

OPTO PLUS — LE RÉSEAU DU PROFESSIONNEL

S99990.51.52

CLINIQUE D'ACUPUNCTURE R. DUFOUR



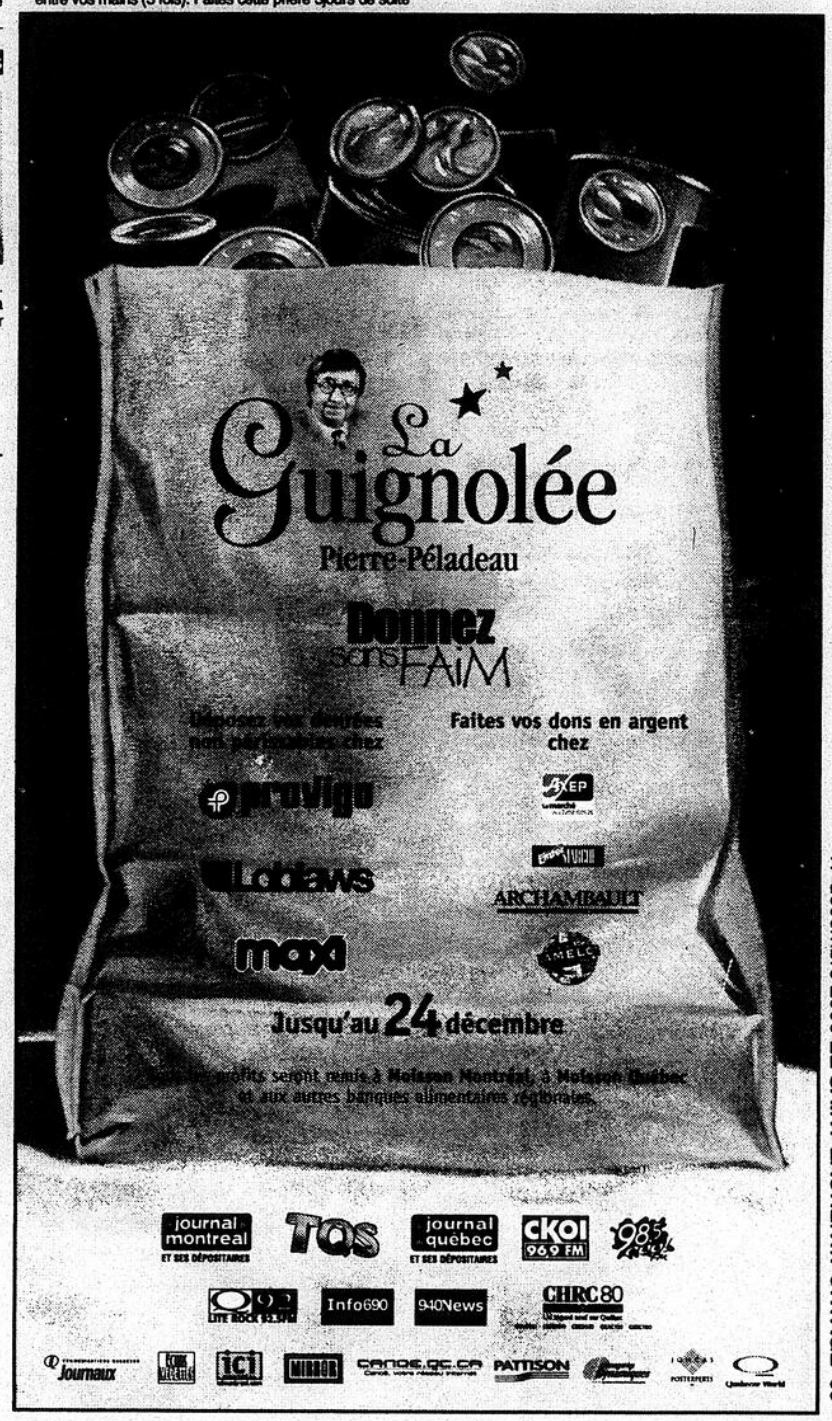
Robert Dufour,
B.A, B. Péd., D. Ac.
Membre de l'OAQ

Aiguilles jetables

Lundi et jeudi
38B, boul. Cartier
Rivière-du-Loup
Tél.: 867-8086

mardi et vendredi
625, rue Taché
Saint-Pascal
492-9362

S99725.26.52



AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION

PRENEZ AVIS que la société **GAZ BAR DÉPANNEUR C. ROY ET ASSOCIÉS INC.** demandera à l'Inspecteur général des Institutions Financières la permission de se dissoudre.

Rivière-du-Loup
ce 30 septembre 2000

Clément Roy, président

S111592-1.52

Tourbières Berger et le Frontenac

(G.L.) La rencontre du 1er décembre dernier du Frontenac de Rivière-du-Loup était commanditée par Les Tourbières Berger Inc. La mise au jeu protocolaire d'avant-match a été effectuée par MM. John Allen et Jean Labrecque, respectivement directeur des ventes pour le Sud des États-Unis et directeur des ventes pour les États-Unis, René Lévesque, du Frontenac, et des capitaines Billy Malenfant et Éric Belzile.

PHOTO GILLES LEBEL

LE CENTRE DE RÉADAPTATION EN DÉFICIENCE INTELLECTUELLE DU BAS-SAINT-LAURENT

Rimouski, le 12 décembre

Le CRDI du Bas-Saint-Laurent est le vocable identifiant l'unification administrative du Centre de réadaptation en déficience intellectuelle du KRTB desservant les MRC de Kamouraska, de Rivière-du-Loup, de Témiscouata et des Basques et Les Services d'Adaptation Osmose desservant les MRC de Rimouski-Neigette, de La Mitis, de La Matapédia et de Matane.

Dans ce cadre, le CRDI du Bas-Saint-Laurent, dont les établissements ont un siège social à Rimouski et à Saint-Cyprien (comté de Rivière-du-Loup), recherche un ou une :

PSYCHOLOGUE

NATURE DU POSTE

Permanent à temps complet. Le psychologue interviendra auprès d'une clientèle déficiente intellectuelle et présentant des troubles envahissant du développement, prioritairement auprès de la clientèle enfance, selon les principes d'intervention faisant appel à l'intervention communautaire et visant l'amélioration de la qualité de vie des usagers. La formation de même que la mise à jour des connaissances du personnel des différentes équipes d'adaptation de l'établissement feront partie intégrante des tâches du psychologue.

QUALIFICATIONS REQUISES

Exigences reliées au poste :

- Détenir un diplôme universitaire terminal en psychologie;
- Être membre en règle de l'Ordre des Psychologues du Québec;
- Une expérience d'un (1) an serait souhaitable auprès de la clientèle d'un centre de réadaptation;
- Capacité de pouvoir travailler en milieu communautaire selon une approche écosystémique.

Qualités recherchées :-

Capacité de travailler en équipe;
- Autonomie;
- Facilité dans les communications.

Date d'entrée en fonction : - À déterminer.

Statut : - Temps complet.

Territoire desservi : - Bas-Saint-Laurent (MRC de Kamouraska, de Rivière-du-Loup, de Témiscouata, des Basques, de Rimouski-Neigette, de La Mitis, de La Matapédia et de Matane).

Conditions de travail : - La rémunération et les avantages sociaux sont conformes aux politiques applicables aux professionnels du secteur de la santé et des services sociaux.

Durée de l'affichage : - Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae, **avant le 12 janvier 2001** à l'adresse suivante :

M. Jean-Yves Gagnon
Directeur du personnel et des services administratifs
Le Centre de réadaptation en déficience intellectuelle du Bas-Saint-Laurent
274, rue Potvin
Rimouski (Québec) G5L 7P5
Téléphone : (418) 723-4425 - Télécopieur : (418) 722-6113

S111554.1.52

Appels de candidatures

Emplois occasionnels et réguliers

Commission des normes du travail

Inspectrice-enquêteuse ou inspecteur-enquêteur

Classe nominale

31 047 $ (à l'entrée en fonction)
39 649 $ (maximum de l'échelle)

CONCOURS NUMÉRO 216G-9203001

Commission des normes du travail : Ce concours vise à pourvoir à d'éventuels emplois réguliers et occasionnels à la Commission des normes du travail dans toutes les régions administratives du Québec.

Attributions : Contribuer à la mise en œuvre du régime universel des conditions de travail prévues par la *Loi sur les normes du travail* et la *Loi sur la fête nationale*, rechercher la meilleure compréhension possible de ces lois et contribuer au développement et au maintien de relations harmonieuses et justes entre employeurs et salariés au Québec. En conséquence, la personne titulaire de cet emploi est appelée à traiter les plaintes d'ordre pécuniaire et administratif déposées par les salariés concernant une mésentente quant à l'application ou à la compréhension des dispositions de la *Loi sur les normes du travail*, les règlements qui en découlent, ou de la *Loi sur la fête nationale* ; agir à titre de médiatrice ou de médiateur dans le traitement de plaintes relatives à des pratiques interdites ou à des congédiements faits sans cause juste et suffisante ; prévenir les infractions à ces lois ou mésententes relatives à leur application ; effectuer des enquêtes de vérification chez les employeurs et informer et renseigner les employeurs et les salariés relativement à l'application desdites lois. Les personnes titulaires sont appelées à se déplacer dans leur territoire de travail.

Conditions d'admission : Détenir un certificat d'études secondaires équivalant à une 11e année ou à une 5e année du secondaire reconnu par l'autorité compétente ou une attestation d'études dont l'équivalence est reconnue par l'autorité compétente ou appartenir à une classe d'emplois de la fonction publique dont les conditions d'admission quant à la scolarité sont comparables ; est également admise la personne candidate qui a un nombre d'années de scolarité inférieur à cette exigence, à la condition qu'elle compense chaque année de scolarité manquante par deux années d'expérience de travail ET avoir huit années d'expérience pertinente aux attributions de l'inspectrice-enquêteuse ou de l'inspecteur-enquêteur ; est également admise la personne candidate qui n'a que six, quatre ou deux années de telle expérience si elle a réussi une, deux ou trois années d'études postsecondaires pertinentes aux attributions de l'inspectrice-enquêteuse ou de l'inspecteur-enquêteur de la Commission des normes du travail. Inclure une photocopie de ses attestations d'études.

Période d'inscription : Du 8 au 22 décembre 2000

Inscription : Inscrire le numéro 216G-9203001 à la rubrique « Numéro de concours » du formulaire « Offre de service » dûment rempli et transmettre le tout à Mme Nicole Côté, Direction des ressources humaines, 400, boulevard Jean-Lesage, Hall Est, 7e étage, Québec (Québec) G1K 8W1 ; télécopieur : (418) 528-7844 ou par courriel : *nicole.cote@cnt.gouv.qc.ca.*

Information : Mme Élyse Mauger, (418) 525-2171
Mme Nicole Côté, (418) 525-1966

Québec

POUR L'ÉQUITÉ EN EMPLOI

RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS [illegible] Les personnes ayant le statut de [illegible] candidatures qu'elles [illegible] une occasion de [illegible] sous représentées dans la fonction publique [illegible] et des emplois réguliers et occasionnels. L'inscription se fait à l'aide du formulaire « Offre de service – emplois réguliers », disponible dans les bureaux régionaux du Conseil du trésor, les directions des ressources humaines des ministères et des organismes, les bureaux de Communication-Québec, les centres locaux d'emploi, les carrefours jeunesse-emploi et dans le site Internet du Conseil du trésor http://www.tresor.gouv.qc.ca. Pour être acceptées, les candidatures doivent être reçues à l'adresse indiquée pendant la période d'inscription. On peut obtenir des renseignements supplémentaires auprès des personnes désignées sous la rubrique « Information » ainsi que dans les bureaux régionaux et le site Internet du Conseil du trésor.

www.tresor.gouv.qc.ca

Répertoire

DÉBOSSELAGE
Marcel Jean Antirouille Enr.
Débosselage-Peinture-Cirage d'auto-Voiture de courtoisie gratuite, 2 lave-autos manuels.
163, rue Fraser, R.-du-Loup **862-8892**

DÉCORATION
Décoration G.L. Inc.
327, rue Lafontaine, R.-du-Loup **862-3535**

JOURNAL
Le Saint-Laurent-Portage
16, rue du Domaine, R.-du-Loup **862-1774**

PENSÉE POUR AUJOURD'HUI
Assemblée Chrétienne de Rivière-du-Loup
Animateur: MM.Berval Côté et Denis Michaud
(Message enregistré) **862-7012**
Sujet de la semaine:
«Un Sauveur nous est né»

S105250.26.52

Là où le fleuve
EST LE PLUS BEAU

Traverse Rivière-du-Loup Saint-Siméon
(418) 862-5094

S05868.23

RECHERCHE

Sept-Îles Motosports est à la recherche d'un ou d'une

COMMIS AUX PIÈCES (mini-mécanique)

FONCTIONS :
- transiger avec les clients en personne et de l'extérieur;
- se servir de micro-fiches pour recherche de pièces;
- commander et facturer les pièces;
- préparer les commandes pour l'extérieur.

CONDITIONS À L'EMPLOI :
- connaissance en mini-mécanique;
- connaissance système informatique;
- expérience serait un atout;
- français et anglais (de préférence).

SALAIRE :
- à discuter selon l'expérience.

Si vous désirez postuler, venez porter votre curriculum vitæ à : **Sept-Îles Motosports, 487, avenue Québec, Sept-Îles.**

Pour les postulants de l'extérieur :
Sept-Îles Motosports
487, avenue Québec
Sept-Iles (Québec) G4R 1J8
Télécopieur : (418) 961-2112

S111046.1.50

CACOUNA PAROISSE

MUNICIPALITÉ DE LA PAROISSE CACOUNA
M.R.C. DE RIVIÈRE-DU-LOUP
(QUÉBEC)

AVIS PUBLIC

ASSEMBLÉE DE CONSULTATION SUR :

LE PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO 235-00 INTITULÉ :

AUX FINS DE MODIFIER LE RÈGLEMENT NUMÉRO 184-96 INTITULÉ «PLAN D'URBANISME» DE FAÇON À
- **Prévoir les établissements d'élevage porcin dans l'aire d'affectation A13**
- **Prévoir les pistes cyclables dans l'aire d'affectation A7**

AUX FINS DE MODIFIER LE RÈGLEMENT NUMÉRO 188-96 INTITULÉ «RÈGLEMENT DE ZONAGE» DE FAÇON À
- **Permettre l'utilisation des bâtiments agricoles désaffectés à des fins d'entreposage;**
- **Permettre les établissements d'élevage porcin à 1,5 kilomètre de la route 132 dans la zone 55-A avec une superficie totale de plancher de 3600 mètres carrés;**
- **Ajouter les établissements de fabrication artisanale d'arrangements floraux dans la classe «Commerce associé à l'usage habitation»;**
- **Permettre la classe d'usages «Conservation» dans la zone 42-A, afin d'autoriser les pistes cyclables;**
- **Permettre la construction d'abri forestier dans la zone 38-I et dans toutes les zones agricoles;**

AUX FINS DE MODIFIER LE RÈGLEMENT NUMÉRO 189-96 INTITULÉ «RÈGLEMENT DE LOTISSEMENT» DE FAÇON À
- **Permettre la création de lots de 2500 mètres carrés lorsque le terrain est bâti et qu'il bénéficie d'un droit acquis en vertu de la Loi sur la protection du territoire et des activités agricoles;**

À TOUTES LES PERSONNES HABILES À VOTER ET SUSCEPTIBLES D'ÊTRE INTÉRESSÉES PAR LE PROJET DE RÈGLEMENT CI-HAUT MENTIONNÉ

AVIS est, par les présentes, donné par la soussignée :

QUE le conseil municipal, suite à l'adoption, par résolution numéro 2000-11-207 à sa session du 23e jour du mois de novembre 2000, du projet de règlement numéro 235-00 portant le titre ci-haut mentionné, tiendra une assemblée publique de consultation le 3ième jour du mois de janvier 2001 à compter de 20 heures, dans la salle du conseil située au 415 de l'Église, à Cacouna, en conformité aux dispositions de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., c.A-19.1);

QUE l'objet du projet de règlement numéro 235-00 modifiant le «Plan d'urbanisme» vise à modifier l'aire d'affectation A7, localisée dans le secteur en bordure du fleuve jusqu'à l'autoroute 20, afin d'y prévoir les pistes cyclables conformément au tracé de la roue verte et à modifier l'aire d'affectation A13, localisée dans le secteur contigu à la municipalité de l'Isle-Verte afin d'y prévoir les établissements d'élevage porcins d'une superficie restreinte et localisés à plus de 1,5 kilomètre de la route 132.

QUE l'objet de ce projet de règlement numéro 235-00 vise aussi à modifier les Règlements de zonage et le Règlement de lotissement afin de :

- **Permettre l'utilisation des bâtiments agricoles désaffectés à des fins d'entreposage;**
- **Permettre les établissements d'élevage porcin à 1,5 kilomètre de la route 132 dans la zone 55-A avec une superficie totale de plancher de 3600 mètres carrés;**
- **Ajouter les établissements de fabrication artisanale d'arrangements floraux dans la classe «Commerce associé à l'usage habitation»;**
- **Permettre la classe d'usages «Conservation» dans la zone 42-A, afin d'autoriser les pistes cyclables;**
- **Permettre la construction d'abri forestier dans la zone 38-I et dans toutes les zones agricoles;**
- **Permettre la création de lots de 2500 mètres carrés lorsque le terrain est bâti et qu'il bénéficie d'un droit acquis en vertu de la Loi sur la protection du territoire et des activités agricoles;**

QUE les dispositions visent toutes zones agricoles, particulièrement les zones 38-I, 42-A, 55-A, toutes les zones où sont autorisés le commerce associé à l'usage habitation soit les zones 3-H, 4-A, 5-A, 6-A, 9-A, 11-A, 18-H, 19-H, 20-H, 21-H, 23-H, 24-H, 27-H, 28-C, 29-C, 31-CH, 33-CH, 34-H, 42-A, 43-A, 47-A, 48-A et 55-A que la description des zones concernées est disponible au bureau municipal situé au 263 route 132 Est, à Cacouna, aux heures normales de bureau;

QU'AU cours de cette assemblée publique, le maire (ou un autre membre du conseil désigné par le conseil) expliquera le projet de règlement ainsi que les conséquences de son adoption et entendra les personnes qui désirent s'exprimer à ce sujet;

QUE le projet de règlement numéro 235-00 contient des dispositions propres à un règlement susceptible d'approbation référendaire;

QUE ce projet de règlement est disponible pour consultation au bureau municipal, au 263, route 132 Est, à Cacouna, aux heures normales de bureau.

DONNÉ à Cacouna,
Ce 14e jour de décembre 2000

Thérèse Dubé, secrétaire-trésorière

S111614-1.52

OFFRES D'EMPLOI
UNE DIZAINE D'EMPLOI DE DISPONIBLES

GLENDYNE INC

Ardoises naturelles/natural slate

GLENDYNE le leader nord-américain des producteurs d'ardoise, compte déjà 150 employé(e)s et continue sa croissance. Nous sommes à la recherche de bons(nes) candidat(e)s pour l'usine de St-Marc-du-Lac-Long pour y recevoir une formation rémunérée pour les postes suivants: fendeurs, rondisseurs, classeurs et emballeurs, afin d'être prêts pour la pleine saison.

Les salaires sont des plus compétitifs, nous offrons de bonnes possibilités d'avancement.

Vous êtes en bonne forme physique et vous aimez travailler manuellement, ces emplois sont pour vous.

Les intéressé(e)s peuvent apporter leur curriculum vitae à nos bureaux à l'adresse suivante ou nous le faire parvenir par télécopieur :

GLENDYNE INC.
396, rue Principale, C.P. 30, 396, Saint-Marc-du-Lac-Long
GOL 1TO
Télécopieur : 418-893-7346
email:glendyne@icrdl.net
À l'attention de : Sylvie Dumont, Dir. Ress. Humaines

S105879.26.52

S111559.1.52

FÉDÉRATION DES CLUBS L'ÂGE D'OR DE L'EST

DIRECTEUR GÉNÉRAL

La Fédération des Clubs de l'Âge d'Or de l'Est du Québec est un organisme à but non lucratif ayant comme mission la défense des intérêts des aînés(es). Elle compte actuellement plus de 37 000 membres et 160 clubs répartis sur un vaste territoire, soit le Bas-Saint-Laurent - Gaspésie - Les Îles. La Fédération est présentement à la recherche d'un directeur général pour se joindre à une équipe dynamique.

Principales responsabilités

Sous l'autorité du conseil d'administration, le directeur général planifie, organise, dirige et coordonne l'ensemble des ressources en vue d'assurer un fonctionnement efficace de la Fédération en conformité avec la philosophie, les politiques et les objectifs déterminés par le conseil d'administration.

Compétences exigées
- formation universitaire de premier cycle en administration, en sciences humaines ou autre champ de spécialisation approprié;
- expérience de cinq (5) ans en gestion dans une fonction similaire;
- connaissance de l'anglais (écrit et parlé).

Vous vous distinguez par votre sens de la planification et de l'organisation. Vous démontrez une préoccupation constante pour les membres et vous avez un souci marqué de l'amélioration continue des services. Doué pour les communications et les relations interpersonnelles, vous présentez un leadership mobilisateur ainsi que de l'enthousiasme et du dynamisme dans votre approche.

Vous employez vos habiletés à mobiliser et à impliquer tous les intervenants de l'organisme et à vous associer vos partenaires autour des enjeux régionaux.

La personne recherchée doit faire montre d'une grande disponibilité les soirs et les fins de semaine et d'un intérêt pour des déplacements sur l'ensemble du territoire desservi par l'organisme.

Rémunération

Le salaire est établi selon les qualifications et l'expérience et inclut une gamme d'avantages sociaux intéressants. Si ce défi vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae, au plus tard le 5 janvier 2001, à l'adresse suivante :

Le Groupe Mallette Maheu

Le Groupe Mallette Maheu
188, rue des Gouverneurs
Rimouski (Québec) G5L 8G1
Concours numéro 5777
Télécopieur : 724-0440

Ce poste s'adresse aux hommes et aux femmes. La Fédération des clubs de l'Âge d'Or de l'Est du Québec remercie tous les postulants de leur intérêt et les avise que seules les personnes ayant été sélectionnées pour une entrevue seront contactées.

LE FRONTENAC
présente

#77

Alexandre Belzile
Défenseur
5 pieds 11 pouces
180 livres

Né le 10-05-1980

Expérience au hockey :
Jouait avec le Frontenac l'an passé.

Travail ou occupation :
Étudiant à l'ITA de La Pocatière.

Autres loisirs et pasions :
Se réunir avec ses amis.

UNE COLLABORATION: PARTENAIRE MAJEUR

S108372.13.52

Les Seigneurs vont battre les Montagnards sur leur propre patinoire

Les Seigneurs de La Pocatière ont connu la victoire et la défaite lors de leurs deux rencontres de fin de semaine dernière sur la route.

GILLES LEBEL

Tout d'abord vendredi soir à Montmagny, un but des Sentinelles marqué dans les 30 dernières secondes de la partie à causé la perte des Seigneurs par la marque de 5-4 et ce, malgré une belle remontée en 3e période. Serge Bégin, Norbert Roy, Pascal Ouellet et Sébastien Robitaille ont marqué les buts des Seigneurs, qui ont dominé 33-27 dans les tirs au but. Le match a été marqué des deux expulsions, dont celle de Richard Plante du côté des Seigneurs.

Deux jours plus tard, c'est avec une équipe aux effectifs passablement réduits que La Pocatière a disposé des Montagnards de Charlevoix par le score de 6-4 à l'aréna de Clermont. Des buts de Norbert Roy, Pascal Ouellet et Richard Plante en 3e période ont concrétisé la victoire du côté des Seigneurs. Pascal Ouellet et Richard Plante en 1ère période, de même que Marc Bouchard en 2e, ont été les autres buteurs des pocatois. Ce match a été ponctué de 2 bagarres, dont l'une impliquant Christian Lapointe des Montagnards à Sébastien Castilloux des Seigneurs.

Suite à ces deux rencontres de fin de semaine, les Seigneurs du Kamouraska occupent toujours le 5e rang de la Section Est avec 19 points, deux points de moins que Saint-Henri et trois points de moins que Charlevoix en 2e place, mais tout en ayant deux parties en main.

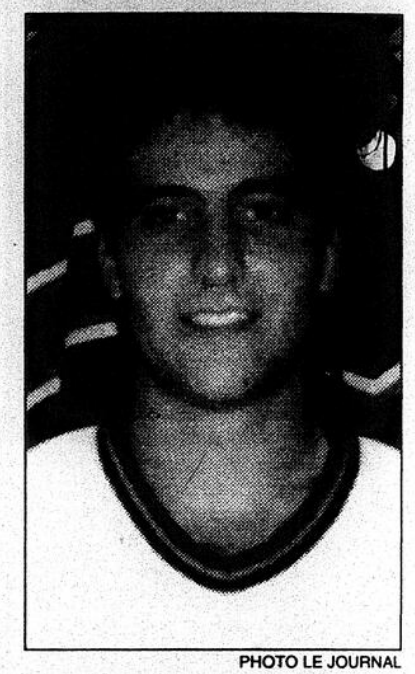


PHOTO LE JOURNAL

Pascal Ouellet a marqué 3 des 11 buts des Seigneurs lors de ces 2 parties sur la route.

Mettez vite la main sur une voiture

La référence Internet pour l'achat d'une voiture

Adresse http://www.autonet.ca/francais Aller à

Tous les prix au détail avec ou sans options

Conseils de professionnels

Liste de véhicules usagés toutes catégories

Localisateur de concessionaires

Nouveau sur Canoë

topo INFO · tempo arts et spectacles · AUTONET.CA · Ratio FINANCES · réseau Contact · Chrono sports

CANOE.QC.CA
Canoë votre réseau Internet

Ligue senior Promutuel

Le Frontenac se faufile en tête du classement général

Grâce à un gain de 5-4 remporté dimanche en prolongation sur la patinoire des Castors de Matane, le Frontenac de Rivière-du-Loup s'est hissé seul en tête du classement général du circuit Promutuel, avec 2 points d'avance sur la formation Matanaise.

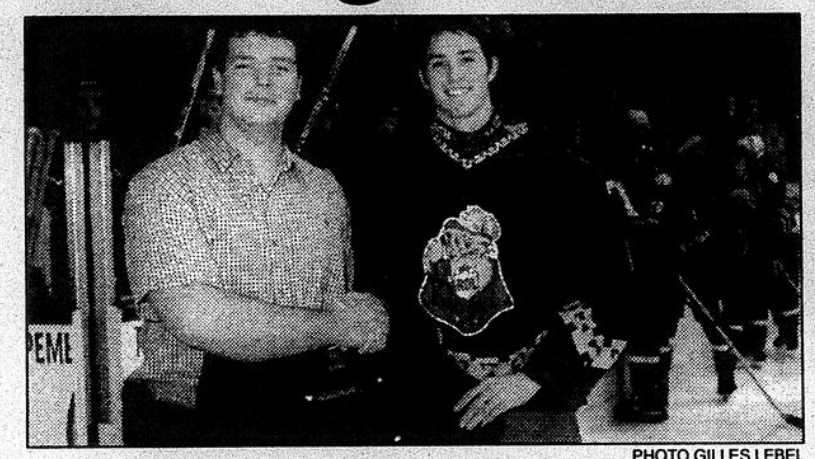


PHOTO GILLES LEBEL

Avant la rencontre contre les Huskyes, on a remis un sac personnalisé à Pierre Lévesque pour son titre de joueur du mois de novembre chez le Frontenac. Carl Bouchard, responsable du site Internet de l'équipe lui a remis son prix.

GILLES LEBEL

Accusant un recul de 4-1 en tout début de troisième période, le Frontenac a réussi toute une remontée pour finalement arracher ce gain en surtemps, grâce à un but du capitaine Billy Malenfant. Le Frontenac qui a dominé ce match 40-36 au chapitre des tirs au but, a vu Mathieu Plourde marquer deux fois et Pierre Lévesque une fois au cours des 10 dernières minutes de la rencontre, forcant ainsi la prolongation. Le but de Billy Malenfant marqué à 2,06 de la 4e période, a montré la porte de sortie aux 1 089 spectateurs présents à l'aréna Alain Côté de Matane.

Protêt

Les joueurs de Karl Bouchard ont donc vengé leur échec de 2-1 enregistré un peu plus tôt cette saison à Matane. On se souviendra que lors de la partie du 29 septembre, Matane avait aligné le défenseur Bertrand Michaud, dont les papiers n'étaient pas en règle avec la ligue. Le Frontenac a déposé un protêt pour la non éligibilité de Michaud. Le comité de discipline régional a décidé de trancher la poire en deux, en enlevant un point aux Castors pour le donner au Frontenac. Cette décision donne donc 27 points à Matane et 29 à Rivière-du-Loup.

Ce soir, samedi le 16 décembre, à compter de 20h00, le Frontenac reçoit la visite des Huskyes de Paspébiac, une formation nettement améliorée depuis sa dernière visite à Rivière-du-Loup. Il s'agit de la soirée du «toutou» à l'aréna local

La Foulée de Saint-Modeste

Veuillez prendre note qu'à moins d'avis contraire, le Centre de ski de fond La Foulée de Saint-Modeste sera en opération dès samedi le 16 décembre. Les pistes seront tracées jusqu'au refuge numéro 2 et dans les meilleures conditions, jusqu'au lac Rond. Le chalet d'accueil sera ouvert à compter de 9h00. On s'informe de l'horaire et des conditions au 862-5890.

Classement au 15/12/00

Général	P.J.	V	D	PTS	Fusillade
Rivière-du-Loup	19	13	3	29	2
Matane	18	13	4	27	1
Causapscal	16	8	4	20	0
Trois-Pistoles	19	10	9	20	2
Chandler	19	9	8	20	2
Rimouski	19	6	13	12	1
Paspébiac	16	3	12	7	1

Ligue de volleyball *mixte*

Classement au 12 décembre

CLASSE «A»

Équipes	Pts
F.F. Soucy	28
Caravane Plus	26
Les Arsènes Hic	22
Les Mottés	13
Les Millénium	13
Les Pikachu	6

CLASSE «B+»

Équipes	Pts
Prelco	28
Les Chiefs	19
La Manne Rouge	17
Les 400 limites	8

CLASSE «B»

Équipes	Pts
La Cage aux sports	34
La Mie du Voyageur	21
Les Éparpillés	20
RDL Télécom	14
Les Charrues	12
Les Barbies	7

S109056.9.52

Salon du Billard LeBel

Semaine du 7 décembre 2000

Claude Beaulieu	91
Roger Beaulieu	70
Daniel Beaulieu	67
Alain Duchèsne	66
Amédée Beaulieu	52
Jocelyn Guimont	42
Gaston Dolbec	40
Yves Dumont	36
Gaétan Beaulieu	35
Étienne Briand	34
Steve Ducas	34

CURLING 2000

Classement au 3 décembre 2000

Mercredi

Équipes	*Pties*	*V*	*D*	*Pts*
Claude Larouche	6	5	1	10
Claude Bouliane	6	5	1	10
Marc Garon	6	4	2	8
Georges Michaud	6	3	3	6
Guy Daigle	6	3	3	6
Benoît April	6	2	4	4
Jean April	6	5	1	2
Clément Fortin	6	5	1	2

Jeudi

Équipes	*Pties*	*V*	*D*	*Pts*
Claude Larouche	6	5	1	10
J.-Guy Pelletier	6	4	2	8
André Dubé	6	3	3	6
Lauredan Ouellet	6	3	3	6
Guy Malenfant	6	3	3	6
Yvon Lantagne	6	3	3	6
André Plourde	6	2	4	4
Lina Proteau	6	1	5	2

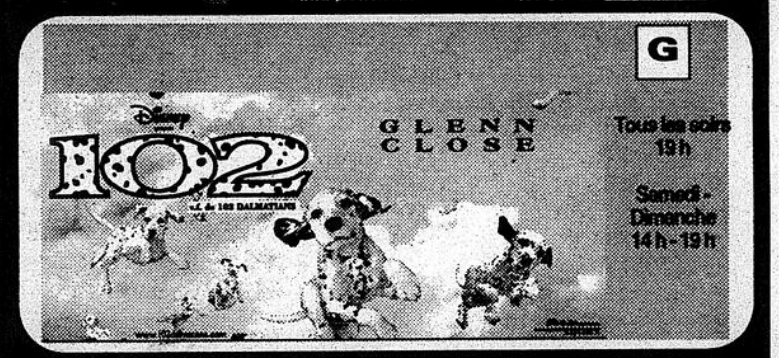
Curling

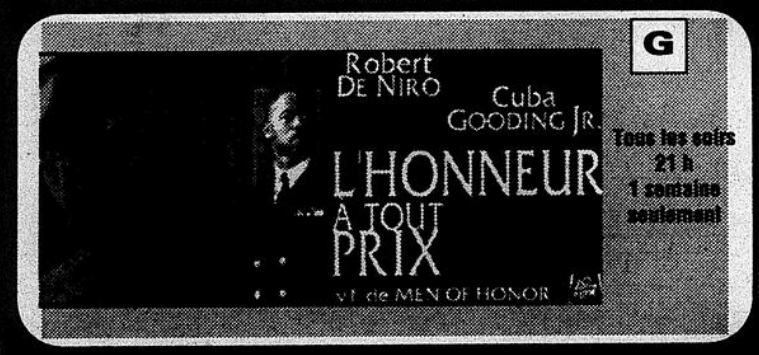
Cinéma Princesse

4 salles

Ciné-Info : 862-3291

Du 15 au 21 décembre 2000





Prenez note que nos salles de cinéma sont ouvertes en matinée le samedi et le dimanche.

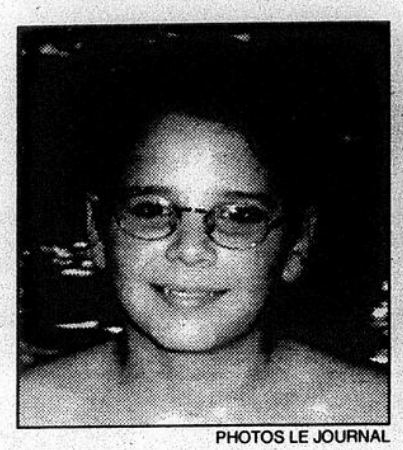
12 ans et moins - 65 ans et plus: 4 $ en tout temps
Lundi au jeudi: 5,50 $

Pierre-Olivier Jean récolte une autre médaille en natation

(G.L.) Le nageur Pierre-Olivier Jean des Loups-Marins a remporté la médaille d'argent au 50 mètres libre lors d'une compétition réunissant pas moins de 30 clubs des États-Unis, de l'Ontario et du Québec, les 8-9-10 décembre derniers à Pointe-Claire.

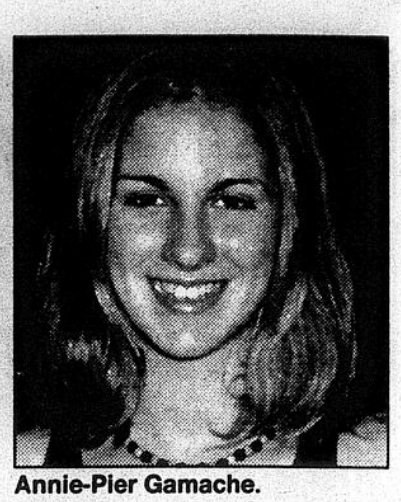
En plus d'accéder au podium, Pierre-Olivier Jean a abaissé un nouveau record d'équipe au 50 mètres style libre, avec un chrono de 29,28 secondes. Il a de plus terminé en 4e place au 200 mètres brasse.

Une autre nageuse du club, Annie-Pier Gamache, a quant à elle terminé en 3e place au 200 mètres brasse et 6e au 100 mètres brasse dans la catégorie 13-14 ans. De son côté, Marie-Claude Théberge a pris la 4e place au 200 mètres brasse chez les 15-16 ans. Le Club de natation invite tous les jeunes à une activité «semaine portes ouvertes» entre le 18 et le 22 décembre. On s'informe de cette activité auprès de Yves Poussard au 862-6903, posrte 344.



PHOTOS LE JOURNAL

Pierre-Olivier Jean.



Annie-Pier Gamache.

Salon 600 inc.

SALON DE QUILLES

JOYEUSES FÊTES À TOUS!

87, boulevard Cartier, Rivière-du-Loup,
867-2480

Bienvenue à tous!

STATISTIQUES DE LA SEMAINE

Dimanche 18.30 Isolation Tousignant

PHSF	Suzanne Ouellet	180
PHSM	Guy Couturier	227
PHTF	Suzanne Ouellet	513
PHTM	Guy Couturier	573

Dimanche 18.45 Les Beaux Dimanches

PHSF	Denise Desbiens	183
PHSM	Gaétan Plourde	219
PHTF	Lina Dolbec	472
PHTM	Alain Viel	538

Dimanche 20.45 Compétition Super 6

PHSF	Colombe Tremblay ASTA	219
PHSM	Roland Paradis Boutique 600	289
PHTF	Colombe Tremblay ASTA	618
PHTM	Raymond Roy Boutique 600	743

Dimanche 21.00 Comp. mixte Le P'tit Palace

PHSF	Diane Kirouac	215
PHSM	Richard Desrosiers	237
PHTF	Michelle Dupuis	599
PHTM	Robert Pelletier	658

Lundi 13.00 19 Trou

PHSM	Gilles Dubé (CN)	233
PHTM	Léger Laforte	594

Lundi 13.30 Les Retraités du CN

PHSF	Marcelle Gauthier	182
PHSM	Urbain Gauvin	201
PHTF	Marcelle Gauthier	484
PHTM	Henri Ouellet	520

Lundi 18.45 Caravane 185

PHSF	Francine Pelletier	183
PHSM	Bruno Blier	227
PHTF	Francine Pelletier	514
PHTM	Carmel Fournier	584

Lundi 18.45 Caisse Populaire St-Ludger

PHSF	Jeannine Pelletier	176
PHSM	Laval Gendron	228
PHTF	Jeannine Pelletier	521
PHTM	Jimmy Voisine	587

Lundi 18.45 Hôtel du Jardin Ligue féminine

PHSF	Michelle Dupuis	233
PHTF	MichelleDupuis Moto Siège	615

Lundi 21.00 Seniors Plomberie KRTB Pièces Daris

PHSM	Alexandre Rioux	244
PHTM	Alexandre Rioux	634

Lundi 21.00 Chevaliers de Colomb

PHSF	Thérèse Bossé	180
PHSM	André Côté	222
PHTF	Pierrette Sirois	486
PHTM	André Côté	603

Mardi 13.15 Unité Domrémy

PHSF	Dominique Côté	190
PHSM	Marcel Côté	191
PHTF	Dominique Côté	546
PHTM	Marcel Côté	519

Mardi 13.15 Les Amateurs 100 Limites

PHSF	Jeannine Beaulieu	171
PHSM	Jean-Marc Ouellet	196
PHTF	Dolorès Ouellet	459
PHTM	Jean-Marc Ouellet	511

Mardi 15.30 Restaurant Au Faubourg

PHSF	Lucie Fitzback	169
PHSM	Ghislain Bouchard	212
PHTF	Lucie Fitzback	396
PHTM	Ghislain Bouchard	526

Mardi 18.45 Manic Sanitation

PHSF	Micheline Bourgelas	181
PHSM	Yvan Martin	224
PHTF	Sylvie Bouchard	505
PHTM	Yvan Martin	614

Mardi 18.45 Restaurant Le Tournesol

PHSF	Hélène Paradis	189
PHSM	Gervais April	227
PHTF	Hélène Paradis	532
PHTM	Daniel April	595

Mardi 18.45 Coop-Brasserie Lafontaine

PHSF	Louise Lévesque	209
PHSM	Guy Castonguay	237
PHTF	Louise Lavoie (Annette)	516
PHTM	Guy Castonguay	610

Mardi 21.00 Bar St-Hubert

PHSF	Joanne Proulx	191
PHSM	Francis Gaudreau	210
PHTF	Joanne Proulx	505
PHTM	Donald Lavoie	559

Mardi 21.00 Brasserie Laf. Tapis Parent

PHSF	Guylaine St-Pierre	208
PHSM	Donald Dubé	220
PHTF	Guylaine St-Pierre	529
PHTM	Donald Dubé	600

Mercredi 13.30 Joyeux Quilleurs

PHSF	Edwidge Viel	177
PHSM	Roger Bélanger	222
PHTF	Edwidge Viel	467
PHTM	Roger Bélanger	590

Mercredi 13.30 Blés d'or

PHSF	Rita Grant	185
PHSM	Fernand D'Amours	232
PHTF	Rita Grant	503
PHTM	Alain Michaud	563

Mecredi 16.30 Famili-Prix

PHSF	Fernande Fournier	212
PHSM	Mario Lavoie	203
PHTF	Fernande Fournier	502
PHTM	Mario Lavoie	575

Mercredi 16.30 Golphy Gang

PHSF	Louise Chassé	172
PHSM	Claude Boulianne	224
PHTF	Louise Chassé	486
PHTM	Claude Boulianne	607

Mercredi 18.45 Les Mordus du Mercredi

PHSF	Louise Roy	200
PHSM	Marcel Bérubé	208
PHTF	Louise Roy	515
PHTM	Marcel Bérubé	557

Mercredi 19.00 Sportifs

PHSM	François Beaulieu	254
PHTM	Raynald Banville	693

Mercredi 21.00 Beauchesne Mazda

PHSM	Claude Laplante	226
PHTM	Claude Ouellet	572

Mercredi 21.00 Ligue A-Gilles

PHSF	Ginette D'Amours	182
PHSM	Richard Lizotte	236
PHTF	Noëlla Morissette	493
PHTM	Richard Lizotte	637

Mercredi 21.00 Les Mémères

PHSF	Thérèse Landry	180
PHSM	Hervé Bouchard	213
PHTF	Thérèse Landry	448
PHTM	Hervé Bouchard	584

Jeudi 18.45 Sablonnet

PHSF	Colombe Tremblay	222
PHSM	Dany Plourde	226
PHTF	Colombe Tremblay	591
PHTM	Marcel Bérubé	579

Jeudi 18.45 C.I.M.T.

PHSF	Hélène L'Italien	178
PHSM	Gilles Bérubé	225
PHTF	Hélène L'Italien	491
PHTM	Gilles Bérubé	560

Jeudi 18.45 Normadin

PHSF	Guylaine Desrosiers	188
PHSM	Pierre Michel	229
PHTF	Lucie Dubé	517
PHTM	Gervais April	599

Jeudi 21.00 Élite Molson Dry Salon 600

PHSM	Jacques Lévesque	267
PHTM	Raynald Banville	739

Jeudi 21.00 Les Gens qui Labatt

PHSF	Margot Gosselin	245
PHSM	Clermont Charest	242
PHTF	Dany Picard	576
PHTM	Clermont Charest	607

Vendredi 16.30 Les Cocheurs d'allées

PHSF	Murielle Thériault	223
PHSM	Gilles Tremblay	233
PHTF	Murielle Thériault	532
PHTM	Gilles Tremblay	653

Vendredi 18.45 Pomerleau Les Bateaux

PHSF	Line Dumont	206
PHSM	Mario Lavoie	213
PHTF	Line Dumont	490
PHTM	Mario Lavoie	541

Vendredi 18.45 Transmission automatique

PHSM	Jean-Marc Lévesque	268
PHTM	Roger Gagnon	647

Vendredi 21.00 4-Saisons

PHSF	Jacynthe Malenfant	168
PHSM	Germain Rioux	225
PHTF	Jacynthe Malenfant	378
PHTM	Raymond Gagnon	552

Vendredi 21.00 Étoiles de nuit

PHSF	Thérèse Michaud	214
PHSM	Jean-Bastien Michel	278
PHTF	Thérèse Michaud	575
PHTM	Jean-Bastien Michel	599

Vendredi 21.00 Vitrerie KRT

PHSF	Céline Lavoie	212
PHSM	Sylvain St-Pierre	236
PHTF	Céline Lavoie	550
PHTM	Sylvain St-Pierre	620

Samedi 9.30 Juniors 12 ans et plus

PHSF	Marie-Pier Gendron	64
PHSM	Pierre-Luc Gagnon	179
PHTF	Marie-Pier Gendron	64
PHTM	Pierre-Luc Gagnon	493

Samedi 9.30 Juniors 11 ans et moins

PHSF	Marie-Hélène Thériault	97
PHSM	Alexandre Beaulieu	131
PHTF	Marie-Hélène Thériault	239
PHTM	Éric Gosselin	329

JUNIORS

12 ans et plus
Pierre-Luc Gagnon +130

11 ans et moins
Shana Laplante +80

S111459.1.52

LES AUTRES MEILLEURS SIMPLES FEMININS

Michelle Dupuis	233
Colombe Tremblay	619

LES AUTRES MEILLEURS SIMPLES MASCULINS

Jean-Bastien Michel	278
Jean-Marc Lévesque	268

LES 5 AUTRES MEILLEURS TRIPLES FEMININS

Michelle Dupuis	615-599
Colombe Tremblay	591
Dany Picard	576
Thérèse Michaud	575
Micheline Dumas	574

LES 5 AUTRES MEILLEURS TRIPLES MASCULINS

Raynald Banville	739
Jocelyn L'Italien	701
Roland Paradis	695
Raynald Banville	693
Jocelyn L'Italien	681

LES 5 MEILLEURES MOYENNES FEMININES

Colombe Tremblay	189.31-180.93
Michelle Dupuis	188.38-184.22
Danièle Bérubé	181.00
Joanne Proulx	179.31
Diane Kirouac	179.17

LES 5 MEILLEURES MOYENNES MASCULINES

Raynald Banville	222.81.214.44
Jocelyn L'Italien	216.44-212.79
Guillaume Nadeau	208.42
Raymond Roy	207.05
Denis Kirouac	207.04

QUILLEURS DE LA SEMAINE

PHSM
Roland Paradis
289

PHTM
Raymond Roy
743

QUILLEUSES DE LA SEMAINE

PHSF
Margot Gosselin
245

PHTF
Colombe Tremblay
619

JSALON 600

Mercredi 21 h Beauchesne Mazda

Équipes	Quilles	Pts
B. et B. Transport	31957	280.0
Dixie Lee	31458	255.0
Pneu Méca. Témis	30712	214.0
Frigitec	30529	195.0
Isol. Tousignant	29646	158.0
Casse-croûte du C.	29461	158.0

SALON 600

HÔTEL DU JARDIN LIGUE FÉMININE 18.45 HRES

Équipes	Quilles	Pts
PLGB Transport	30240	128.5
Stat. Serv. D. Pelletier	29726	113.5
Moto Siège	29701	107.5
Café Resto	29504	107.0
Garage Alain Côté	28944	95.5
Bar 600	28935	85.5

SALON 600

LIGUE ÉLITE MOLSON DRY, 21 HRES

Équipes	Quilles	Pts
Prelco	35240	88.4
Vézina Mode RCYJ	35327	85.7
Bar 600	35301	84.4
Broderie Design	35740	83.7
Vézina Mode SDFR	35260	83.7
Ctre Mode Ling. B.	34945	78.0
Pot-au-Feu	34485	68.9
Michel Rouleau opt.	34646	63.0
RDL Ford Ltée	34111	
Café Resto	34161	

S111460.1.52

SALON 600

LIGUE COMPÉTITION SUPER 6, 20 H 45

Équipes	Quilles	Pts
Bar Chez Kojak	31165	67.0
Boutique du Salon 600	31344	62.0
Snack Bar D'Amours	31022	61.5
Excavation M. Litalien	30408	48.5
A.S.T.A.	29930	38.5
Dumont Rembourrage	30145	37.5

SALON 600

COMPÉTITION MIXTE LE PETIT PALACE 21 H

Équipes	Quilles	Pts
Rest. Le Tournesol	30966	107.0
Givalco	29610	72.0
André Roussel	29836	69.0
Service Rioux	29595	65.0
Camion Freightliner	29140	55.0
Dandale Ciment Poli	28537	52.0

646, Lafontaine, Rivière-du-Loup
860-4106

SALON DE PETITES QUILLES (R-D-L Inc.)

Semaine du 7 au 13 décembre 2000

Dimanche 19 heures 1001 Aubaines

PHSF	Lise Paradis	175
PHSM	Jean-Pierre Rossignol	197
PHTF	Manon Paradis	427
PHTM	Jacques Lamarre	539

Lundi 13 h 30 Résidence St-Louis (2 parties)

PHSF	Marie-Paule Ouellet	120
PHSM	Grégoire Lepage	119
PHTF	Marie-Paule Ouellet	227
PHTM	René Desjardins	193

Lundi 19 heures Tourbière Berger

PHSF	Louiselle St-Pierre	227
PHSM	Julien Simard	188
PHTF	Louiselle St-Pierre	540
PHTM	Jacques Audet	461

Mardi 13 heures Âge d'Or St-Antonin
ANNULÉ Mauvaise température

Mardi 19 heures Restaurant Transcanadien - Réserve = Abat

PHSF	Louiselle St-Pierre	213
PHSM	André Allard	267
PHTF	Louiselle St-Pierre	476
PHTM	André Allard	614

Mercredi 13.30 heures Les francs tireurs

PHSF	Murielle Gagnon	165
PHSM	Jacques Audet	179
PHTF	Jeannine Langlois	420
PHTM	Jacques Audet	487

Mercredi 21 heures Les Survivants

PHSF	Suzanne Anctil	182
PHSM	Rodrigue Bélanger	173
PHTF	Suzanne Anctil	490
PHTM	Rodrigue Bélanger	431

Jeudi 13.30 heures Âge d'Or Cacouna Saint-Arsène

PHSF	Jeannine Langlois	161
PHSM	Edgar Fillion	155
PHTF	Jeannine Langlois	427
PHTM	Benoît Malenfant	396

Jeudi 19 heures Compétition Méchoui/Cantine Pierrafeu

PHSF	Louiselle St-Pierre	213
PHSM	Gervais Lévesque	224
PHTF	Louiselle St-Pierre	477
PHTM	Rodrigue Gendron	549

Vendredi 13.30 heures Les Rigolos

PHSF	Noëlla Langlois	181
PHSM	Lucien Martin	160
PHTF	Rosanne Roy	468
PHTM	Lucien Martin	423

Vendredi 19 heures Restaurant Mikes

PHSF	Fernande Gagnon	196
PHSM	Michaël Gendron	188
PHTF	Rollande Gagnon	463
PHTM	Michaël Gendron	522

Vendredi 21 heures

PHSF	Hélène St-Pierre	180
PHSM	Kevin Beaulé	192
PHTF	Hélène St-Pierre	460
PHTM	Rodrigue Gendron	515

Samedi 9.30 heures Juniors

PHSM	Yoann Dionne	128
PHTM	Dany Allard	315

Quilles dessus de la moyenne
Anthony Deschênes +53
Anthony Ouellet +45
Jean-Michel Ouellet +39

S111461.1.52

LES MEILLEURS DE LA SEMAINE

PHSF
Louiselle St-Pierre
227

PHTF
Louiselle St-Pierre
540

PHSM
Gervais Lévesque
224

PHTM
Rodrigue Gendron
549

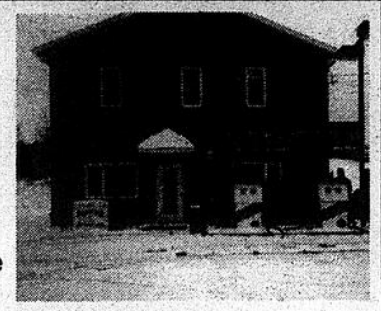
LIGUE COMPÉTITION
JEUDI 19 H 30

1) Salon Petites quilles	110
2) Restaurant St-Jacques	103
3) Majella Vaillancourt	101
4) Comfort Inn	99
5) Ameublements Tanguay	70
6) Hydro-Fraser	63

Il y a de tout à Saint-Hubert

DÉPANNEUR

- Dépanneur licencié
- Peinture Benjamin Moore
- Eau source locale
- Diesel, propane

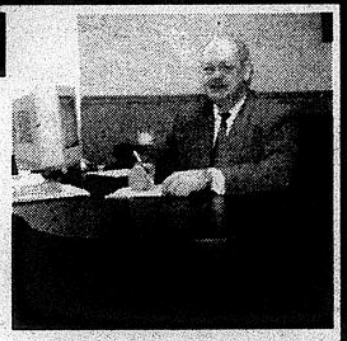


Les Entreprises B. Malenfant inc.
80, rue Taché Ouest
Saint-Hubert
497-3100

CAISSE POPULAIRE

Desjardins

CAISSE POPULAIRE



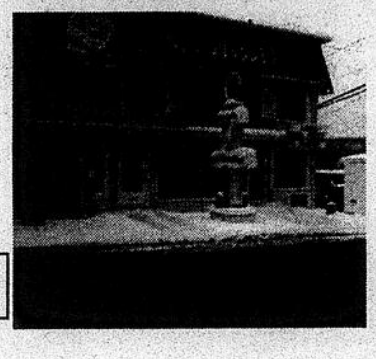
10, rue Taché Ouest
Saint-Hubert
Tél. : 497-3901
Fax : 497-2844

Cent ans 100 d'efforts en mouvement

Partenaire dans le milieu

BIJOUTERIE

Bijoux en or et en argent
Réparation sur place
Bijoux, horloges, montres



CARDINAL

On s'occupe de vous.

BIJOUTERIE LÉO OUELLET
1, rue Taché, Saint-Hubert
Tél. : 497-3556

BOUTIQUE

- Service complet pour mariage
- Décoration de salle
- Fleurs de soie, naturelles, séchées
- Arrangements funéraires
- Cadeaux

Ouvert le dimanche

Merci de votre confiance depuis 13 ans.

Boutique M.M. enr. Fleuriste

Micheline Morin, prop.

2, rue Bérubé, Saint-Hubert
497-2847

Joyeuses fêtes à mes clients. Souhait, amour, santé et joie. C'est toujours un plaisir de vous servir.

RESTAURANT

Brunch
Buffet
Commande au guichet
Réservation de groupes

Brunch - Déjeuner
5,95 $ + tx incl.
Tous les dimanches de 10 h à 13 h
Buffet chinois
Premier samedi de chaque mois.

BÉGONIA

60, rue Taché Est,
Saint-Hubert-de-Rivière-du-Loup
497-2468

MAISON DU TISSU

La Maison du tissu
Johanne Dumont, propriétaire

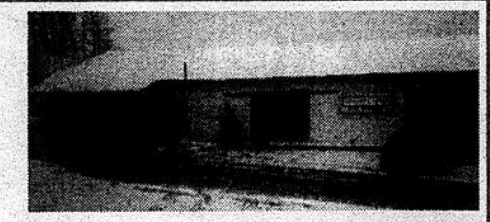
7, rue Principale Nord
Saint-Hubert
Consultation à domicile sur rendez-vous.
Tél. : 497-2982

Tissus à décorations :
Dentelles
Tissu à recouvrement
Tissu à valence
Voilage uni et imprimé
Douillette
Avec service de confection de valence, plein jour, etc...

Spécialité : Habillage des fenêtres, articles pour la couture.

Agent **SEARS**

COOPÉRATIVE



CO-OP

Société coopérative agricole de Saint-Hubert

Moulée, semence, quincaillerie, tôle, matériaux, peinture, fosse septique, engrais minéraux, pétrole Sonic. Venez voir nos suggestions pour cadeaux de Noël.

2, rue Saint-Jean-Baptiste,
Saint-Hubert-de-Rivière-du-Loup
Tél. : 497-3514 - Fax : 497-1667

PIÈCES D'AUTOS

Pièces d'auto M. Michaud inc.

Pièces d'autos neuves - Pneus
Outillage et équipement
Huile moteur et industrielle
Cours en injection électronique

CARQUEST
PIÈCES D'AUTOS

19, rue Principale, Saint-Hubert
Tél. : 497-2478
Téléc. : 497-2903

Nous l'avons chez Carquest

Toujours à votre service.

RÉSIDENCE

Pavillon Durocher inc.

Résidence pour personnes âgées en perte d'autonomie
5, rue Principale Sud,
Saint-Hubert, Qc.
Tél. : 497-1186

Pauline Plourde, directrice

24 logements
- 2 repas par jour
- Entretien ménager
- Buanderie
- Surveillance 24 hres/jour
- Près de tous les services

Depuis 10 ans à votre service

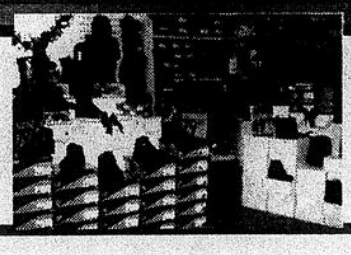
CHAUSSURES

Aline Boucher, prop.
23, Ch. Taché Est, Saint-Hubert
497-3900

CHAUSSURES POP
CENTRE DE LA CHAUSSURE
TOUTE LA FAMILLE
497-3900

SPÉCIAUX DE NOËL
25 % À 50 % DE RABAIS

Merci de votre confiance manifestée lors de ces 11 dernières années.



Toute notre équipe désire vous souhaiter un très beau Noël ainsi qu'une année 2001 remplie de bonheur, d'amour et de santé.

Joyeuses fêtes à nos clients!

JOHN DEERE

Les Équipements Daniel Lévesque RDL inc.

62, boulevard Cartier, Rivière-du-Loup
(418) 862-3419
«Le client, notre raison d'être»